

TIEMPO PARA SANTIAGO:  
HOY: Aumento de la nubosidad, Probable neblina.  
EDICION DE 26 PAGINAS

# LA NACION

SABADO 22 DE MAYO DE 1954  
SANTIAGO DE CHILE  
Precio: \$ 10.-

## Rodeado del cariño del pueblo S. E. llegó al Congreso a inaugurar legislatura ordinaria

DIO CUENTA DEL ESTADO ECONOMICO, POLITICO Y ADMINISTRATIVO DE LA NACION, ANTE PARLAMENTO EN PLENO

Con su segundo Mensaje constitucional, que tuvo una duración de 86 minutos, el Presidente de la República, Excmo. señor don Carlos Ibáñez del Campo, informó ayer al Congreso Nacional, reunido en pleno, y a la ciudadanía toda, de la labor administrativa desarrollada por su Gobierno en el lapso de 365 días, inaugurando así el período ordinario de sesiones del Parlamento, fecha que coincide con la celebración de un aniversario más del Combate Naval de Iquique.

En carreta y con el ceremonial de tradición, el Jefe del Estado viajó desde la Moneda al Congreso, acompañado de sus Ministros de Estado. Durante el trayecto de ida como de regreso, recibió honores militares y la entusiasta ovación del numeroso público que se situó a ambos lados de las calles Moneda, Morandé y Catedral, ratificando así el pueblo su adhesión y fe al Primer Mandatario.

De regreso ya en el Palacio Presidencial, el Jefe del Estado recibió el saludo de las autoridades militares y civiles, Cuerpo Diplomático y de altos funcionarios de la Administración Pública. Posteriormente, desde uno de los balcones de la Casa de Gobierno, presenció el desfile de los cadetes de las escuelas Militar y de Aviación y de las tropas de la guardia nacional. Más tarde asistió a un cóctel en el local "El Río", Estación de Armada, en la ocasión de un almuerzo íntimo en el Club Militar ofrecido por los oficiales de la Marina Nacional que se encuentran en Santiago.

SALIDA DE LA MONEDA — Faltando 30 minutos para las 10 horas, el Comandante en Jefe de la División de Caballería, general de brigada don Eduardo Yáñez Zavaleta, comunicó al Presidente de la República que las fuerzas militares estaban listas para rendirle los honores correspondientes.

Poco después, exactamente a las 10:30 horas, el General don Carlos Ibáñez del Campo tomó la carroza que lo llevó al Congreso Nacional, le acompañaba el Ministro del Interior, Contralmirante don Jorge Arísteguieta, y sus Edecanes Navales y Militar, Comandante don Jorge Ibarra, y Mayor, don Santiago Polanco, respectivamente. El Presidente iba vestido de rigurosas etiquetas, sus acompañantes con los gallos correspondientes de la Escuela de Artillería le rindieron honores, mientras la Banda ejecutaba el Himno Patrio.

Su carroza era el cuarto. Con anterioridad y con intervalos de segundos entre una y otra habían partido desde el mismo punto tres carrozas. En la primera iban los Ministros de Salud Pública, Tierra y Colonización y Minería, señores Carlos Vassallo, Diego Lira y Roberto Aldunate, respectivamente; en la segunda, los Ministros de Justicia y Subrogante de Educación, de Obras Públicas y subrogante de Deportes Nacionales, Agronomía y Trabajo, señores Osvaldo Koch, Orlando Larraechea, Alejandro Hainz y Antonio Lanchares, respectivamente; en la tercera, los Ministros de Relaciones, Hacienda y Economía, señores Tobias Barros, Guillermo del Pedregal, David Montañéz y el Edecán Aéreo de S. E., capitán don Horacio Rojas. Todos, a excepción de este último, iban con tenida de etiqueta.

EL RECORRIDO — Aproximadamente seis minutos abarcó en su totalidad el trayecto de la Moneda hasta el Congreso. La carroza presidencial, las manifestaciones al Jefe del Estado fueron adquiriendo mayor intensidad, las que se hacían extensivas a sus Ministros, mientras las bandas ejecutaban el Himno Nacional.

LA CONCURRENCIA — Como es tradicional, los millones de la derecha de la nave central del Salón de Honor del Congreso, fueron ocupados por el Cuerpo Diplomático, por los altos jefes de la Administración Pública y por las delegaciones de las Fuerzas Armadas y Carabineros. En los balcones, la izquierda se sentaron los diputados y senadores.

El palco de la derecha, vecino a la Mesa de Honor, fue ocupado por los Ministros de Estado. El palco de la izquierda, por el Presidente de la Corte Suprema, don Humberto Bianchi; el Presidente subrogante de la Corte de Apelaciones de Santiago, don Eduardo Varas Vidal; el Contralor General de la República, don Enrique Bahamonde; Monseñor Farfán; el Comandante en Jefe del Ejército, General Enrique Franco; el Director de la Armada, Vicealmirante O'Higgin; el Director del Cuartel General de Caballería, general Jorge Andrade; el Intendente de Santiago, General (R) Danus Peña; la Alcaldesa, señora María Teresa del Canario; el Director General de Investigaciones, don Luis Muñoz Monje, y los Subsecretarios de los Ministerios.

Detrás de la Mesa de Honor, durante la lectura del Mensaje, permanecieron de pie los Edecanes del Jefe del Estado, y los Edecanes del Senado y de la Cámara.

HABLA S. E. — El Excmo. señor Ibáñez empleó una hora en la lectura del Mensaje. Comenzó a las 10 horas en punto. A su término la concurrencia volvió a ponerse de pie y lo hizo objeto de una sostenida ovación.

Alcalde los aplausos, el señor Alessandri declaró inaugurada la lectura.

(A LA PAGINA 2; columna 1)



UN MANDATO CONSTITUCIONAL. — S. E. el Presidente de la República dio cumplimiento ayer con el Mandato Constitucional cuando al leer su Mensaje

de una hora dio por inaugurado un nuevo período ordinario de sesiones del Parlamento. En el círculo superior izquierdo, el Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo en los momentos en que inicia la lectura de su

Mensaje. Una vista general de la Sala donde se inicia el Congreso Pino; y abajo, en el ángulo derecho, un aspecto de manifestantes que ayer demostraron sus simpatías y adhesión al Jefe del Estado.

## MARIA DE LA CRUZ

Habla a los empleados y obreros sobre las razones precisas de la carestía de la vida y las consecuencias de las huelgas.

MAÑANA DOMINGO 23

9.30 DE LA MARANA

Radio Yungay — CB 101

## Fervorosa adhesión popular recibió S. E.

Una vigorosa exclamación de ¡IBÁÑEZ! saludó a las 9:30 horas de ayer, la presencia del Presidente de la República en el portico principal del Palacio de la Moneda. Esta y otras exclamaciones de vivas y ovaciones, que se oyeron en el interior y exterior que recorrió la comitiva presidencial hasta el Congreso, fueron rubricadas con prolongadas ovaciones a través de las cuales el pueblo reiteró al General don Carlos Ibáñez del Campo, su fervorosa y permanente adhesión.

Miles de personas desbordadas desde las primeras horas, las calles Moneda, Morandé y Catedral, que recorrería el Presidente Ibáñez, acompañado de sus Secretarios de Estado y Edecanes, muchas de ellas portando simbólicas banderitas chilenas y otros distintivos de patriotismo, dieron una espontánea demostración de afecto hacia S. E.

Estas manifestaciones que fueron adquiriendo mayor intensidad, a medida que el pueblo escuchaba a través de poderosos altavoces las palabras fundamentales del Mensaje Presidencial.

Alrededor de las 10:30 horas, el Presidente, tras el regreso del Jefe del Estado, lo obligaron a salir a uno de los balcones de la Moneda para agradecer esta afectuosa expresión popular.

lultimo la satisfacción de viejos anhelos populares".

Declaraciones similares hicieron a nuestro diario Zenón Apablaza Gómez, obrero de Ferrocarril; Carlos Guíñez, profesor primario fiscal domiciliado en Población Recreo, N° 14; David Poblete, obrero ferroviario de la Maestranza Yungay; Enrique Poblete, obrero, imponente Huerrano, 1464; Alberto Hermosilla, chofer de la E. N. T. Raúl Barboza, comisionista; Francisco González, prensista, Población Davis, calle Don 6012 y Raúl Labra, profesor secundario, Charlín 787.

Textos completos del Mensaje Presidencial

(Páginas 9, 10, 11 y 12)

IMPRESIONES POPULARES. — Hombres y mujeres viejos luchadores gremiales y dirigentes de comunidades vecinales y de barrios, obreros, rentistas, comerciantes, empleados y estudiantes que participaron en esta manifestación, a quienes se invitó ayer LA NACION a redactar las proyecciones de esta espontánea expresión popular al Presidente de la República.

DONA ASCENSIÓN JARA, presidenta de la Junta Vecinal de la Población Roosevelt, la quien vino

acompañada de doce pobladores de ese sector a reiterar su adhesión a "Mi General Ibáñez" —como ella cariñosamente lo llamó— dijo que para ella el espíritu que informó la visita del Septiembre del 32, estaba intacto y que ahora y siempre estarían junto al Primer Mandatario, apoyándolo en su labor de Gobierno.

LUIS ALBERTO POBLETE GOMEZ, 32 años, obrero ferroviario de la Maestranza de San Bernardo, que en forma entusiasta aplaudió

el paso del Jefe del Estado en su viaje hacia el Congreso, señaló su adhesión irrevocable hacia la popularidad del Presidente.

JORGE JUNQUERA, 25 años, de las Comunidades Yungay, fue otro de los entusiastas trabajadores que estuvieron montando guardia desde tempranas horas para saludar a S. E.

"Estoy con el Presidente Ibáñez —dijo a LA NACION— por las leyes sociales apropiadas durante su Gobierno. La Administración por años de servicios y la asignación familiar para los obreros, cons-

Copias a Mimeografo  
MAQUINARIAS ELECTRICAS MODERNAS - RAPIDEZ - EXACTITUD - COPIAS A MAQUINA  
NUEVA YORK 54 - SUBTERRANEO



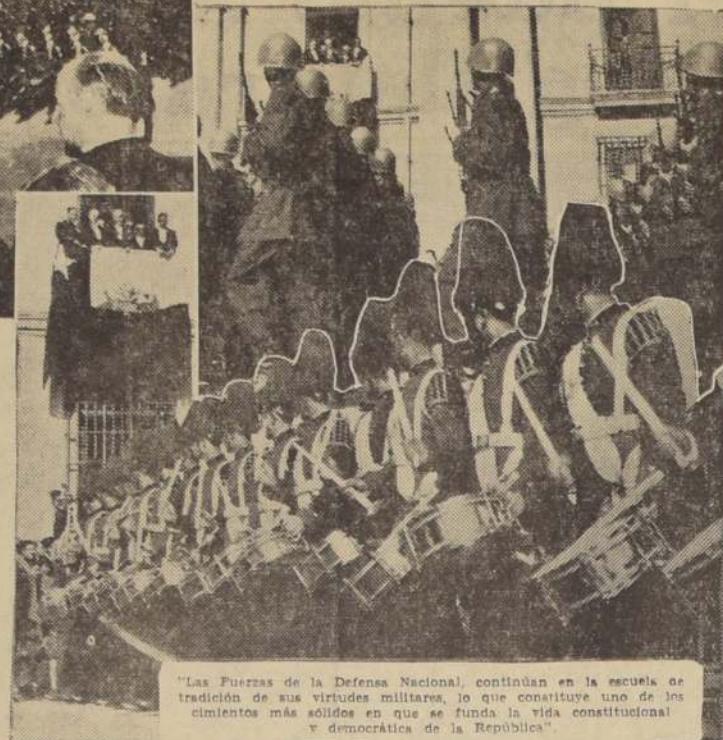
## BRILLANTE PRESENTACION.

Las Fuerzas Armadas hicieron ayer una brillante presentación cuando desfilaron ante el Presidente Moneda, Ministro de Estado, miembros de los otros Poderes del Estado, Cuerpo Diplomático y altos jefes militares. El mosaico presenta, arriba a la izquierda, un aspecto del desfile en los momentos en que el Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo conversa animadamente en el balcón presidencial, con el Presidente del Senado, señor Fernando Alessandri Ríos. Un grupo de avistamiento del Regimiento de Artillería Antiaérea pasa marcialmente frente a la Moneda, y, abajo, los clásicos penachos rojos de la bandera de la Escuela Militar cuando marchan ante su Generalísimo para tomar colocación frente al balcón presidencial y dar comienzo al desfile.

## PRORROGA EN EL PLAZO PARA ELIMINACIONES DE EXCEDENTES DE VINOS

Hasta el 31 de julio próximo fué prorrogado el plazo para solicitar la autorización de las eliminaciones de excedentes de producción de vinos.

En consecuencia, los interesados pueden presentar sus solicitudes para que se les permita eliminar las cuotas de excedentes que tienen pendientes justificando las causas que han motivado el atraso.



"Las Fuerzas de la Defensa Nacional, continúan en la escuela de tradición de sus virtudes militares, lo que constituye uno de los cimientos más sólidos en que se funda la vida constitucional y democrática de la República".

## Barcos de 2.000 toneladas construirían en Talcahuano

Las principales solicitudes pendientes de la resolución del Comité de Inversiones Extranjeras, que ayer no se reunieron, son las siguientes:

Uno de los astilleros belgas "Saint Pierre" que proyecta instalar en Talcahuano un astillero para construir barcos de cabotaje con un máximo de 2.000 toneladas de deadweight.

También deberá tratarse sobre la proposición de una firma argentina que piensa explotar en

Chile hierro y manganeso, y la inversión de un millón de dólares por parte de una organización norteamericana que instalaría aserraderos en Chile.

**DECRETOS EN TRAMITACION.** — Se informó ayer que están tramitándose los decretos que aceptan y condicionan las inversiones de las siguientes empresas extranjeras: Pfizer, FIAT y Duncan Fox.

## SE ADOPTARON MEDIDAS QUE BENEFICIAN A LA ISLA JUAN FERNANDEZ

La solución de diversos problemas de la Isla de Juan Fernández fue ordenada ayer por el Presidente de la República a los organismos correspondientes. Así lo fueron expuestos a S. E. el Jefe del Estado, la Superintendencia de Abastecimientos y Precios en aquella isla, señor Fernando Pérez.

Los problemas que se adoptaron en beneficio de Juan Fernández son los siguientes:

1.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

2.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

3.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

4.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

5.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

6.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

7.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

8.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

9.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

10.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

11.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

12.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

13.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

14.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

15.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

16.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

17.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

18.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

19.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

20.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

21.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

22.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

23.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

24.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

25.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

26.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

27.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

28.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

29.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

30.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

31.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

32.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

33.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

34.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

35.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

36.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

37.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

38.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

39.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

40.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

41.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

42.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

43.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

44.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

45.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

46.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

47.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

48.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

49.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

50.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

51.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

52.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

53.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

54.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

55.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

56.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

57.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

58.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

59.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

60.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

61.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

62.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

63.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

64.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

65.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

66.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

67.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

68.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

69.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

70.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

71.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

72.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

73.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

74.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

75.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

76.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

77.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

78.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

79.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

80.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

81.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

82.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

83.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

84.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

85.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

86.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

87.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

88.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

89.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

90.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

91.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

92.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

93.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

94.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

95.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

96.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

97.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

98.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

99.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

100.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

101.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

102.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

103.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

104.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

105.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.

106.º) La creación de un servicio permanente de abastecimientos y precios en aquella isla.



ANNO XXXVIII. N.º 13.317  
Empresaria Periodística "LA NACION". Fundada el 14 de enero de 1917.  
AGUSTINAS 1269. TELÉFONO 8227. CÁSILLA 81-D.  
SUBSCRIPCIONES: Un año, \$ 2.540; seis meses, \$ 1.632; tres meses, \$ 823  
Valor del ejemplar del día, \$ 10.— Ejemplares anteriores, \$ 20.

Santiago de Chile, sábado 22 de mayo de 1954

## EL MENSAJE

En el Mensaje del año pasado el General Ibáñez del Campo, a pesar de su visión impersonal y objetiva del Estado, tuvo su mensaje personal para el pueblo chileno, cuando dijo que éste había reivindicado la memoria de su primera Administración, al destruir la leyenda negra que se había trazado en torno de su nombre. Ahora, en 1954, ha tenido otro mensaje personal, al que no cabe agregar comentario alguno, que sin duda debilitaría su fuerza y nada añadiría a su sinceridad expresa:

"He llegado a esa etapa de la vida en que el significado de las palabras son vocables inexpressivos, apenas un índice de ese cumulo de emociones y sentimientos que acompañan en su intimidad a quienes, como yo, hemos hecho ya el largo recorrido sin doblegarnos ante las vicisitudes del Destino, sin abatirnos ante los infortunios, sin afanarnos ante los triunfos. A estas alturas de mi existencia nada puedo ambicionar ni temer. Las dignidades públicas que se me han otorgado y el honor insigne de haber ocupado, en dos ocasiones, la Primera Magistratura de la Nación, se los debo al pueblo, nada más que al pueblo, y nunca jamás los destellos de mi reconocimiento y gratitud se apagaron en mi corazón, en mi espíritu, por ese bondadoso pueblo que tan abnegada, leal y desinteresadamente apoyó mi causa y participó en mis luchas, en mis desvergos y en mis sacrificios para servir a mi Patria."

Yo declaro solemnemente a ese pueblo, desde esta alta tribuna nacional, que no lo defraudare en sus esperanzas, en sus aspiraciones, en esa invencible fe que ha depositado en mi acción de gobernante."

A pesar de la dureza y severidad de los actuales instantes, el Jefe del Estado no vaciló en formular un mensaje de confianza y de esperanza, seguridad en los destinos de Chile. "Un país como el nuestro —afirmó—, que cuenta con industrias básicas del acero, la celulosa y el papel; que encierra en sus entrañas minerales de cobre, hierro y carbón; que es el único productor de salitre natural, cuya demanda tiende a aumentar nuevamente en los mercados mundiales; con una potencialidad eléctrica ilimitada; con existencias de petróleo para abastecer en exceso sus necesidades de combustible; con minerales radioactivos; con extensas áreas cultivadas, y otras, aun mayores todavía, inexploitas; con climas de las diversas latitudes, y que posee, en fin, la inagotable riqueza de un mar que lo baña de norte a sur; un país como Chile, con un pueblo viril, siempre vencedor de las más arduas dificultades, sufrido y valiente, no puede mirar con aprensión o pesimismo el porvenir".

Así trazó el General Ibáñez del Campo el cuadro geográfico y humano de la nación chilena. Esa es la realidad del país que debe administrar en virtud de un mandato popular, que en dos ocasiones lo ha elegido para ocupar la más alta Magistratura. Gobernar nuestra tierra y los hombres que la habitan es tarea, sin embargo, que no carece de dificultades. La fuente de la cual provienen los contratiempos fue indicada por el Jefe del Estado en las páginas finales. Es sencilla de describir en una fórmula clara e inteligible. Nuestro régimen democrático es presidencial, lo que está consagrado en la Constitución que le cupo firmar en su calidad de Ministro de Guerra, pero en las prácticas políticas y en la labor legislativa a menudo se olvida esa estructura constitucional, y así se abren las puertas para que penetren los malos hábitos propios del desparecido parlamentarismo.

Los constituyentes de 1925 estatuyeron un Poder legislativo, en el que participan el Ejecutivo y el Congreso, "pero ni en su letra ni en su espíritu contemplaron en ninguna parte la posibilidad de que bajo su imperio floreciera, se desarrollara un sistema o mecanismo de co-administración donde pudiese el Congreso o los parlamentarios influir el manejo de la Administración Pública". Mediante las consejerías parlamentarias, el Congreso se ha arrojado

atribuciones que salen de la órbita que le es propia, y ha incursionado en un terreno constitucionalmente reservado al Ejecutivo. A través de los Consejeros que representan al Parlamento en los organismos semifiscales y de administración autónoma, el legislador no legisla, pues administra. Ni siquiera ejerce, en verdad, la función fiscalizadora propia de la Cámara de Diputados, pues no puede hacerlo el parlamentario cuando es corresponsable de las determinaciones adoptadas por la entidad a la cual es Consejero.

Además, "la politiquería y las cábals parlamentarias crearon entre nosotros en el hecho, y en el derecho, un cuarto Poder del Estado, el Poder Contralor, creación que no estuvo en ningún instante en la mente ni en los raciocinios de los constituyentes de 1925, y cuyo mantenimiento es una negación de todos los principios constitucionales que informan y sustentan el régimen presidencial". La transmutación —utilizando mágicos recursos políticos— de un organismo contralor en un Poder Contralor impide que el Presidente de la República, no obstante el explícito precepto constitucional, en realidad sea el administrador del Estado y el Jefe Supremo de la Nación. Mediante habilidosos artificios se ha creado una voluntad dedicada a decir ¡no! al Jefe del Estado. Los astutos escultores han dado la forma de un Poder Contralor a lo que empezo siendo un humilde Tribunal de Cuentas. La Misión Kemmerer, que redactó el proyecto, no reconoció en la poderosa Contraloría al organismo que prohibió. Si las consejerías parlamentarias importan compartir las funciones administrativas con el Congreso, las facultades y prerrogativas de la Contraloría significan alzarse frente al Ejecutivo una muralla destinada a lanzar la sombra del velo sobre sus decisiones.

Fuimos, fuera de la escisión absoluta de los Poderes del Estado, el régimen presidencial es muchísimo más todavia. "Encarna, asimismo, el mandato responsable y la autoridad con jerarquías, el orden constructivo, la disciplina individual y colectiva, manteniendo por los deberes comunes y respetada en los derechos reciprocos". Hay diversos factores en juego que hieren al presidencialismo en sus centros más nobles. Uno de ellos es la oposición terciverada que realizan ciertos partidos políticos. De antemano se sabe que ha de sostener lo contrario de lo que diga el Gobierno. No está dedicada a mejorar las medidas gubernativas, sino a contradecirlas. No es la Oposición que ha hecho decir al Jefe del Estado que no la teme, "más bien la deseó por ser necesario al funcionamiento mismo del régimen democrático, porque comprendo que cuando ella es levantada, cuando demuestra ser capaz para fiscalizar y corregir con acierto errores gubernativos, y se inspira en el propósito constructivo de servir a los grandes intereses nacionales, no puede transformarse en una fuerza desequilibrada y contraria a la acción que sé lo mira el progreso espiritual y material de la Patria".

Otros enemigos peligrosos son la agitación y la indisciplina. El país ha debido soportar, recientemente, la fuerza desequilibrada de una marejada proveniente de cierta esfera económica y de algunos grupos de empleados y obreros. Han sido movimientos dotados de tanto sentido y justificación como la dirección que toma el alud que se desprendió de una montaña. El peligro que comportan no es menor. Trizan las estructuras sólidas en cuyas mallas se teje el porvenir de la República. Son fulguraciones que se encrespan en un afán destructivo, sin una finalidad legítima que las oriente. Desde el punto de vista del 4 de Septiembre de 1952. El régimen presidencial debe ser desbrozado de los agredados de yeso y cartón con que se cubrió el auténtico rostro del presidencialismo. No se apartará un ápice de esta línea, justamente a causa de la estricta orientación constitucional de su Gobierno.

Gobierno que no sirve sus personales y egoistas intereses".

El Jefe del Estado quiere liberar al régimen presidencial de estas y otras escoria. Fiel al espíritu y la letra de la Constitución de la República, ha de devolverle su limpidez y perfección primitivas. Es el primer y más auténtico defensor de nuestra Carta Fundamental. Así ha interpretado el veredicto del 4 de Septiembre de 1952. El régimen presidencial debe ser desbrozado de los agredados de yeso y cartón con que se cubrió el auténtico rostro del presidencialismo. No se apartará un ápice de esta línea, justamente a causa de la estricta orientación constitucional de su Gobierno.

## LA SEMANA INTERNACIONAL

# LA POLITICA EXTERIOR DEL PRESIDENTE IBÁÑEZ

Los tres objetivos de la doctrina de Septiembre: integración económica continental, seguridad hemisférica y solidaridad amplia con las Naciones Unidas. — El Tratado de Lima. — El Acta de Arica. — El Tratado de Unión Económica con Argentina. — Una puerla abierta para todos. — Más allá de los fríos moldes protocolares. — Casas: una definición. — Chile, sólida garantía para el mundo libre.

Al inaugurar el nuevo período ordinario de sesiones de nuestro Parlamento, el Presidente Ibáñez dijo:

"La política internacional de mi Gobierno se ha orientado hacia tres objetivos principales: acercamiento estrecho con los países del continente, principalmente con los vecinos, con miras a una mayor integración económica y espiritual; adhesión al sistema interamericano, para el perfeccionamiento de la seguridad hemisférica, y solidaridad con la obra de las Naciones Unidas, destinada a poner en práctica, de manera progresiva e integral, los principios políticos, sociales, humanitarios y culturales que constituyen los fundamentos de la Carta de San Francisco".

En este acápite del discurso presidencial están sintetizadas la doctrina y las orientaciones básicas de la política exterior del actual Gobierno de Chile, doctrina y orientaciones cuyos precedentes se encuentran en la primera Administración del Excelentísimo señor Ibáñez, y cuyos resultados, en la actual, son francamente halagüeños.

En el plano de la cooperación continental, los pasos dados son positivos y altamente promisorios. Se ha conseguido, el total cumplimiento de los puntos pendientes del Tratado de Lima, firmado en 1929. Se suscribió con Bolivia el Acta de Arica, que pondrá a disposición del Gobierno hermano, en una fecha próxima, los terrenos para sus Almacenes Aduaneros. Además, se ha iniciado un sistema de comunicaciones por vía aérea una vez a la semana, las que en su futuro no lejano se efectuarán diariamente.

Sin embargo, la iniciativa más importante en este orden es el tratado de Unión Económica con la República Argentina, desti-

nado a "conducir al más alto nivel posible el intercambio comercial y la colaboración económica", mediante "la eliminación de toda medida de orden cambiario y monetario que dificulta el libre desenvolvimiento de dicho intercambio", y, además, "el compromiso de implantar un sistema de pagos sencillo y flexible y de facilitar las transacciones de capitales, utilidades y saldos entre los dos países".

Este tratado no es sino el primer paso de una política internacional que aspira a mancomunar a todas las naciones del continente en unión económica, como lo testimonia una de las cláusulas de este instrumento de tan extraordinaria significación en los destino de América.

Este voluntad de materializar los ideales bolivarianos en la forma más perfecta posible ha conseguido superar, inclusive, los fríos moldes protocolares, comunicando a las relaciones de Chile con los pueblos hermanos un contenido cálido y cordial, cuyo mejor ejemplo lo constituye, sin duda, las visitas reciprocas de los Mandatarios de Chile y Argentina.

En el plano de la adhesión al sistema interamericano para el perfeccionamiento de la seguridad hemisférica, ja política del Presidente Ibáñez se ha distinguido por su insoportable lealtad al principio de la defensa de la integridad y la libertad del continente. Cabal demostración de este aserto es la actuación soberbia, inteligente y decidida de la delegación chilena ante la Décima Conferencia Interamericana de Caracas, que solidarió con todos los acuerdos destinados a defender América de la intervención abierta o subrepticia del comunismo internacional, así como con la Declaración llamada de Caracas, compromiso solemnre de luchar, en forma

efectiva, por perfeccionar en todo el continente un auténtico sistema democrático de Gobierno.

En el plano de la solidaridad de Chile con los países hermanos, que pensaba dirigirse a su residencia particular de Berchtesgaden,

—A qué atribuye usted que no haya sido encontrado el cadáver de Hitler?

—Cree que Hitler murió mucho antes de lo admitido, y que todo había sido dispuesto en forma de que su cuerpo no cayese en manos de los rusos. ¿Oí también que se suicidó.

La designación del Almirante Karl Dönitz como Führer es misteriosa. Goering era muy rotundamente que el nombramiento hubiese sido hecho por Hitler. "El telegrama exaltándolo a Fuehrer llevaba en el sellado firma de Bormann. Nada hay en los escritos de Hitler que establezca su designación como Führer de Alemania".

Los detalles del conflicto entre Hitler y Goering son curiosos. Cuando el Führer decidió seguir en Berlín, dejando a que la situación era esperanzadora, el Mariscal

de este último se recordó que, dada su posición de segundo en el mando, tomaría el lugar de Hitler si a este le sucediera cualquier cosa. Le expresó, asimismo, que deseaba dar los primeros pasos para ponerse en contacto con los aliados. El Führer estalló en cólera y tres horas más tarde, con su familia y lo llevaron a Berchtesgaden. Dos días después los trasladaron a una pequeña aldea alpina, y al día siguiente llegó la orden de Hitler condonando a muerte a Goering.

El vuelo de Hess a Inglaterra sorprendió más a los alemanes que a los mismos británicos. Jamás se ordenó la invasión de Gran Bretaña, aunque estuvo en preparación. Himmler, Jefe de la Gestapo, y Bormann, secretario del Partido Nacista, se llevaban en continua guerrilla, hasta que el segundo, cuando se ignoraba, se convirtió en la sombra que se daba en la noche a Hitler.

En este sentido, Chile, además, logró que la Conferencia de Caracas aprobara una moción que representa el interés primordial de la comunidad latinoamericana, y cuyo objetivo es la realización de una nueva política de cooperación hemisférica, que permita un mejor entendimiento entre los integrantes de la OEA, complementando sus buenas relaciones con los países norteamericanos. Con tal fin, se llevará a efecto en diciembre, a iniciativa de nuestro Gobierno, una conferencia de los Ministros de Hacienda y Economía de los distintos países del hemisferio, la que estudiará las bases de una cooperación práctica, tendiente al desarrollo de nuestra agricultura en las provincias de Maule, Ñuble y Concepción.

La unión y la seguridad colectiva del hemisferio deben traducirse con prontitud en algo más sólido y práctico. Las declaraciones de confraternidad tienen que transformarse en una acción destinada a convertir en realidades los buenos propósitos de los pueblos.

En tal sentido, Chile, además, logró que la Conferencia de Caracas aprobara una moción que representa el interés primordial de la comunidad latinoamericana, y cuyo objetivo es la realización de una nueva política de cooperación hemisférica, que permite un mejor entendimiento entre los integrantes de la OEA, complementando sus buenas relaciones con los países norteamericanos. Con tal fin, se llevará a efecto en diciembre, a iniciativa de nuestro Gobierno, una conferencia de los Ministros de Hacienda y Economía de los distintos países del hemisferio, la que estudiará las bases de una cooperación práctica, tendiente al desarrollo de nuestra agricultura en las provincias de Maule, Ñuble y Concepción.

Integrarán los Jurados las siguientes personas: el Premio Nacional de Arte, José Pérotti; Romano Domínguez, Decano de Bellas Artes de la Universidad de Chile; Héctor Mardones Rescatat, Decano de Arquitectura, U. de Chile y Sergio Larraín, Decano de la misma Facultad en la U. C.; Vicente Salas Viteri, Director del Instituto de Extensión Musical; René American, Director del Conservatorio Nacional de Música; Presbítero Raúl Pérez, vicario de la U. Católica; Jaime Eyzaguirre, historiador y director del Depósito de Extensión Cultural de la U. C.; Mario Pérez de Arce, Director de la Escuela de Arquitectura de la U. C.; Benito Rodríguez Miguel; Venegas Director de la Escuela de Bellas Artes de la U. C.; y los artistas Alejandro Rubio Dalmatti y Julio Di Girolamo.

Habrá también un Jurado de Honor, el que estará compuesto por los Rectores de la Universidad Chilena y el Ministro de Educación, don Eduardo Barrios.

Tomar una decisión y mantenerla, era para el Cde. Miller una escuela" y optó por marchar hacia MIRAVE y no fue posible desembarcar por la fuerza de guarnición realista de ese puerto, haciéndolo en Morro Sama, en la desembocadura del Valle y del Río Sama.

Deseó Morro Sama el Destacamento Miller se embarcó en marzo de 1821 en el puerto peruano de Huacho, en varios buques comandados por Lord Cochrane, y desembarcó en Tacna, correrías y embarcaciones llenas de tropas chilenas y argentinas, organizadas por O'Higgins, financiado por Chile y transportado al Perú desde la Primera Escuadra Nacional al mando del Almirante Lord Cochrane, operó en el Perú desde 1820 hasta 1822.

En este Ejército Expedicionario que tantos sacrificios económicos costara a los chilenos, entre otros, el desembarco en la noche del 21 de mayo, y se apoderó de Tacna y después de Arica: ambas ciudades defendidas por tropas realistas con fuerzas superiores al Destacamento.

Teniendo el Comandante Miller conocimiento de la marcha de reunión hacia Moquegua de tres fuertes columnas realistas destacadas en diferentes sectores de la zona, cada una de esas superior a su Destacamento, decidió atacarlas por separado, operando en linea interior, para lo cual tenía que realizar penosas marchas y contramaras en la Sierra Peruana.

Integrarán los Jurados las siguientes personas: el Premio Nacional de Arte, José Pérotti; Romano Domínguez, Decano de Bellas Artes de la Universidad de Chile; Héctor Mardones Rescatat, Decano de Arquitectura, U. de Chile y Sergio Larraín, Decano de la misma Facultad en la U. C.; Vicente Salas Viteri, Director del Instituto de Extensión Musical; Presbítero Raúl Pérez, vicario de la U. Católica; Jaime Eyzaguirre, historiador y director del Depósito de Extensión Cultural de la U. C.; Mario Pérez de Arce, Director de la Escuela de Arquitectura de la U. C.; y los artistas Alejandro Rubio Dalmatti y Julio Di Girolamo.

Habrá también un Jurado de Honor, el que estará compuesto por los Rectores de la Universidad Chilena y el Ministro de Educación, don Eduardo Barrios.

Tomar una decisión y mantenerla, era para el Cde. Miller una escuela" y optó por marchar hacia MIRAVE y no fue posible desembarcar por la fuerza de guarnición realista de ese puerto, haciéndolo en Morro Sama, en la desembocadura del Valle y del Río Sama.

MIRAVE, victoria de las armas chilenas desconocida por los peruanos, es un 23 de mayo glorioso por ser la acción de mayor envergadura en la iniciación de las operaciones, en suelo peruano, del Ejército de la Expedición Libertadora del Perú.

GALVARINO MONTALVO B.

## PANORAMA

### CUANDO FUE?

Herman Goering, el segundo después del Fuehrer, estaba convencido de la muerte de Hitler. Así lo declaró en una conferencia periodística, que no fue jamás publicada y que recientemente ha sido dada a conocer por el General Quinlan, que en la actualidad preside la Misión Militar norTEAMERICANA en Grecia. La entrevista es sensacional, y el otrora orgulloso Mariscal del Aire parece hablar desultrumbia.

Conversó con Hitler, por última vez, el 20 de abril de 1945, cuando éste permaneció en Berlín, no obstante que pensaba dirigirse a su residencia particular de Berchtesgaden.

—A qué atribuye usted que no haya sido encontrado el cadáver de Hitler?

—Cree que Hitler murió mucho antes de lo admitido, y que todo había sido dispuesto en forma de que su cuerpo no cayese en manos de los rusos.

—¿Qué hay de Prat?

—Prat, un héroe de la Convención?

—Siempre leo con interés y Jose Ramón Gutiérrez. Agradecido, pero castigado y bello estiloso; interesante, porque incita a ideas dispuestas. En "El Diario Ilustrado" ayer escribió un artículo sobre Arturo Prat, hermoso, pero discutible, por la base moral en que asienta su heroísmo. A este propósito agrega: "No es el arrojo de un soldado simple: es el sacrificio consciente, absoluto, sereno, decisivo, aéreo".

—¿Cuál es la idea que se oculta tras la guerra?

—Es que con las guerras ocurre como con las medicinas: llegado el momento hay que tomarlas, aunque sean amargas.



## INFORMES RECIBIDOS ALEJAN TEMOR SOBRE INVASION DE FORMOSA

WASHINGTON, 21. — (A. L.) — Medios oficiales de esta capital declararon que ninguno de los informes recibidos hacen temer la amenaza —insistente rumoreada— de que los comunistas chinos pretenden invadir Formosa, la isla donde se ha refugiado el Gobierno llamado nacionalista, de Chiang Kai-Shek.

Según los datos recibidos, la República Popular China ha concentrado, al frente de Formosa,

en la provincia de Tche Kiang "apreciables" fuerzas aéreas, compuestas exclusivamente de Mig-15 y de aviones bombarderos de dos motores, también de reacción.

Hasta ahora, los aviadores del régimen de Pekín han volado sólo sobre las pequeñas islas que ocupan el régimen de Chiang, frente a la costa china, pero no habían llegado hasta Formosa.

Círculos de Washington no creen que una acción comunista contra esas pequeñas islas determine una acción de las fuerzas militares norteamericanas apostadas en el Lejano Oriente, por lo menos de inmediato, no opinando así si el ataque fuera contra Formosa misma.

Estados Unidos mantiene siempre alerta en esas aguas su Séptima Flota.

Contribuya a cuidarse del RESFRIO cuando salga a la calle.

**OPTICA PINCUS**  
*Ahora Moneda 1119*

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

Coloque unas gotas de INHALEX en su pañuelo y sentirá un agradable alivio.

Bese Metálico-fonfo

**Inhalex**

## Soldados yugoeslavos atacan a tiros barca con pescadores italianos en el Mar Adriático

ROMA, 21. (UP).— Italia denunció esta noche que soldados yugoslavos, transportados por mar, atacaron a tiros a pescadores italianos en el Adriático, matando a uno de ellos, y ordenó a su Legación en Belgrado que presente una protesta al Gobierno del Mariscal Tito.

La versión italiana del incidente, que se dijo ocurrió anoche, a 15 millas de la costa yugoslava, en aguas internacionales, dice que cuatro soldados yugoslavos, los cuales, según la versión italiana, confesaron haber hecho varios disparos con sus armas.

Es posible que el incidente haya aún más pesada la atmósfera que entre Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia tratan de lograr una avancesencia entre Italia y Yugoslavia sobre el

## ESTUDIARAN FORMA DE DETENER EL COMUNISMO EN EL ASIA SUDORIENTAL

WASHINGTON, 21. (UP).— En círculos dignos de crédito se reveló hoy que representantes de los Estados Unidos y otras cuatro naciones, entre ellas Gran Bretaña, se reunirán aquí la semana próxima para realizar conversaciones militares sobre la manera de detener al comunismo en Asia Sudoriental.

El Ministro de Relaciones Exteriores de Nueva Zelanda, T. Clifton Webb, declaró hoy que su país desea concertar una alianza anticomunista en Asia Sudoriental, a la brevedad posible.

Manifestó que, en su opinión, Gran Bretaña se uniría a ella, a pesar de renunciar actualmente. Webb advirtió luego que en sus recientes conversaciones con el Ministro de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña, Anthony Eden, no tuvo la "imprección" de que exista ningún "desacuerdo básico" entre los Estados Unidos y Gran Bretaña sobre "el carácter de la acción que debe seguirse en el sudeste de Asia".

Hace días, Australia y Australia exhortó a la realización de conversaciones militares con los Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña y Nueva Zelanda, sobre la estructura militar de la Alianza Anticomunista propuesta por los Estados Unidos.

Se afirma, no obstante, que la tarea primordial de la conferencia a realizarse en Washington

## Soc. "O'Higgins-San Martín"

Viajes a La Serena y Farellones

EN COMODOS AUTOMOVILES

Salidas diarias — Reservas

MAC IVER 142 — LOCAL 16 — TELEFONO 34653

Santiago

Agencia en LA SERENA:

A cargo del señor ARTURO LABRA PÉREZ

CARRERA 446 — TELEFONO 564

*Los dos años de  
RADIOBANDERA  
los celebra la ciudad entera*

CON SOLO  
\$ 1.500  
AL CONTADO  
y 15 cuotas  
mensuales, puede llevar  
a su casa este magnífico  
co receptor RCA-Victor.

Oferta de mes aniversario, válida solamente hasta el 31 de mayo.  
Regalos para nuestros clientes con motivo del 2º aniversario. Pase a retirarlos antes que se terminen.

¡SU RADIO PUEDE  
SALIRLE GRATIS!

Aproximadamente 1. de cada 10 personas que compran durante este mes, resultará favorecida en un sorteo, y no pagará una o varias de las cuotas mensuales.

Distribuidor  
Autorizado  
RCA VICTOR

RADIOBANDERA LTDA  
M.R.  
BANDERA 845

Todos  
con el famoso  
**R**  
NUEVO TONO  
SINFONICO

Publ. Guzmán Hernández - 61566

**TRES  
PALOS**  
EL CONAC MAS  
EXPORTADO  
de Chile

**JEREZ**  
**ZALAMERO**  
El gran  
aperitivo  
NATURAL

**MITJANS S.A.**  
Licitarios por tradición



REGRESAN A FRANCIA.— HANOI (Indochina) 21.— Tres generales franceses salieron ayer de Hanoi para regresar a Francia con un informe secreto para pedir cambios totales en la estrategia de la Indochina Francesa, inclusive, según se cree, el reemplazo del comandante supremo, general Henri Navarre (centro). Los informes dicen que el jefe del Estado Mayor francés, Paul Ely (izquierda) y el ex comandante en Indochina, general Raoul Salan (derecha), dirán a su Gobierno que reemplace a Navarre envie urgentemente refuerzos de 30.000 hombres y que revise totalmente su estrategia si desea salvar a Indochina. — (United Press Radiofoto).

## "Comunistas desean eliminar las instituciones jurídicas en Chile", declaró Pdte. Ibáñez

NUEVA YORK, 21 (UP).— Los comunistas son los responsables de la reciente inquietud obrera registrada en Chile, declaró hoy el Presidente de ese país Carlos Ibáñez del Campo en una entrevista concedida a Sam Pope Bremer, corresponsal del "New York Times" en Santiago.

"En mi opinión, basada en larga experien-

cia y en la objetiva información con que cuen-  
to, calculo que un 95 por ciento (de esa in-  
quietud) se debe a la agitación marxista, prin-  
cipalmente comunista, que en Chile, tal como  
en otros países democráticos, desea eliminar  
por completo las instituciones jurídicas para  
así implantar la dictadura roja", afirmó el  
señor Ibáñez.

Sobre las relaciones de su país con Estados Unidos Ibáñez declaró que el acuerdo de Ayuda Militar está en completo vigor.

En lo que respecta a la parte económica, declaró que un préstamo en dólares, ya sea directamente del Gobierno norteamericano o por cualquier otro medio, "ayudaría grandemente a Chile". Y explicó: "sería un remedio de-  
cisivo". "Ese préstamo significaría  
que regresáramos a funcionamiento  
nuestro país social y económico que  
ya hemos trazado, que nos per-  
mitiría estimular la producti-  
vidad de nuestro país, salir de  
la aguda fase inflacionista en  
que nos encontramos".

## TROPAS GUATEMALTECAS SOSTUVIERON ENCUENTRO CON "GRUPO SABOTEADOR"

GUATEMALA, 21. (UP).— El Ministro de Gobernación, Augusto Chacón Mac-Nicolás, recibió hoy a la prensa que en la madrugada del día de ayer las tropas del Gobierno sostuvieron un encuentro con "un grupo de saboteadores", que se supone entró de "otro país". En el encuentro, dijo, hubo un muerto de cada bando y tres heridos de parte del Gobierno.

Siguió diciendo el Ministro que la tropa del ejército, que conducía las armas "entró en contacto" con los asistentes, los cuales se dieron a la fuga hacia la frontera de Honduras.

"Pero el ejército los persiguió de cerca", añadió el Ministro, "y existen probabilidades de que se les capture de un momento a otro".

Dijo el Ministro que el grupo, cuyo número no reveló, llevaba ametralladoras portátiles y enemistadas en su poder. Se encontró en el lugar llamado Castañeda, muy cerca de la frontera con Honduras y a 16 kilómetros de Puerto Barrios, donde había colocado una cerca de demolición de TNT sobre el puente de las líneas férreas.

Agregó que cuando pasaba el ferrocarril que conducía parte de las armas llegadas el sábado a Puerto Barrios, los rebeldes "hicieron estallar la redonda de TNT y perdieron instantáneamente estallaron dos de las ocho cargas colocadas —de cuatro libras cada una— sin que el puente fuere destruido y sin ocasionar daños al convoy del policía municipal Celso Ferreira Quijano, y no he sabido más de él".

"Una vez calmado" —prosiguió el Ribeiro Peixoto—, lo entregué a la vigilancia del policía municipal Celso Ferreira Quijano, y no he sabido más de él".

Dijo que quería recalcar que la TNT usada en las cargas no es de la que se usa en Guatemala.

Según declaró el Ministro que la tropa del ejército, que conducía las armas "entró en contacto" con los asistentes, los cuales se dieron a la fuga hacia la frontera de Honduras.

"Pero el ejército los persiguió de cerca", añadió el Ministro, "y existen probabilidades de que se les capture de un momento a otro".

Dijo el Ministro que los asistentes se proponían evitar que las armas llegaran a la capital. Dijo también que el grupo había cortado la línea telegráfica y telefónica, lo cual podría permitirles a suponer que querían las armas para llevarse.

Dijo que quería recalcar que la TNT usada en las cargas no es de la que se usa en Guatemala.

Según declaró el Ministro que la tropa del ejército, que conducía las armas "entró en contacto" con los asistentes, los cuales se dieron a la fuga hacia la frontera de Honduras.

"Pero el ejército los persiguió de cerca", añadió el Ministro, "y existen probabilidades de que se les capture de un momento a otro".

Dijo el Ministro que los asistentes se proponían evitar que las armas llegaran a la capital. Dijo también que el grupo había cortado la línea telegráfica y telefónica, lo cual podría permitirles a suponer que querían las armas para llevarse.

Dijo que quería recalcar que la TNT usada en las cargas no es de la que se usa en Guatemala.

Según declaró el Ministro que la tropa del ejército, que conducía las armas "entró en contacto" con los asistentes, los cuales se dieron a la fuga hacia la frontera de Honduras.

"Pero el ejército los persiguió de cerca", añadió el Ministro, "y existen probabilidades de que se les capture de un momento a otro".

Dijo el Ministro que los asistentes se proponían evitar que las armas llegaran a la capital. Dijo también que el grupo había cortado la línea telegráfica y telefónica, lo cual podría permitirles a suponer que querían las armas para llevarse.

Dijo que quería recalcar que la TNT usada en las cargas no es de la que se usa en Guatemala.

Según declaró el Ministro que la tropa del ejército, que conducía las armas "entró en contacto" con los asistentes, los cuales se dieron a la fuga hacia la frontera de Honduras.

"Pero el ejército los persiguió de cerca", añadió el Ministro, "y existen probabilidades de que se les capture de un momento a otro".

Dijo el Ministro que los asistentes se proponían evitar que las armas llegaran a la capital. Dijo también que el grupo había cortado la línea telegráfica y telefónica, lo cual podría permitirles a suponer que querían las armas para llevarse.

Dijo que quería recalcar que la TNT usada en las cargas no es de la que se usa en Guatemala.

Según declaró el Ministro que la tropa del ejército, que conducía las armas "entró en contacto" con los asistentes, los cuales se dieron a la fuga hacia la frontera de Honduras.

"Pero el ejército los persiguió de cerca", añadió el Ministro, "y existen probabilidades de que se les capture de un momento a otro".

Dijo el Ministro que los asistentes se proponían evitar que las armas llegaran a la capital. Dijo también que el grupo había cortado la línea telegráfica y telefónica, lo cual podría permitirles a suponer que querían las armas para llevarse.

Dijo que quería recalcar que la TNT usada en las cargas no es de la que se usa en Guatemala.

Según declaró el Ministro que la tropa del ejército, que conducía las armas "entró en contacto" con los asistentes, los cuales se dieron a la fuga hacia la frontera de Honduras.

"Pero el ejército los persiguió de cerca", añadió el Ministro, "y existen probabilidades de que se les capture de un momento a otro".

Dijo el Ministro que los asistentes se proponían evitar que las armas llegaran a la capital. Dijo también que el grupo había cortado la línea telegráfica y telefónica, lo cual podría permitirles a suponer que querían las armas para llevarse.

Dijo que quería recalcar que la TNT usada en las cargas no es de la que se usa en Guatemala.

Según declaró el Ministro que la tropa del ejército, que conducía las armas "entró en contacto" con los asistentes, los cuales se dieron a la fuga hacia la frontera de Honduras.

"Pero el ejército los persiguió de cerca", añadió el Ministro, "y existen probabilidades de que se les capture de un momento a otro".

Dijo el Ministro que los asistentes se proponían evitar que las armas llegaran a la capital. Dijo también que el grupo había cortado la línea telegráfica y telefónica, lo cual podría permitirles a suponer que querían las armas para llevarse.

Dijo que quería recalcar que la TNT usada en las cargas no es de la que se usa en Guatemala.

Según declaró el Ministro que la tropa del ejército, que conducía las armas "entró en contacto" con los asistentes, los cuales se dieron a la fuga hacia la frontera de Honduras.

"Pero el ejército los persiguió de cerca", añadió el Ministro, "y existen probabilidades de que se les capture de un momento a otro".

Dijo el Ministro que los asistentes se proponían evitar que las armas llegaran a la capital. Dijo también que el grupo había cortado la línea telegráfica y telefónica, lo cual podría permitirles a suponer que querían las armas para llevarse.

Dijo que quería recalcar que la TNT usada en las cargas no es de la que se usa en Guatemala.

Según declaró el Ministro que la tropa del ejército, que conducía las armas "entró en contacto" con los asistentes, los cuales se dieron a la fuga hacia la frontera de Honduras.

"Pero el ejército los persiguió de cerca", añadió el Ministro, "y existen probabilidades de que se les capture de un momento a otro".

Dijo el Ministro que los asistentes se proponían evitar que las armas llegaran a la capital. Dijo también que el grupo había cortado la línea telegráfica y telefónica, lo cual podría permitirles a suponer que querían las armas para llevarse.

Dijo que quería recalcar que la TNT usada en las cargas no es de la que se usa en Guatemala.

Según declaró el Ministro que la tropa del ejército, que conducía las armas "entró en contacto" con los asistentes, los cuales se dieron a la fuga hacia la frontera de Honduras.

"Pero el ejército los persiguió de cerca", añadió el Ministro, "y existen probabilidades de que se les capture de un momento a otro".

Dijo el Ministro que los asistentes se proponían evitar que las armas llegaran a la capital. Dijo también que el grupo había cortado la línea telegráfica y telefónica, lo cual podría permitirles a suponer que querían las armas para llevarse.

Dijo que quería recalcar que la TNT usada en las cargas no es de la que se usa en Guatemala.

Según declaró el Ministro que la tropa del ejército, que conducía las armas "entró en contacto" con los asistentes, los cuales se dieron a la fuga hacia la frontera de Honduras.

"Pero el ejército los persiguió de cerca", añadió el Ministro, "y existen probabilidades de que se les capture de un momento a otro".

Dijo el Ministro que los asistentes se proponían evitar que las armas llegaran a la capital. Dijo también que el grupo había cortado la línea telegráfica y telefónica, lo cual podría permitirles a suponer que querían las armas para llevarse.

Dijo que quería recalcar que la TNT usada en las cargas no es de la que se usa en Guatemala.

Según declaró el Ministro que la tropa del ejército, que conducía las armas "entró en contacto" con los asistentes, los cuales se dieron a la fuga hacia la frontera de Honduras.

"Pero el ejército los persiguió de cerca", añadió el Ministro, "y existen probabilidades de que se les capture de un momento a otro".

Dijo el Ministro que los asistentes se proponían evitar que las armas llegaran a la capital. Dijo también que el grupo había cortado la línea telegráfica y telefónica, lo cual podría permitirles a suponer que querían las armas para llevarse.

Dijo que quería recalcar que la TNT usada en las cargas no es de la que se usa en Guatemala.

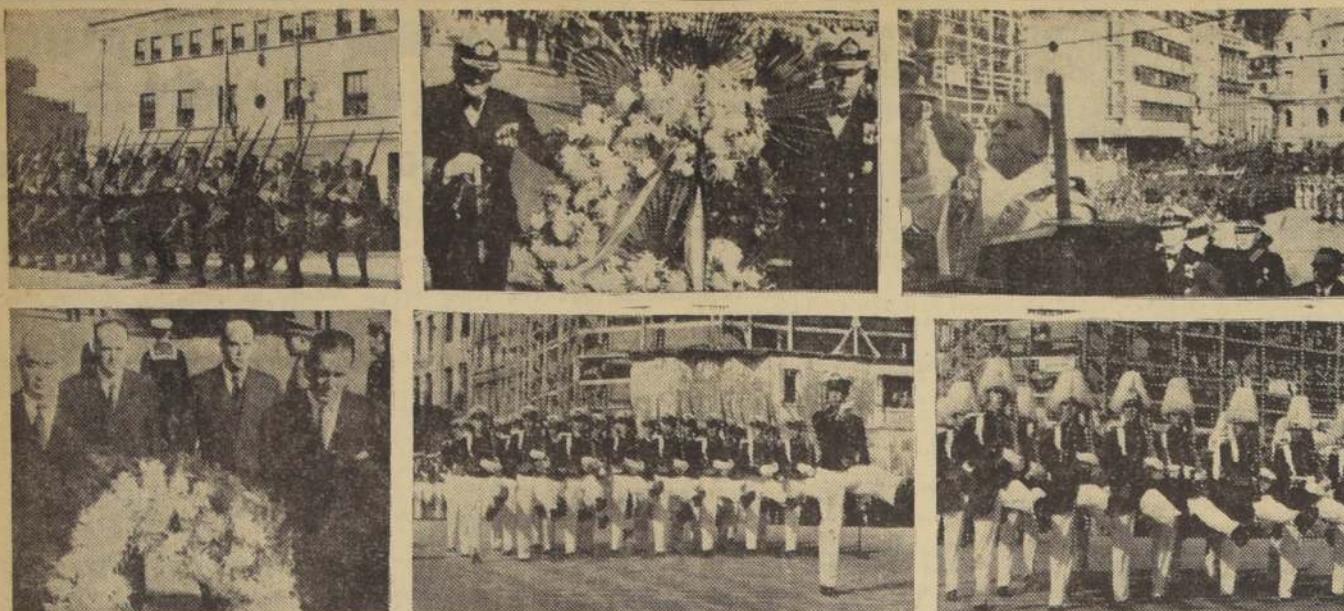
Según declaró el Ministro que la tropa del ejército, que conducía las armas "entró en contacto" con los asistentes, los cuales se dieron a la fuga hacia la frontera de Honduras.

"Pero el ejército los persiguió de cerca", añadió el Ministro, "y existen probabilidades de que se les capture de un momento a otro".

Dijo el Ministro que los asistentes se proponían evitar que las armas llegaran a la capital. Dijo también que el grupo había cortado la línea telegráfica y telefónica, lo cual podría permitirles a suponer que querían las armas para llevarse.

Dijo que quería recalcar que la TNT usada en las cargas no es de la que se usa en Guatemala.

Según declaró el Ministro que la tropa del ejército, que conducía las armas "entró en contacto" con los asistentes, los cuales se dieron a la fuga hacia la frontera de Honduras.



### VALPARAISO RINDIO HOMENAJE A LOS HEROES DE IQUIQUE.

Con ese entusiasmo y fervor patriótico que es tradicional en la población de Valparaíso, fue celebrado ayer el 75.o aniversario del Combate Naval de Iquique. Las calles y pasos públicos estuvieron con extraordinaria animación y muy especialmente la Plaza Sotomayor, donde quedó el monumento a Prat y sus compañeros de gloria, y en cuya cripta se guardan sus restos venerados, y frente al cual se efectuaron ceremonias patrióticas militares dispuestas por el Comando en Jefe de la Primera Zona Naval. Autoridades civiles, navales y militares, miembros del Cuerpo Consular, Jefes de las

Fuerzas Armadas y destacadas personalidades presenciaron el izamiento del Pabellón Nacional en las mástiles del monumento, la Misa de Campaña, la vibrante ejecución patriótica del capitán de navío y Director de la Escuela Naval, don Oscar Ferrari Chagnes, el Juramento a la Bandera por los conscriptos de la Defensa de Costa, la entrega por el Alcalde de Valparaíso, don Santiago Díaz Bustamante, de una placa conmemorativa donada por la I. Municipalidad y el gran desfile militar que recorrió después las calles Serrano, Prat, Esmeralda, Condell, Independencia, General Cruz, Pedro Montt, Edwards, Avenida del Brasil y Avenida Errázuriz. Una nota que produjo gran emoción fue la colocación de ofrendas florales en el Monumento a los Héroes, mientras la banda

de la Escuela Naval ejecutaba la Gran Retreta. Numerosas autoridades civiles y militares, entre ellas el presidente, el ministro de Defensa, el capitán de navío criado mayor, los jefes de las numerosas instituciones, entre ellas los hoy escuchas. En el presente grabado, arriba, de izquierda a derecha: el Regimiento "Malp" durante el desfile; representantes de la Marina de Guerra colocan una corona en el monumento a los Héroes; durante la Misa de Campaña. Abajo: el nieto del Capitán Prat, don Alfredo Prat Echaurren y los bienioles señores Arturo, Horacio y Fernando Undurraga Prat avanzan hacia el monumento a colocar una ofrenda floral en homenaje a los Héroes; las Escuelas Naval y Militar en gallardo desfile.

### Movimiento de Vapores SUBTOS EN EL PUERTO

LOVANIA (5584), RÍO BLANCO, RODOLFO SKALWEIT, COPIAPO, ARAUCO, ISABELA, ANDINO — ANTÁRTICO. — LIEGAN —

— MARÍA ELIZABETH, de Iquique.

— MARÍA POLO, de Génova.

— El lunes 24: SORIANO, de Baltimore.

— LONGFELLO, de Tocopilla.

SAN VICENTE, de Iquique.

— El martes 25:

SOPHIA, de Aruba.

SANTA MARGARITA, de Nueva York.

— SALEN —

RÍO BLANCO, para Punta Arenas.

SANTA JUANA, para Nueva York.

SAN JOSÉ, para Nueva York.

— Mañana: ANTÁRTICO, para Vancouver.

MARÍA ELIZABETH, para Iquique.

ANDINO, para Río de Janeiro.

### OTROS ACTOS DESTACADOS AYER EN VALPARAISO

#### Hay que poner alajo a desbordes anárquicos, dice Alcalde de Valpo.

VALPARAISO.— Hasta la tarde de ayer continúa sin solución de continuidad el problema de los barcos que han quedado varados en el muelle de la vieja corbeta, que se guarda en la Escuela Naval, y que había sido llevada al lugar de las ceremonias, dejó sentir su plán.

Más de 200 buzos bien montados pusieron su nota pionera y alegría en el acto de ayer, que fue ovacionada por el público.

Aeronaves del Club Aéreo Valparaíso evolucionaron sobre la Plaza Sotomayor mientras se realizaban las ceremonias militares.

A bordo de los barcos de guerra y mercantes al ancla en el puerto hubo también ayer patrióticas ceremonias. Las naves pusieron su empeño completo, y en la noche su iluminación especial para los grandes acontecimientos.

El Bogatum de Combate del "Caleuche" y la recepción oficial del Club Naval fueron otros dos actos sobresalientes en celebración del 75.o aniversario de la Marina Naval Iquique.

Con broche de oro se puso término a las fiestas, con el tradicional desfile con antorchas, que a las 19 horas efectuaron los socios del deportivo "Santiago Wanderers".

**ESPECTACULOS DE HOY**

AVENIDA (5184).— Cita a las 11 horas. Entrada \$1.000.

COLON (2288).— Dos gemelos en aprieto.

CONDELL (2027).— Un solo vertebral.

IMPÉRIO (4587).— Las tres hijas de Eva.

METRO (2111).— Historia de tres hermanas.

PACIFICO (6987).— Rumba caliente.

REAL (2640).— Voicin. Agregados.

RIVOLI (2298).— Era de violencia. Sandro del amor.

VELARDE (4054).— Rumba caliente.

VALPARAISO (6522).— Melba. Agregados.

VISIÓN (3778).— La lanza rota.

OLIMPO (Vina del Mar—81280).— Rialto.

RIALTO (Vina del Mar—\$1986).— El brillo del mar y El genio del crimen.

R.E. VINA DEL MAR—85059).— Jinete de la Mongolia.

NOTA.— Los números que van entre paréntesis corresponden al teléfono de cada sala.

#### Elegió directorio Convención de los Trabajadores de la Prensa

VALPARAISO.— La Convención de Trabajadores de la Prensa eligió ayer desde ayer hasta el domingo 23, eligió el siguiente directorio: Secretario General, Eleodoro Rodríguez; Vicepresidente, Norberto Eduardo Araya; presidente por la zona Central, Guillermo Acosta, y presidente por la zona Sur, Roberto Soto. Hoy se celebrarán dos asambleas plenarias.

NOTA.— Los números que van entre paréntesis corresponden al teléfono de cada sala.

#### AUTOMOTOR MATÓ A UN INDIGENTE, AYER

VALPARAISO.— El automotor 504 de Quilpué a Puerto Atacama, en la mañana de ayer, en la calle Almirante Arturo Prat, se dirigió a la Reñineda de Asunción, Vina del Mar, a un individuo indigente, ocasionándole una muerte segura. Se informó que el nombre de la víctima, que por cercerarce de documentos personales. El cadáver fue enviado a la Morgue. El automotor era conducido por el maquinista Carlos Villagra.

NOTA.— Los números que van entre paréntesis corresponden al teléfono de cada sala.

#### PELETERIA BRUXELLAS

OFRECE EL MÁS GRANDE SURTIDO EN ABIGRAS DE PIELES, GRAN variedad de modelos.

Mouton Doré desde \$ 14.000

Nutria, desde \$ 13.000

Coipo, desde \$ 40.000

Abrigos Pintas de Astrakhan, desde \$ 60.000

Grandes facilidades de pago.

#### MERCED 691 (ESQ. MAC - IVER) SANTIAGO - FONO 33415

#### HECHURAS \$ 2.200

con forros de seda

Sastrería "Louis"

FONO 80955

SAN DIEGO N.º 163

PERFUMADA  
A LA COLONIA

#### SOCIEDAD COOPERATIVA DE CONSUMOS DE EMPLEADOS PARTICULARES LTDA.

Se pone en conocimiento de los

socios, que la Cooperativa per-

manecerá CERRADA HOY TODO EL

DIA.

#### LA ESCUADRA ESCUCHO EN IQUIQUE, MENSAJE DE S. E. A LA ARMADA

VALPARAISO.— Hasta la tarde de ayer continúa sin solución de continuidad el problema de los barcos que han quedado varados en el muelle de la vieja corbeta, que se guarda en la Escuela Naval, y que había sido llevada al lugar de las ceremonias, dejó sentir su plán.

Más de 200 buzos bien montados pusieron su nota pionera y alegría en el acto de ayer, que fue ovacionada por el público.

Aeronaves del Club Aéreo Valparaíso evolucionaron sobre la Plaza Sotomayor mientras se realizaban las ceremonias militares.

A bordo de los barcos de guerra y mercantes al ancla en el puerto hubo también ayer patrióticas ceremonias. Las naves pusieron su empeño completo, y en la noche su iluminación especial para los grandes acontecimientos.

El Bogatum de Combate del "Caleuche" y la recepción oficial del Club Naval fueron otros dos actos sobresalientes en celebración del 75.o aniversario de la Marina Naval Iquique.

Con broche de oro se puso término a las fiestas, con el tradicional desfile con antorchas, que a las 19 horas efectuaron los socios del deportivo "Santiago Wanderers".

**ESPECTACULOS DE HOY**

AVENIDA (5184).— Cita a las 11 horas. Entrada \$1.000.

COLON (2288).— Dos gemelos en aprieto.

CONDELL (2027).— Un solo vertebral.

IMPÉRIO (4587).— Las tres hijas de Eva.

METRO (2111).— Historia de tres hermanas.

PACIFICO (6987).— Rumba caliente.

REAL (2640).— Voicin. Agregados.

RIVOLI (2298).— Era de violencia. Sandro del amor.

VELARDE (4054).— Rumba caliente.

VALPARAISO (6522).— Melba. Agregados.

VISIÓN (3778).— La lanza rota.

OLIMPO (Vina del Mar—81280).— Rialto.

RIALTO (Vina del Mar—\$1986).— El brillo del mar y El genio del crimen.

R.E. VINA DEL MAR—85059).— Jinete de la Mongolia.

NOTA.— Los números que van entre paréntesis corresponden al teléfono de cada sala.

#### AUTOMOTOR MATÓ A UN INDIGENTE, AYER

VALPARAISO.— El automotor 504 de Quilpué a Puerto Atacama, en la mañana de ayer, en la calle Almirante Arturo Prat, se dirigió a la Reñineda de Asunción, Vina del Mar, a un individuo indigente, ocasionándole una muerte segura. Se informó que el nombre de la víctima, que por cercerarse de documentos personales. El cadáver fue enviado a la Morgue. El automotor era conducido por el maquinista Carlos Villagra.

NOTA.— Los números que van entre paréntesis corresponden al teléfono de cada sala.

#### PARA ALMENAS

VALPARAISO.— En virtud de su belleza y precio conveniente serán expuestos para la Almendra Occidental, varias partidas de almendras por un total de cien mil cajones. Serán de la marca "Norddeutsche Amerika Line", de la Norddeutsche Lloyd y de la Johnson Line y de la Knutsen Line.

NOTA.— Los números que van entre paréntesis corresponden al teléfono de cada sala.

#### ENVIAN LIMONES

VALPARAISO.— En virtud de su belleza y precio conveniente serán expuestos para la Almendra Occidental, varias partidas de almendras por un total de cien mil cajones. Serán de la marca "Norddeutsche Amerika Line", de la Norddeutsche Lloyd y de la Johnson Line y de la Knutsen Line.

NOTA.— Los números que van entre paréntesis corresponden al teléfono de cada sala.

#### CASACAS

de gabardina con forro engomado, tipo impermeable.

Casacas

forradas en piel, especial para choferes.

ABIERTO SABADO TODO EL DIA

IRARRAZAVAL 2214

NOTA.— Los números que van entre paréntesis corresponden al teléfono de cada sala.

#### FIESTAS

SERPENTINAS

GORROS

SERVILLETAS

BANDEJAS, etc., etc.

REEMBOLSOS

IMPRENTA-LIBRERIA

COLON

COMPANIA 1007-STCO

NOTA.— Los números que van entre paréntesis corresponden al teléfono de cada sala.

#### CASA FOTO VALLE

Artículos fotográficos

nacionales e importados

REEMBOLSOS A

PROVINCIAS

CASILLA 2729 - SANTIAGO

NOTA.— Los números que van entre paréntesis corresponden al teléfono de cada sala.

#### SASTRERIA Y MODAS

Athos

Precios sin competencia.

# «Chile está llamado a grandes destinos; conquistémoslos con nuestro esfuerzo»

CONCIUDADANOS DEL SENADO Y DE LA CÁMARA DE DIPUTADOS:

Una vez más, en este glorioso aniversario, cumple perso-  
nalmente con el mandato consagrado por nuestra Carta Fun-  
damental y las tradiciones republicanas del pueblo de Chile.  
de dar cuenta al Congreso Pleno, al inaugurar el período de  
sesiones ordinarias, de la marcha política y administrativa  
del país.

La nueva legislatura se inicia en momentos de dura in-  
certidumbre internacional y de profundas transformaciones en

el orden interno, que viene a ser la resultante de los anhelos  
que se agitan en el seno de nuestras mayorías nacionales.

Consecuente con el programa triunfante el 4 de Septiembre  
de 1952, fecha en que el pueblo me exaltó a la Primera Magis-  
tratura para convertirme en el ejecutor de su voluntad demo-  
crática y en el intérprete de sus esperanzas, me he impuesto el  
deber de concretarla a través de una acción en que he  
conjulado, pese a todas las dificultades existentes, lo más rea-  
lizable de estos ideales con las posibilidades materiales y espi-  
rituales del país.

Muchas se ha dicho que el programa de septiembre no

existe. Sin embargo, yo afirmo que sus postulados fundamen-  
tales son los que inspiran la obra de mi Gobierno, el que ha  
sabido, en el curso de 18 meses escasos, luchar sin desmayos  
por traducir en realidades las aspiraciones insatisfechas de  
tres generaciones, mediante una reforma jurídico-social cuya  
trascendencia es el mejor estímulo para el perfeccionamiento  
de nuestras instituciones cívicas.

El fuerte instinto político del pueblo chileno ha estado  
presionando, durante medio siglo, su apoyo esperanzado a todos  
los movimientos renovadores que intentaban recuperar el  
camino verdadero a una comunidad nacional a la cual diver-

sas circunstancias habían arrancado violentamente de las  
fuentes fecundas de una tradición que la hizo grande y res-  
petable en el pasado. Mi Gobierno ha querido ser el intérprete  
fiel e insoportable de este anhelo, restaurador y renovador  
a la vez de la auténtica democracia chilena, respondiendo a  
la confianza ciudadana con una política internacional de  
estrecha cooperación con todas las naciones libres y con una  
política interna en que se han armonizado los supremos idea-  
les de libertad, constanciales a nuestro espíritu republicano,  
con la exaltación de la mística del trabajo creador y la obser-  
vación más rigurosa de los principios de la justicia social.

dad legitimamente constituida, numerosos grupos  
ciudadanos, los más de buena fe, urgidos por sus  
apremios y necesidades, y, los menos, obedecien-  
do a inconfesables propósitos de hacer imperar la  
agitación por la agitación organizan tumultos ca-  
bejeros en busca de la revuelta. Y lamentable es  
reconocerlo, al que al frente de esas manifestacio-  
nes se hallan, como de costumbre, los eternos agita-  
dores profesionales y esos políticos catastro-  
fistas que son enemigos de cualquier Gobierno que  
no sirva sus personales y egoístas intereses, sus  
insaciables voracidades de lucro y de poder.

Los paros ilegales, los cierres comerciales y las  
protestas colectivas que significan amenazas o  
pretensiones para erigirse en mentores de los Po-  
deres Públicos, son actos contrarios a la ley, co-  
mienzos de sublevación, que el Gobierno se verá  
obligado a extirpar de raíz en defensa de la paz  
pública y de nuestro régimen constitucional y de-  
mocrático.

Ninguna solución para nuestros graves males  
económicos y financieros puede hallarse en la tor-  
menta, en la rebeldía, en las luchas fratricidas, y  
se equivocan quienes creen que mi Gobierno no  
sabrá mantener el principio de autoridad, echando  
mano a todos los recursos que para defendero  
me otorga la ley y me imponen mis deberes de  
gobernante, para lo cual estoy seguro contará con  
la elevada y patriótica cooperación de Vuestras Señorías. Advierto a los que pretenden medrar con  
la indisciplina y a todos aquellos que han desco-  
nocido y mal interpretado mi serenidad de man-  
dato, que no vacilaré en poner a tajo al des-  
orden y contener la anarquía.

Chile está llamado a grandes destinos. Conquistémoslos con nuestro esfuerzo constructivo y, de-  
poniendo odios y rivalidades que puedan distan-  
ciarnos, inspirémonos en el superior propósito de  
trabajar, fieramente unidos, por el venturoso  
porvenir que nos está deparado.

No temo a la

Oposición; más  
bien la deseó  
por ser necesaria  
al funcionamiento  
mismo del régimen de-  
mocrático, por

que comprendo que cuando ella es levantada,  
cuando demuestra ser capaz para fiscalizar y co-  
regir con acierto errores gubernativos, y se inspi-  
ra en el propósito constructivo de servir a los  
grandes intereses nacionales, no puede transformarse  
en una fuerza descalificadora y contraria a la  
acción que sólo mira el progreso espiritual y  
material de la Patria.

Una oposición así, que prestigia y consolida la  
vida institucional de los pueblos, se transforma  
insensiblemente y paradójicamente en la aliada podera-  
sa de toda iniciativa, de toda obra, que tiene  
que encontrar la solución adecuada para los proble-  
mas vitales que afectan por igual —sin las limita-  
ciones de un partido o de un grupo— a todos los  
que constituyen la gran familia de una nación. A  
esta categoría de oposición, fuerza estimulante y  
saludable en toda democracia, no a la que demue-  
stre y destruye sin abandonar los estrechos límites  
de sus propias conveniencias, es a la que patrióti-  
camente me dirijo como Presidente de Chile, illa-  
mándola a la serenidad, indispensable para darle  
a la República los destinos que le señalan sus  
nobles tradiciones y su inmaculado prestigio de  
poder libre y soberano.

He llegado a  
esa etapa de la  
vida en que el  
significado de  
las palabras son  
vocablos inex-  
plicables, apenas  
un indicio de ese

cumulo de emociones y sentimientos que acompaña-  
nian en su intimidad a quienes, como yo, hemos  
hecho ya el largo recorrido sin doblegarnos ante las  
viscitudes del Destino, sin abatirnos ante los  
infortunios, sin ufanarnos ante los triunfos. A  
estas alturas de mi existencia nada puedo ambi-  
cionar ni temer. Las dignidades públicas que se  
me han otorgado y el honor insignie de haber ocu-  
pado, en dos ocasiones, la Primera Magistratura  
de la Nación se los debo al pueblo, nada más que  
al pueblo, y nunca, jamás los destinos de mi re-  
conocimiento y gratitud se apagaron en mi co-  
razón, en mi espíritu, por ese bondadoso pueblo  
que tan abnegado, leal y desinteresadamente apo-  
yó mi causa, participó en mis luchas, en mis des-  
velos y en mis sacrificios por servir a mi Patria.

No defraudaré al pueblo  
en sus esperanzas ni en  
la fe que ha depositado

Yo declaro solemnemente que no defraudaré al pueblo en sus esperanzas ni en la fe que ha depositado

En los pre-  
sos instantes en  
que más que  
nunca necesita-  
mos recurrir a  
toda la fuerza  
de los sacrificios,  
estar dispuestos a las  
mayores abnegaciones y obedecer a la autor-  
idad y la disciplina de la Patria.

Finalidades de nuestra política exterior  
reafirman voluntad de convivencia pacífica

BUSCAMOS UNA MAYOR INTEGRACION  
ECONOMICA Y ESPIRITUAL CON LOS  
PAISES DEL HEMISFERIO, DIJO S. E.

Y el Perú pusieron término definitivo a sus problemas de 50 años, que seguían perturbando tanto a los pueblos hermanos, los que ansiaban entrar definitivamente, a una era de sincera amistad y cooperación, problema cuya falta de solución mantenía la inquietud del Continente. Una de mis primeras preocupaciones en el actual período, ha sido llevar a su total cumplimiento los compromisos asumidos en el Tratado de 1944 con nuestra hermana República de Bolivia. Se ha iniciado la comunicación aérea semanal con este país, y se espera que en tiempo no lejano pueda hacerse diariamente el servicio aéreo.

Pese a su extraordinaria significación, las iniciativas precedentes no constituyeron sino los primeros pasos de la política económica y social que me planteó la necesidad de que los países industrializados concurren al desarrollo de las zonas de incipiente economía; abogó por una mayor corriente de capitales privados hacia ellas, y sugerir la creación de un Fondo Especial, para colaborar con aquellas naciones que no hayan logrado, a pesar de sus esfuerzos, forjar las condiciones económicas que garantizan a sus habitantes el bienestar que es el mejor baluarte del orden, y la paz.

Este político de generoso respaldo a toda iniciativa interamericana, y de viva confianza en los demás como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Un mundo como el actual, agitado por antagonismos contradictorios, la posición de países como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Este político de generoso respaldo a toda iniciativa interamericana, y de viva confianza en los demás como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Un mundo como el actual, agitado por antagonismos contradictorios, la posición de países como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Este político de generoso respaldo a toda iniciativa interamericana, y de viva confianza en los demás como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Un mundo como el actual, agitado por antagonismos contradictorios, la posición de países como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Este político de generoso respaldo a toda iniciativa interamericana, y de viva confianza en los demás como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Un mundo como el actual, agitado por antagonismos contradictorios, la posición de países como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Este político de generoso respaldo a toda iniciativa interamericana, y de viva confianza en los demás como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Un mundo como el actual, agitado por antagonismos contradictorios, la posición de países como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Este político de generoso respaldo a toda iniciativa interamericana, y de viva confianza en los demás como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Un mundo como el actual, agitado por antagonismos contradictorios, la posición de países como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Este político de generoso respaldo a toda iniciativa interamericana, y de viva confianza en los demás como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Un mundo como el actual, agitado por antagonismos contradictorios, la posición de países como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Este político de generoso respaldo a toda iniciativa interamericana, y de viva confianza en los demás como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Un mundo como el actual, agitado por antagonismos contradictorios, la posición de países como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Este político de generoso respaldo a toda iniciativa interamericana, y de viva confianza en los demás como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Un mundo como el actual, agitado por antagonismos contradictorios, la posición de países como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Este político de generoso respaldo a toda iniciativa interamericana, y de viva confianza en los demás como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Un mundo como el actual, agitado por antagonismos contradictorios, la posición de países como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Este político de generoso respaldo a toda iniciativa interamericana, y de viva confianza en los demás como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Un mundo como el actual, agitado por antagonismos contradictorios, la posición de países como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Este político de generoso respaldo a toda iniciativa interamericana, y de viva confianza en los demás como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Un mundo como el actual, agitado por antagonismos contradictorios, la posición de países como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Este político de generoso respaldo a toda iniciativa interamericana, y de viva confianza en los demás como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Un mundo como el actual, agitado por antagonismos contradictorios, la posición de países como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Este político de generoso respaldo a toda iniciativa interamericana, y de viva confianza en los demás como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Un mundo como el actual, agitado por antagonismos contradictorios, la posición de países como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Este político de generoso respaldo a toda iniciativa interamericana, y de viva confianza en los demás como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Un mundo como el actual, agitado por antagonismos contradictorios, la posición de países como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Este político de generoso respaldo a toda iniciativa interamericana, y de viva confianza en los demás como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Un mundo como el actual, agitado por antagonismos contradictorios, la posición de países como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Este político de generoso respaldo a toda iniciativa interamericana, y de viva confianza en los demás como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Un mundo como el actual, agitado por antagonismos contradictorios, la posición de países como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Este político de generoso respaldo a toda iniciativa interamericana, y de viva confianza en los demás como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Un mundo como el actual, agitado por antagonismos contradictorios, la posición de países como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Este político de generoso respaldo a toda iniciativa interamericana, y de viva confianza en los demás como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Un mundo como el actual, agitado por antagonismos contradictorios, la posición de países como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Este político de generoso respaldo a toda iniciativa interamericana, y de viva confianza en los demás como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Un mundo como el actual, agitado por antagonismos contradictorios, la posición de países como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Este político de generoso respaldo a toda iniciativa interamericana, y de viva confianza en los demás como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Un mundo como el actual, agitado por antagonismos contradictorios, la posición de países como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Este político de generoso respaldo a toda iniciativa interamericana, y de viva confianza en los demás como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Un mundo como el actual, agitado por antagonismos contradictorios, la posición de países como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Este político de generoso respaldo a toda iniciativa interamericana, y de viva confianza en los demás como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Un mundo como el actual, agitado por antagonismos contradictorios, la posición de países como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Este político de generoso respaldo a toda iniciativa interamericana, y de viva confianza en los demás como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Un mundo como el actual, agitado por antagonismos contradictorios, la posición de países como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Este político de generoso respaldo a toda iniciativa interamericana, y de viva confianza en los demás como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Un mundo como el actual, agitado por antagonismos contradictorios, la posición de países como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Este político de generoso respaldo a toda iniciativa interamericana, y de viva confianza en los demás como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo tanto, la comprensión férrea de la ciudadanía, alrededor de las bases generales de la nación.

Un mundo como el actual, agitado por antagonismos contradictorios, la posición de países como el nuestro, que no tiene responsabilidad de las tensiones existentes, es con frecuencia muy difícil, y debería requerir, lo

# SOLO UNA MAYOR PRODUCCION TRAERA BIENESTAR AL PUEBLO

De acuerdo con el decreto con fuerza de ley N° 88, el Ministerio de Economía quedó constituido por dos Subsecretarías: la de Comercio e Industrias y la de Transportes.

En la primera se radicaron todas las materias relacionadas con el comercio, tanto interno como externo, lo concerniente a industrias y a comercio exterior.

La Subsecretaría de Transportes concentró Departamentos que antes estaban dispersos en diversos Ministerios, con lo cual todo lo que se refiere al transporte terrestre, aéreo, lacustre y marítimo, quedó bajo la sola dependencia de Economía.

Inspiró esta reforma el deseo de centralizar orgánica y racionalmente la actividad rectora del Estado en materia económica.

Fue así como, por ejemplo, la facultad de que gobernaba un Instituto de Economía Agrícola para fijar el precio de la harina, trigo y pan, se trasladó al Ministerio de Economía; a su vez Administración.

Dentro de las labores que corresponde desarrollar a la Subsecretaría —las que se subordinan al ministerio— están las que se refieren al abastecimiento y adecuada distribución de los artículos esenciales. La ubicación de sus representantes a lo largo del país debe permitir a este organismo, en cooperación con Intendentes, Gobernadores y Alcaldes, mantener una información verídica y oportuna sobre las necesidades de cada región a fin de evitar las escaseces de los artículos de primera necesidad, que es una de las causas principales de las alzas y del aumento de la especulación.

Si bien el año experimentado por el costo de la vida, con motivo de la adhesión a la ONU, de cambio único, ha reclamado por extensos sectores de la ciudadanía, y de la consiguiente eliminación de los preferencias que bonificaban de manera indirecta muchos artículos y materias primas, dio motivo para que se sostuviera que había fracasado la congelación antes decretada, y que la realidad de la congelación constituyó de todos modos, un fraude y permitió, en muchos casos, que el reajuste acordado en favor de obreros y empleados fuera efectivamente absorbido por las industrias y no gravara al público consumidor.

Cuando los efectos de las medidas comentadas se abrieron, se realizó una reforma que dio una mayor liberalidad en materia de fijación de precios y se dictó el decreto con fuerza de ley N° 438, estableciéndose modalidades más clásicas en esta materia.

Estos propósitos, que inspiran al Gobierno de ir en forma paulatina disminuyendo los controles en lo que a fijación de precios se refiere, han sido cumplidos.

En un proyecto de ley que ya ha conocido y aprobado el Honorable Senado, con algunas modificaciones que contrariarían en parte el pensamiento del Ejecutivo y cuya rectificación se tratará de obtener en la Honorable Cámara de Diputados.

En uso de facultades reglamentarias, el decreto N° 420, que reduce en un porcentaje apreciable los artículos declarados de primera necesidad, dejando exclusivamente bajo control aquellos que tienen una incidencia más directa en el costo de la vida.

Consecuentemente, lo afirmado por el señor Ministro de Economía, en su intervención en el Aula, de que el Ministerio de Economía se ha encargado de dar la debida antelación, el precio de los productos agropecuarios sometidos a control.

El reconocimiento oportuno del precio justo, que constituye un incentivo para el productor, y la proporcionalidad en los diferentes precios, para evitar las desviaciones de cultivos, ha sido la política seguida por los Ministerios de Economía y de Agricultura.

Naturalmente, esta política encaminada a estimular a los productores, ha tenido que responder en el público consumidor, el que inevitablemente ha soportado las alzas de precios de algunos artículos alimenticios.

No obstante para alcanzar una realidad económica con proyecciones hacia el futuro, es forzoso dar a la agricultura una adecuada remuneración.

Si se mantiene la política de estímulo a la producción, se logrará la aspiración general de que el país abastece a su propia población de cultivos, sin la política seguida por los Ministerios de Economía y de Agricultura.

El Ministerio de Economía se ha preocupado en forma especial, con la Superintendencia de Abastecimientos y Precios, de normalizar las deficiencias condiciones de abastecimientos en algunos puntos del país, principalmente en la zona norte donde se inició un critico sistema.

Gracias al permanente contacto que mantuvo esta Secretaría de Estado con las autoridades, organismos públicos y empresas particulares distribuidoras, pudieron ser conocidas oportunamente y solucionadas las deficiencias referidas.

Entre el año 1952 y el año 1953, mediante la establecimiento de podesas en las principales ciudades del Norte, con artículos esenciales, ha permitido mantener un stock de estos productos que aseguran un abastecimiento regular en puntos como Arica, Iquique y Antofagasta.

En la presente etapa de nuestro desarrollo económico y atendidas las características de nuestro país, la intensificación de un movimiento cooperativo se hace evidente.

La acción desarrollada hasta ahora es de todo punto de vista insuficiente, por lo que debe afianzarse lo ya realizado y promoverse un intenso movimiento futuro. El Ministerio de Economía ha estado empeñado, du-

riente el año último, prestando especial atención a los aspectos fundamentales.

En materia de comercio exterior, mi Gobierno ha procurado intensificar nuestro intercambio internacional, coadyuvando al cumplimiento de los convenios vigentes y a los nuevos que se han suscrito y prestan su apoyo a las reuniones internacionales de carácter económico, como la Caracas y la CEPAL en Santiago.

En forma oportuna han sido determinados los contingentes exportables, cuidando del adecuado abastecimiento interno y procurando el mayor ingreso de divisas posible.

La importancia de los acuerdos suscritos con Argentina, Alemania, Italia y otros países, y el estudio y preparación de diversos otros convenios, ya ha sido destacada suficientemente en otras oportunidades, por lo que resulta innecesario volver sobre ellos.

El Cálculo Estimativo del Movimiento de Divisas fue elaborado por el Consejo Nacional de Comercio Exterior y para poder hacer frente al actual déficit, derivado principalmente de la baja del precio del cobre, han debido adoptarse medidas de estricta economía en los desembolsos de moneda extranjera, limitándose las importaciones a rubros fundamentales como alimenticios, productos químicos y farmacéuticos, materias primas, combustibles, lubricantes y repuestos.

Mientras subsistan estas circunstancias desfavorables a nuestro comercio exterior, será preciso, para el abastecimiento normal en el país de rubros esenciales, mantener en todo su vigor estas medidas.

Durante el año 1953, la Corporación de Fomento de la Producción destinó los fondos necesarios para llevar a cabo una extensa exploración minera, para cuyos efectos se han contratado geólogos extranjeros.

La labor realizada ha permitido describir nuevos campos en que existen minerales potenciales, especialmente en Atacama, donde se han hecho profundos estudios de los yacimientos de carbonato de calcio, que sobrepasan los quinientos millones de toneladas.

Entre las remodelaciones que se han efectuado en la administración de Tocopilla, Antofagasta, Atacama y O'Higgins, que se financian con el 15 por ciento de las entradas provenientes del cobre, de acuerdo con la ley N° 10.255, pueden señalarse: la adquisición de algunos barcos de carga destinados a atender el cabotaje en ese sector, la construcción del ferrocarril del litoral del país; financiamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Lauca, en Arica, y en general, importantes contribuciones para el regadío mecanizado; trabajos para la extensión de la electricidad a las cuatro provincias fundadoras de la Caja Pescuera del litoral del país; fincamiento de estudios sobre aprovechamiento hidro

# Se requiere trabajar cada día más para explotar las inmensas riquezas del país

Para dar satisfacción a un fondo anhelado de todos los sectores mineros del país, el Gobierno, haciendo uso de las facultades extraordinarias concedidas por el Congreso, estableció una Superintendencia de Minería. Superada esa etapa de organización administrativa, esta nueva Secretaría de Estado busca ahora la solución a los complejos problemas que las condiciones económicas internas y las demandas internacionales plantean a las naciones mineras chilenas. A su vez, se han establecido, para colocar el cobre chileno en condiciones de hacer frente a las contingencias del mercado internacional. Junto con estimular el aumento de la producción, consistió en disposiciones para el manejo eficiente de las condiciones en que trabajan los obreros y para una intensiva modernización de las faenas. Crea un Organismo que, con el nombre de Instituto del Cobre, tendrá como finalidad principal asegurar el futuro de la industria y su expansión progresiva.

El Gobierno espera que el Honorable Congreso no ha de retrasar la aprobación de este proyecto de ley, que situará la explotación de nuestras riquezas cupreras, acaso las más im-

portantes del mundo, sobre bases realistas que las mantengan a cubierto de eventualidades internacionales.

El 26 de enero de 1953, el Gobierno, los Estados Unidos le dieron su visto sobre el consumo de este metal en las industrias de ese país. Establecida la venta libre, los precios descendieron a menos de 30 centavos de dólar por libra, en circunstancias de que nuestro país exportaba, vendiendo su cobre a \$ 36.5 centavos de dólar, originó a un serio problema si que se agravando debido a la afluencia de cobre extranjero a los Estados Unidos, procedente de Rodesia, y a la terminación de la guerra de Corea, que determinó una disminución en el poder comprador de este metal.

Ante esta situación, el Gobierno no resolvió, previa consulta al Honorable Senado, entrar a vender en los mercados mundiales

precios internacionales. Debido al desacuerdo del poder comprador, esta iniciativa produjo de inmediato un mejoramiento de las condiciones del cobre chileno. En esta forma, al 31 de diciembre de 1953, se había acumulado un stock de 120 mil toneladas métricas, el que fue aumentando hasta llegar, al 31 de marzo del presente año, a 163.000 toneladas.

El Gobierno de los Estados Unidos aceptó la oferta chilena y decidió adquirir, para sus reservas estratégicas, 100.000 toneladas, en condiciones de que se apartaran de las transacciones de petróleo crudo y entraniero, de alrededor de unas 120.000 toneladas vendidas hasta abril, para importar el saldo, para calcular en tres mil metros cúbicos diarios, la planta de refinación de Concon ha avanzado en forma satisfactoria, de tal modo que la planta podrá entrar en funcionamiento en septiembre de este año. Para su abastecimiento, Magallanes proporcionará mil metros cúbicos diarios de petróleo crudo y entraniero, de acuerdo con la respuesta de esa acción.

En esta forma, el stock reducido a 28.000 toneladas, normalizándose así las ventas de la producción cuprera, y finalmente se redujo a 8.000.

Las ventas de salitre, que en el período comprendido entre el 1 de julio de 1952 y el 30 de junio de 1953, fueron de 1.461.000 toneladas, se calcularán para el presente año salitrero, que termina el 30 de julio próximo, en 1.543.000 toneladas, y se estima que en el próximo período, que comprende los meses de julio y agosto de 1953, podrían venderse las principales cantidades materiales de producción para la presente año salitrero, que es considerado de superior calidad.

El Gobierno está interesado en que la Empresa Nacional de Petróoles pueda, en el menor tiempo posible, iniciar la producción de gasolina en Valparaíso, Santiago, que proveerá a estas ciudades de un gas que es considerado de superior calidad.

El Gobierno está interesado en que la Empresa Nacional de Petróoles pueda, en el menor tiempo posible, iniciar la producción de gasolina en Valparaíso, Santiago, que proveerá a estas ciudades de un gas que es considerado de superior calidad.

Situación semejante presenta, durante el período que expone, la educación secundaria, que modalidades gracias al espíritu renovador de Septiembre, se están modificando en forma paulatina pero segura con miras a complementar la formación humanística tradicional del estudiante, sometiéndolo con una mayor orientación teórica y una sola línea de acción en las diversas ramas de la enseñanza.

El Gobierno, a través de la Comisión Racionalizadora, ha adoptado diversas medidas y particularmente el beneficio de la asignación familiar, introducidas por la Ley N.o 10.243, que debido al intenso trabajo que se está dando a los sometidos, se encuentran con sus plazas vitales desgastadas.

El aumento de las jubilaciones en el transcurso de los años, más los desahucios y los servicios generales y particulares y el resultado de la asignación familiar, introducidas por la Ley N.o 10.243, han creado un volumen físico de trabajo muy superior a la capacidad administrativa del Servicio, además que por la cantidad y muchas veces disconformidad de las diversas leyes, por las que se regían los beneficios, era indispensable una dirección técnica del mismo.

En su lugar, era necesario reestructurar el servicio de conformidad con sus funciones y necesidades. Y a este efecto se dictó el Decreto con Fuerza de Ley N.o 225, de fecha 5 de agosto de 1953, que en el aspecto técnico exigía que el Director tuviera el título de Abogado y, en cuanto a las funciones del personal, se creó una planta funcional que consultaba en forma rápidamente ordenada los necesarios trámites por los que debían pasar los beneficiarios, su debido control y estadística.

El Decreto con Fuerza de Ley N.o 435, de 1 de febrero de 1953, que regula, por el plazo de dos años, las adquisiciones plazo artículos de carácter sanitario y prohibe a los Bancos y demás organismos de crédito financieras operaciones de esta índole que no se ajusten a las normas que dicho decreto establece.

En consecuencia, no pueden descartar ni recibir en cobranza o garantía documentos provenientes de contratos de esta especie que no cumplen con los requisitos que sus disposiciones señalan. Para este efecto, los organismos de crédito deben exigir a sus clientes que acompañen en cada operación, una copia del contrato o factura correspondiente.

Otra de las leyes importantes relacionadas con las empresas bancarias, dictadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circunscribirse, por observaciones de la Contraloría General de la República a los términos de las facultades especiales otorgadas por ley N.o 11.151, al efecto, las modificaciones estudiadas por la Superintendencia y aprobadas por la Junta General del ramo, en su mayoría, son las modificaciones sustanciales en materia deudorial y en la carga social y la doctrina, que suministraron introducir en la antigüedad, riñón durante 22 años al Servicio de Aduanas de Chile; pero lamentablemente no fue posible obtener una reforma integral, como era y es necesaria, sino que tales enmiendas debieron circuns

# LA DEFENSA DEL CAPITAL HUMANO Y EL PLAN DE VIVIENDAS, FUNDAMENTOS DE POLÍTICA SOCIAL

## SE HAN AUMENTADO BENEFICIOS DE PREVISIÓN SOCIAL YA EXISTENTES

El principal y más importante capital con que cuenta un país es, sin duda alguna, el capital humano. Mi preocupación fundamental ha sido el desarrollo de una efectiva política de seguridad social, dirigida a resolver los problemas de los trabajadores frente a los estados de necesidad, como el mejoramiento y defensa de la saludabilidad, que está a cargo del Consejo Nacional de la Salud.

Se ha dictado una serie de disposiciones legales de efectivo beneficio social y cuya aplicación significará aumentar la capacidad de consumo de los obreros del país en una suma superior a cuatro mil millones de pesos, con la elevación conseguida de su nivel de vida y el mantenimiento de su estado de salud. De este modo, se contribuye, también, a defender el capital humano, lo que se traducirá en el desarrollo y aumento de la producción nacional.

Por otra parte, para devolver a la capacidad económica del país las cuantiosas sumas que año a año acumulan las instituciones de previsión social, he estimado de elemental conveniencia poner término a la política individualista con que hasta ahora se realizan las inversiones de esos capitales. Para cumplir esta finalidad, se dio impulso a la racionalización y planificación de estas últimas, mediante la creación de la Corporación Nacional de Inversiones, cuyo texto legal orgánico fue aprobado por el Decreto con Fuerza de Ley N° 200, de 5 de agosto de 1953.

Partiendo de la base que el presupuesto de todas las instituciones de previsión del año próximo, se elevará en un 30 por ciento, los fondos disponibles para inversiones alcanzarán, aproximadamente, a dieciocho mil millones de pesos, vía en forma general, que se puede pensar que sería posible darles la siguiente destinación:

Dos mil quinientos millones de pesos al financiamiento de actividades agrícolas, propuestas por la Corporación de Fomento y el Ministerio de Agricultura;

Once mil quinientos millones de pesos al financiamiento de construcción de viviendas, de acuerdo con la Junta Ejecutiva del plan de la vivienda.

Dos mil quinientos millones de pesos a inversiones y a colonizaciones propias de las Cajas; y dos mil quinientos millones de pesos a préstamos de auxilio.

Mediante la planificación conveniente de las inversiones de las diferentes Cajas, se puede impulsar considerablemente la producción del país, a través del crecimiento de las industrias de procesamiento de materias primas, así como del desarrollo agropecuario del aumento de la construcción de poblaciones, etc., todo lo cual redundaría también en el afianzamiento de la seguridad del trabajo y mayor oferta de empleos, lo que constituye una de las principales bases de la buena política de seguridad social.

La conservación del poder adquisitivo de la moneda, proveiente de las utilidades que produzcan esas inversiones y el reajuste semestral permitirá otorgar las pensiones y demás beneficios por un incremento que asciende los medios de vida y mantenga la capacidad de consumo a la masa pasiva de nuestra población.

Conjuntamente con las medidas señaladas se ha procurado el abaratamiento de la administración de los organismos encargados de aplicar las leyes de seguridad social y al mismo tiempo, aprovechar integralmente, deseuvalos que percibían la economía popular, y que des de ahora obtendrá el Estado en beneficio de los obreros y estatales, importancia.

Me dirijo a la creación del Instituto de Seguros del Estado, que nació a la vida con la dictación del decreto con fuerza de ley N° 210, del 5 de agosto de 1953.

Este organismo se creó mediante la fusión de las Secciones de Seguro de las Cajas de Vida, incendios, desgravamen hipotecario y garantías de las diversas Cajas de Previsión Social, instituciones semifiscales fiscales o empresas fiscales y de administración autónoma del Estado, y, en general, de todas las personas jurídicas creadas por el Estado en el año 1952, en que el Estado tenía aporte de capital o representación.

No obstante la falta de una adecuada autonomía y de su reducida planta de personal, los exigidos emolumientos que pudieron dividir los técnicos que precisa para su mejor desenvolvimiento, la resistencia que provoca en las Compañías privadas de seguros, ha podido realizar la labor social que el Gobierno tuvo en vista al crear esta institución que constituye la variación de un seguro social y popular.

Hasta ahora las instituciones fiscales y semifiscales aseguraban los riesgos de incendio de sus propiedades y de los imponentes, adquiridos por su intermedio en instituciones nacionales. Desde la creación del Instituto de Seguros del Estado, estos seguros y los de vida y de desgravamen hipotecario y, en general, los de cualquier riesgo asumible que provenga de actos o contratos realizados por dichas instituciones serán contratados en dicho organismo.

Este organismo se ha dado el primer paso hacia la nacionalización de los seguros que constituye una aspiración del país.

En el orden de la previsión propiamente tal, ha sido pre ocupación esencial del Gobierno impulsar la puesta en marcha de esta organización significativa a la economía general del país, la positiva consecuencia social que entraña devolver a la vida ciudadana jóvenes aptos para diferentes trabajos.

Con la experiencia del primer período realizado, y la adición de materiales y elementos que con el aumento del aporte de \$ 76.000.000 que se consultó en el Presupuesto del presente año, se multiplicaron las labores y los beneficios.

Por otra parte, las Instituciones Armadas, al margen de sus funciones inherentes, han participado y cooperado en diversas actividades, como sigue:

**EJERCITO:** Muy amplia y abnegada ha sido la actuación de la institución en su cooperación a la Administración Pública durante 1953.

Entre las obras de mayor significación, destaca la cooperación de todas las Unidades del Ejército, durante los años del invierno pasado, en el salvataje, socorro y atención de pobladores afectados. Los servicios prestados por concejos de auxilios, alojamientos, alimentación y transportes

de iniciativa del Ejecutivo, que preserva la maternidad de la mujer que trabaja e indirectamente fomenta la natalidad en el país.

Se ha incluido el cáncer en el sistema médico preventivo, lo que permitirá, mediante diagnósticos precoces, salvar un porcentaje considerable de imponentes que, por no contar con medios y por la misma forma en que éstos mal se presentan, recuran tardíamente al auxilio médico.

Con respecto a la Caja de Retiro y Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado, está actualmente en estudio la reestructuración de los Servicios que tienen que ver con el básico complementar la actual previsión del gremio con aquellos beneficios de que actualmente carece. En esta forma podrá concentrar todas sus gestiones en un solo organismo, el cual, de acuerdo con los principios de la seguridad social, deberá tener la Caja de Previsión de los Carabineros y de los Poderes Públicos y Periodistas.

De acuerdo con la Ley N° 1.705, de 14 de septiembre del mismo año, para el Servicio de Seguro de Pensiones, se dio sanción legal a los términos que contiene las leyes orgánicas del Servicio Médico Nacional de Empleados y de las Cajas de Previsión de los Carabineros y de Retiro y Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado.

A partir del 18 de febrero último, el Servicio Médico Nacional de Empleados ha comenzado a atender en el orden médico y social a la madre asalariada de acuerdo con las disposiciones de la Ley N° 11.462

Partiendo de la base que el presupuesto de todas las instituciones de previsión del año próximo, se elevará en un 30 por ciento, los fondos disponibles para inversiones alcanzarán, aproximadamente, a dieciocho mil millones de pesos, vía en forma general, que se puede pensar que sería posible darles la siguiente destinación:

Dos mil quinientos millones de pesos al financiamiento de actividades agrícolas, propuestas por la Corporación de Fomento y el Ministerio de Agricultura;

Once mil quinientos millones de pesos al financiamiento de construcción de viviendas, de acuerdo con la Junta Ejecutiva del plan de la vivienda.

Dos mil quinientos millones de pesos a inversiones y a colonizaciones propias de las Cajas; y

dos mil quinientos millones de pesos a préstamos de auxilio.

Mediante la planificación conveniente de las inversiones de las diferentes Cajas, se puede impulsar considerablemente la producción del país, a través del crecimiento de las industrias de procesamiento de materias primas, así como del desarrollo agropecuario del aumento de la construcción de poblaciones, etc., todo lo cual redundaría también en el afianzamiento de la seguridad del trabajo y mayor oferta de empleos, lo que constituye una de las principales bases de la buena política de seguridad social.

La conservación del poder adquisitivo de la moneda, proveiente de las utilidades que produzcan esas inversiones y el reajuste semestral permitirá otorgar las pensiones y demás beneficios por un incremento que asciende los medios de vida y mantenga la capacidad de consumo a la masa pasiva de nuestra población.

Conjuntamente con las medidas señaladas se ha procurado el abaratamiento de la administración de los organismos encargados de aplicar las leyes de seguridad social y al mismo tiempo, aprovechar integralmente, deseuvalos que percibían la economía popular, y que des de ahora obtendrá el Estado en beneficio de los obreros y estatales, importancia.

Me dirijo a la creación del Instituto de Seguros del Estado, que nació a la vida con la dictación del decreto con fuerza de ley N° 210, del 5 de agosto de 1953.

Este organismo se creó mediante la fusión de las Secciones de Seguro de las Cajas de Vida, incendios, desgravamen hipotecario y garantías de las diversas Cajas de Previsión Social, instituciones semifiscales fiscales o empresas fiscales y de administración autónoma del Estado, y, en general, de todas las personas jurídicas creadas por el Estado en el año 1952, en que el Estado tenía aporte de capital o representación.

No obstante la falta de una adecuada autonomía y de su reducida planta de personal, los exigidos emolumientos que percibían para su mejor desenvolvimiento, la resistencia que provoca en las Compañías privadas de seguros, ha podido realizar la labor social que el Gobierno tuvo en vista al crear esta institución que constituye la variación de un seguro social y popular.

Hasta ahora las instituciones fiscales y semifiscales aseguraban los riesgos de incendio de sus propiedades y de los imponentes, adquiridos por su intermedio en instituciones nacionales. Desde la creación del Instituto de Seguros del Estado, estos seguros y los de vida y de desgravamen hipotecario y, en general, los de cualquier riesgo asumible que provenga de actos o contratos realizados por dichas instituciones serán contratados en dicho organismo.

Este organismo se ha dado el primer paso hacia la nacionalización de los seguros que constituye una aspiración del país.

En el orden de la previsión propiamente tal, ha sido pre ocupación esencial del Gobierno impulsar la puesta en marcha de esta organización significativa a la economía general del país, la positiva consecuencia social que entraña devolver a la vida ciudadana jóvenes aptos para diferentes trabajos.

Con la experiencia del primer período realizado, y la adición de materiales y elementos que con el aumento del aporte de \$ 76.000.000 que se consultó en el Presupuesto del presente año, se multiplicaron las labores y los beneficios.

Por otra parte, las Instituciones Armadas, al margen de sus funciones inherentes, han participado y cooperado en diversas actividades, como sigue:

**EJERCITO:** Muy amplia y abnegada ha sido la actuación de la institución en su cooperación a la Administración Pública durante 1953.

Entre las obras de mayor significación, destaca la cooperación de todos los Servicios del Ejército, durante los años del invierno pasado, en el salvataje, socorro y atención de pobladores afectados. Los servicios prestados por concejos de auxilios, alojamientos, alimentación y transportes

de las oficinas del Registro Civil, en las que se ha racionalizado el trabajo, consiguiéndose una máxima expedición de documentos y a los Gabinetes de Identificación, donde las normas de simplificación dieron igualmente muy buenos resultados.

Además del servicio de transporte de cargas y pasajeros terrestres militares, como aviones, se utilizaron aviones de reconocimiento en la búsqueda de naufragos; en el abastecimiento por el aire a estudiantes, mineros y arrieros aislados en la cordillera, Lago Inferior, Llanuras Grandes y Futaleufú. Se cumplió un servicio especial de abastecimiento para la zona de Bel-

trén, así como de las zonas insulares de Chiloé y Aysén.

Con la experiencia del primer período realizado, y la adición de materiales y elementos que con el aumento del aporte de \$ 76.000.000 que se consultó en el Presupuesto del presente año, se multiplicaron las labores y los beneficios.

Por otra parte, las Instituciones Armadas, al margen de sus funciones inherentes, han participado y cooperado en diversas actividades, como sigue:

**EJERCITO:** Muy amplia y abnegada ha sido la actuación de la institución en su cooperación a la Administración Pública durante 1953.

Entre las obras de mayor significación, destaca la cooperación de todos los Servicios del Ejército, durante los años del invierno pasado, en el salvataje, socorro y atención de pobladores afectados. Los servicios prestados por concejos de auxilios, alojamientos, alimentación y transportes

de las oficinas del Registro Civil, en las que se ha racionalizado el trabajo, consiguiéndose una máxima expedición de documentos y a los Gabinetes de Identificación, donde las normas de simplificación dieron igualmente muy buenos resultados.

Los primeros meses de activi-

LA NACION.—SABADO 22 DE MAYO DE 1954

Es la primera vez que el país concreta una política agraria clara y definida

La alimentación del país y el mejoramiento de las condiciones de vida de las poblaciones campesinas han constituido dos preocupaciones constantes del Gobierno de la República. El Ministerio de Agricultura es llamado a cumplir esta función trascendental en la economía nacional, cual es la de orientar, planificar y desarrollar la industria agropecuaria, ya que es la expresión del Estado, en el cumplimiento de su función de fomento e intensificación de una industria esencial y básica como la agrícola, que es la que proporciona alimentación a los habitantes del territorio.

Esta situación varió, fundamentalmente, al dictarse las primeras leyes, no tenían derecho a ello.

En virtud de las disposiciones de la Ley N° 11.219, de 12 de setiembre de 1953, que modifica la Caja de Retiro y Previsión Social de los Empleados Municipales de la República, se otorgó a los empleados municipales los beneficios de jubilación y montepío.

Era ésta la más sentida ausencia de gremio y el respectivo proyecto venía tramitándose desde hacia más de cuatro años.

Después de un período de seis años de continuas pérdidas en sus balances, la Caja de Accidentes, que es la que más perdió, en su último año una utilidad de nueve millones de pesos, resultó que se señala el comienzo de su recuperación financiera.

Al mismo tiempo, crea los fundamentos que le permitirán avanzar en su trayectoria de aumentar y mejorar sus servicios ofreciendo una atención más eficiente a la población trabajadora, afecta a los seguros de accidentes de trabajo.

El superávit señalado debe atribuirse, en parte, al reajuste de las tarifas, que empezó a regir en el segundo semestre del año pasado y en grado menor, importancia, a mejores organizaciones administrativas que dio a la institución en virtud de la Ley N° 11.151.

El fondo que se ha establecido con el Decreto con Fuerza de Ley N° 185, este organismo ha sido establecido con modalidades que le permiten una acción dinámica y permanente.

La superávit señalado debe atribuirse, en parte, al reajuste de las tarifas, que empezó a regir en el segundo semestre del año pasado y en grado menor, importancia, a mejores organizaciones administrativas que dio a la institución en virtud de la Ley N° 11.151.

El fondo que se ha establecido con el Decreto con Fuerza de Ley N° 185, este organismo ha sido establecido con modalidades que le permiten una acción dinámica y permanente.

La superávit señalado debe atribuirse, en parte, al reajuste de las tarifas, que empezó a regir en el segundo semestre del año pasado y en grado menor, importancia, a mejores organizaciones administrativas que dio a la institución en virtud de la Ley N° 11.151.

La superávit señalado debe atribuirse, en parte, al reajuste de las tarifas, que empezó a regir en el segundo semestre del año pasado y en grado menor, importancia, a mejores organizaciones administrativas que dio a la institución en virtud de la Ley N° 11.151.

La superávit señalado debe atribuirse, en parte, al reajuste de las tarifas, que empezó a regir en el segundo semestre del año pasado y en grado menor, importancia, a mejores organizaciones administrativas que dio a la institución en virtud de la Ley N° 11.151.

La superávit señalado debe atribuirse, en parte, al reajuste de las tarifas, que empezó a regir en el segundo semestre del año pasado y en grado menor, importancia, a mejores organizaciones administrativas que dio a la institución en virtud de la Ley N° 11.151.

La superávit señalado debe atribuirse, en parte, al reajuste de las tarifas, que empezó a regir en el segundo semestre del año pasado y en grado menor, importancia, a mejores organizaciones administrativas que dio a la institución en virtud de la Ley N° 11.151.

La superávit señalado debe atribuirse, en parte, al reajuste de las tarifas, que empezó a regir en el segundo semestre del año pasado y en grado menor, importancia, a mejores organizaciones administrativas que dio a la institución en virtud de la Ley N° 11.151.

La superávit señalado debe atribuirse, en parte, al reajuste de las tarifas, que empezó a regir en el segundo semestre del año pasado y en grado menor, importancia, a mejores organizaciones administrativas que dio a la institución en virtud de la Ley N° 11.151.

La superávit señalado debe atribuirse, en parte, al reajuste de las tarifas, que empezó a regir en el segundo semestre del año pasado y en grado menor, importancia, a mejores organizaciones administrativas que dio a la institución en virtud de la Ley N° 11.151.

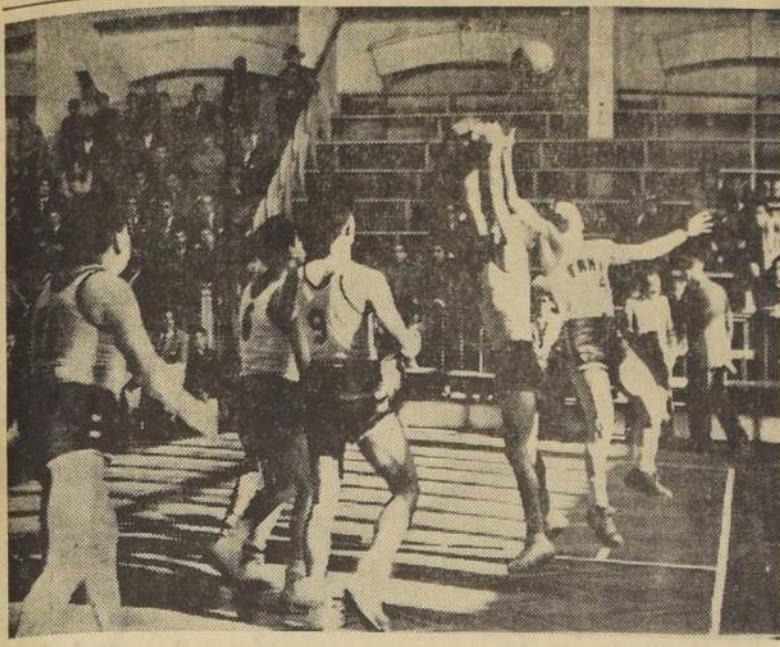
La superávit señalado debe atribuirse, en parte, al reajuste de las tarifas, que empezó a regir en el segundo semestre del año pasado y en grado menor, importancia, a mejores organizaciones administrativas que dio a la institución en virtud de la Ley N° 11.151.

La superávit señalado debe atribuirse, en parte, al reajuste de las tarifas, que empezó a regir en el segundo semestre del año pasado y en grado menor, importancia, a mejores organizaciones administrativas que dio a la institución en virtud de la Ley N° 11.151.

La superávit señalado debe atribuirse, en parte, al reajuste de las tarifas, que empezó a regir en el segundo semestre del año pasado y en grado menor, importancia, a mejores organizaciones administrativas que dio a la institución en virtud de la Ley N° 11.151.

La superávit señalado debe atribuirse, en parte, al reajuste de las tarifas, que empezó a regir en el segundo semestre del año pasado y en grado menor, importancia, a mejores organizaciones administrativas que dio a la institución en virtud de la Ley N° 11.151.

La superávit señalado debe atribuirse, en parte, al reajuste de las tarifas, que empezó a regir en el segundo semestre del año pasado y en grado menor, importancia, a mejores organizaciones administrativas que dio a la institución en virtud de la



**RIVALES DE UN SOLO TIEMPO.** — Deportivo Pedro Montt, campeón invicto de la Asociación de Básquetbol de Santiago el año pasado, en Primera División, debutó ayer, en Serie de Honor, ante Famae, y lo hizo con un dominio total. En tal extremo que sin amilanarse por los entusiasmos de los celestes como campeones, los hicieron pasar un gran susto en el primer tiempo, etapa que ganaron por 21 a 18. Pero, en el periodo decisivo, Famae se acordó quien era y

arrolló con los color salmón. La foto muestra una escena de este choque. Saltan Olguín (Nº 4) de Famae, y Flores (Nº 8) de Pedro Montt, a disputar el balón, mientras a la expectativa están Luis Palacios (Nº 11), y Moisés Ríos, del cuadro perdedor, y el crack internacional Pedro Araya (Nº 6) del equipo triunfador. Famae derrotó a su entusiasta adversario de ayer, por 48 contra 40.

**FAMAE** se mantiene invicto y Olea debutó con éxito

Derrotaron ayer a P. Montt y a Colo Colo, en básquetbol



**SIGAN INVITOS.** — Luciendo su rica estampa, aquí posan de nuevo, 45 años en la práctica, y Famae sobre Pedro Montt, por 48 a 40. Deportivo Pedro Montt, los cinco titulares del campeonato de Famae, equipo que se mantiene invicto en el torneo metropolitano de básquetbol. Están, de izquierda a derecha: Nº 11 Hernán Aguilera; Nº 7 Fernando Aldea; Nº 6 Pedro Araya; Nº 4 Jaime Olguín, y Nº 14 Orlando Silva. Los celestes descansarán hasta el 27, fecha en que enfrentarán a Ferrero en el Estadio Colo Colo.

**DEPORTE DE OLEA.** — No fue fácil, pero tanto esfuerzo y trabajo, que resultó muy difícil al Olea, el abatir en el lance previo a Colo Colo y debutar con éxito en el torneo. Los canarios de Avenida Matta, gracias a su mayor solidez conjunta y a su mejor dominio de la técnica, no necesitaron en verdad esforzarse mucho para imponerse sobre sus adversarios, hacer suyo el triunfo por 23 a 16 contra 16, finalmente, los partidos después de defender agresivamente sus posiciones en la etapa decisiva. En esta última fracción el once albo repuntó en admirable forma gracias a la gran efectividad de Barrera y Marcos Briones, que fueron decisivos, pero se puso al haber obtenido en este lapso mayor número de puntos que sus oponentes: 27 contra 23, los blancos no fueron capaces ni pudieron rebatir la eficiencia ventosa que los amarillos habían conseguido en el primer tiempo. Con todo, pesa al caer derrotado, la performance de los albos fue una vez más encantadora.

**EL cuadro vencedor tuvo sus mejores hombres en Valenzuela, Sibila y "Bamby".** Sánchez, aun cuando este último no rindió lo que se esperaba. Scorer del parcial fueron: Valenzuela, 10; Barrera, 7; Briones, 6; Marcos, 5; Briones, 4; Sibila, 3; Valenzuela, 20; de Colo Colo. La actividad de equipos y goles en este choque, que fue dirigido en atinada forma por el dirigente Félix Olivares y Radú Mardones, fue la siguiente:

**OLEA (amarillos):** Sánchez, 6; Valenzuela, 23; Sibila, 6; E. Araya, 5; Salas, 9; Sibila, 20, y Cencino, 0. Total: 43.

**COLO COLO (blancos):** Barrera, 20; Marcos, 18; Briones, 9; Cuevas, 5; Mardones, 6; Briones, 2; Sáenz, 5; Mardones, 2; A. Campos, 2; y M. Campos, 0. Total: 43.

**FAMAE SIGUE INVICTO.** — Peñeros, adverterán, pero solamente en el primer tiempo, tuvo Famae en el rebote. Pedro Montt, en el lance básico. Los celestes, en su parte, tuvieron una actuación en dicho período, justificaron con creces su título de campeones invictos de la Primera División de 1953. Los jugadores se apresuraron a pensar a muchos en una posible sorpresa para esto, después de un comienzo falso —como que ganaron el primer tiempo por 21 a 18— se derrumbaron de cuajo en el segundo tiempo.

Aquí los celestes de San Isidro, sacando a relucir su reconocida clase, aplomo y experiencia, frenaron a los aspirantes a grandes asecos a los vencedores, pero en la brega, de dardos sancionados rápidamente, a pesar de reinar en la brecha, se dedicaron a luchar con toda comodidad para superarlos, lo que lograron con gran firmeza y serenidad, en los 7 últimos minutos del encuentro. Momentos hubo en que Pedro Montt logró acortar distancias y quedar a 2 puntos sobre los vencedores, pero en ese instante, ya le bastó a Famae accionar con un poco de mayor vigor y rapidez, para dejarlos nuevamente atrás. El encuentro, en las etapas finales, ya que en la cancha sólo hubo un silencio de ensimismamiento de los vencedores. Con ese nuevo triunfo, Famae mantuvo su título de invicto, coincidiendo a la cabecera del certamen.

Dijeron que este partido los arbitraron Soto y Carlos Muñoz, la anotación de equipos y goles fue la siguiente:

**FAMAE (celestes):** Pedro Araya, 14; Orlando Silva, 14; Hernán Aguilera, 6; Jaime

## FUTBOLERIAS

**M**ANUEL EDUARDO BRITOS, que ha sido contratado por el club Everton, entrará anteayer con el cuadro vinamericano y actuará el domingo ante Wanderers ocupando el puesto de Lourdes.

Todavía no se ha resuelto la rivalidad del jugador español Iberia. De intervenir, reemplazaría a Martínez en el puesto de puntero derecho.

El clásico Wanderers-Everton siempre ha apasionado a todos los institutos orgullosos.

Las circunstancias se han reunido para hacer de esta versión 1954, una de las mejores que se hayan visto. Wanderers, con 7 puntos, querrá mantener a toda costa su condición de líder, mientras Everton deseará seguir en el tren de recuperación en que se ha visto embarcado. En el lance "caturro" sólo se anuncia la reaparición de Arrigó, el excelente back-centro.

Everton no anuncia cambios. Formaría de la siguiente manera: Espinoza; Barraza y Rodríguez; Torres, Blondi y Arellano; Alvarez, Cid, Britos, Meléndez y Muñoz. Para Everton

el match es de una importancia inusual, ya que ganar se vería de inmediato dentro del núcleo que comanda la tabla.

En el otro match anunciado para mañana en el Estadio Católico, los contendientes serán parejas, ya que ambos equipos traen como antecedentes una cantidad casi igual de puntos, Ferro (4) y U. Católica (3).

En el equipo aurinegro, que viene de ganar a Audax 3-0 y de perder con Colo Colo 1-0, no será de la partida el entrañable Fochi, verdadero motor de una delantera que hasta ahora se ha portado bien.

También es dudosa la participación de Lamas. Si en realidad este binomio no puede jugar, Boffi tendrá que ingenieras para encontrar por lo menos dos elementos de condiciones parecidas.

U. Católica, que comenzó en buena forma hasta trastabillar con su "sombra negra", no faltará decir quién es, presentará su escuadra completa ya que es uno de los clubes que cuentan con mayor número de reservas.

Así, precisamente, al entrenamiento del jueves y más tarde, el 27, el crack internacional Pedro Araya, que se encuentra con las caras conocidas como Cisternas, el futbolista

agricultor: Roldán, el popular "Cholo", y "Pichanga" Arellano. Vaya uno a saber cuál es el equipo definitivo cuando duelen los 90 minutos juegan Litvak y Livingstone, Roldán y Molina, Infante y Cisternas. Es un verdadero problema. Si hoy algún club que puede considerar en sus reservas éste no es otro que el católico.

Lo que si es seguro en el cuadro universitario, es que no actúa contra Ferro el puntero Panascal, quien será reemplazado por García. La no inclusión del argentino tiene base en que este, últimamente, ha perdido varios kilos en el cuerpo. Según sus propias palabras: "Peso 62 y debo pesar 72".

El cuadro posible de la U. Católica por lo que se vio en la práctica, será el siguiente:

Alvarez, Vásquez y Carvallo; García, Baum, Infante, Montuori y Moro.

Este campeonato es raro y cuesta creer lo que en él sucede. Si no vean: Iberia se concentra, juega dos partidos seguidos en el Nacional y acumula, junto a Green Cross, el mayor puntaje de la fecha. Pero vamos a lo serio. Iberia no anuncia cambios, lo que da entender el buen pie en que se encuentran. Mientras su contendiente tendrá a Jalmé en la valla por estar Avilés castigado. Reaparecerá también Sandoval.

La Unión anuncia la reaparición de Bruno y Gamarra en su match con la U. de Chile, que hará volver a Russo. También es posible que juegue por

los rojos, en su debut en canchas chilenas, el centro Mur, que pertenecía a Rosario, y que se desempeñaba en un club colombiano.

Será un partido interesante, ya que todos quieren ver ganar al colista, y no hay que olvidar que se entre estas fechas donde los rojos comienzan a ganar. La ofensiva española Juaristi con López, Casales, Bruno, Mur y Martínez. Esto es dudoso, ya que sólo se conocerá esta constitución momentos antes del match.

Dos árbitros extranjeros han ofrecido sus servicios a la Asociación Central. Uno de ellos es francés y el otro, italiano. Convendría probar sus capacidades técnicas y prácticas, ya que no estaría mal que en nuestro medio actuaran dos jueces más, y nuevos.

Dos noticias más temidas, una buena y otra mala. La primera es que el equipo alemán del Roti-Weiss nos visitará próximamente, y la segunda, es que no podremos ver a los húngaros, debido al subido precio que piden por su actuación.

**MICHE.**

**NO HABRA CAMBIOS EN EL MUNDIAL DE FUTBOL**

ZURICH.— El secretario general de la FIFA, Kurt Gassmann, declaró hoy que los equipos de fútbol que en los próximos meses intervengan en el torneo por la Copa del Mundo no podrán substituir jugadores en el caso de resulten lesionados.

Gassmann dijo: "La substitución de jugadores de origen alfabético, y por tanto hemos decidido modificar las reglas".

Dirigentes deportivos de ésta reconocieron que esta nueva regla podría costar la eliminación de un cuadro debido sólo a una lesión.

Los equipos más afectados por esta nueva regla serán los sudamericanos y los de Europa Oriental, porque es costumbre en los clubes de esos países, realizar cambios por lesiones o por cansancio de los jugadores.

En cambio Inglaterra, donde es muy raro que ocurran sustituciones de jugadores, se verá favorecida por el nuevo reglamento.

**EL cuadro vencedor tuvo sus mejores hombres en Valenzuela, Sibila y "Bamby".** Sánchez, aun cuando este último no rindió lo que se esperaba. Scorer del parcial fueron: Valenzuela, 10; Barrera, 7; Briones, 6; Marcos, 5; Briones, 4; Sibila, 3; Valenzuela, 20; de Colo Colo. La actividad de equipos y goles en este choque, que fue dirigido en atinada forma por el dirigente Félix Olivares y Radú Mardones, fue la siguiente:

**OLEA (amarillos):** Sánchez, 6; Valenzuela, 23; Sibila, 6; E. Araya, 5; Salas, 9; Sibila, 20, y Cencino, 0. Total: 43.

**COLO COLO (blancos):** Barrera, 20; Marcos, 18; Briones, 9; Cuevas, 5; Mardones, 6; Briones, 2; Sáenz, 5; Mardones, 2; A. Campos, 2; y M. Campos, 0. Total: 43.

**FAMAE SIGUE INVICTO.** — Peñeros, adverterán, pero solamente en el primer tiempo, tuvo Famae en el rebote. Pedro Montt, en el lance básico. Los celestes, en su parte, tuvieron una actuación en dicho período, justificaron con creces su título de campeones invictos de la Primera División de 1953. Los jugadores se apresuraron a pensar a muchos en una posible sorpresa para esto, después de un comienzo falso —como que ganaron el primer tiempo por 21 a 18— se derrumbaron de cuajo en el segundo tiempo.

Aquí los celestes de San Isidro, sacando a relucir su reconocida clase, aplomo y experiencia, frenaron a los aspirantes a grandes asecos a los vencedores, pero en la brega, de dardos sancionados rápidamente, a pesar de reinar en la brecha, se dedicaron a luchar con toda comodidad para superarlos, lo que lograron con gran firmeza y serenidad, en los 7 últimos minutos del encuentro. Momentos hubo en que Pedro Montt logró acortar distancias y quedar a 2 puntos sobre los vencedores, pero en ese instante, ya le bastó a Famae accionar con un poco de mayor vigor y rapidez, para dejarlos nuevamente atrás. El encuentro, en las etapas finales, ya que en la cancha sólo hubo un silencio de ensimismamiento de los vencedores. Con ese nuevo triunfo, Famae mantuvo su título de invicto, coincidiendo a la cabecera del certamen.

Dijeron que este partido los arbitraron Soto y Carlos Muñoz, la anotación de equipos y goles fue la siguiente:

**FAMAE (celestes):** Pedro Araya, 14; Orlando Silva, 14; Hernán Aguilera, 6; Jaime



**47 FONDISTAS** — Se hicieron presentes en la partida de la "Travesía de Santiago", tradicional competencia que organizó el Círculo Atlético Royal. La prueba fue presenciada por un público numeroso. Venció José Pérez, de Fami-

mas con 1 h. 25'23", para los 23 kilómetros; Enrique Tapia, de Tranviriario, ocupó el 2º lugar; Valentín Alvarado, de Suplementos, el 3er puesto, y Raúl Álvarez, de Green Cross, el 4º lugar.

## José Pérez, de Famae, 1.º en la "Travesía de Santiago"

### CON BUEN PROMEDIO GANO CRUZ ORELLANA LA "DOBLE ANGOSTURA"

Cubrió los 23 Klmis. en 1 hora 25'23".

Con la participación de 47 fondistas, que representaron a los diferentes clubes locales, se efectuó ayer la tradicional competencia denominada "Travesía de Santiago", como en años anteriores, el Círculo Atlético Royal, que organizó con el control de la Asociación Santiago de Atletismo, y el auspicio de la I. Municipalidad de Santiago.

El triunfo correspondió esta vez a José Pérez, de Famae, quien cubrió la larga distancia de 23 kilómetros en el buen tiempo de 1 hora 25 minutos 23 segundos y 5 décimas. Desde el comienzo de la prueba, donde se destacó la magnífica organización dispuesta por el C. A. Royal, el vencedor se ubicó entre los punteros. Mantuvo un ritmo regular en su acción, conservando muchas energías para los tramos finales, los cuales cubrió con un paso firme y sostenido. Enrique Tapia, de Tranviriario, llevó su más tenaz ataque, llegando incluso a la victoria del representante de Famae. Lo mismo ocurrió con Valentín Alvarado, de Suplementos, que se constituyó en otro de los animadores de la prueba, cuya alternativas fueron numerosas que se establecieron en las calles y avenidas que comprendió el recorrido.

El resultado oficial de la competencia, fue el siguiente:

1.º José Pérez, Famae, 1 hora 25'23".

2.º Enrique Tapia, Tranviriario, 1 hora 27'18".

3.º Valentín Alvarado, Suplementos, 1 hora 28'14".

4.º Raúl Álvarez, Green Cross, 1 hora 30'41".

5.º Pío González, Tranviriario, 1 hora 31'12".

6.º Julio Muñoz, Suplementos, 1 hora 31'39".

7.º Lorenzo Valenzuela, Famae, 1 hora 31'42".

8.º Carlos Lorca, Famae, 1 hora 31'45".

9.º Manuel Bustamante, Tranviriario, 1 hora 32'36".

10.º Rubén Viguera, Atlético Santiago, 1 hora 34'08".

**LAUSSE PELEA EL 4 CON JOE RINDONE**

NUEVA YORK, 21. (AL). — Eduardo Lausse, campeón de peso medio argentino, se enfrentará con Joe Rindone, de peso medio estadounidense, en el Madison Square Garden, el 4 de junio próximo.

Una irrefutable prueba de que está volviendo rápidamente a su mejor forma, dio ayer el notable boxeador del Madama, Cruz Orellana, al imponerse con excepcional promedio, y en brillante forma, en la prueba ciclista por caminos "Doble Angostura". El crack de la camiseta azul empleó 2 horas 43 minutos en cubrir los aproximadamente 120 kilómetros del recorrido de dicho evento.

**EL cuadro vencedor tuvo sus mejores hombres en Valenzuela, Sibila y "Bamby".** Sánchez, aun cuando este último no rindió lo que se esperaba. Scorer del parcial fueron: Valenzuela, 10; Barrera, 7; Briones, 6; Marcos, 5; Briones, 4; Sibila, 3; Valenzuela, 20; de Colo Colo. La actividad de equipos y goles en este choque, que fue dirigido en atinada forma por el dirigente Félix Olivares y Radú Mardones, fue la siguiente:

**OLEA (amarillos):** Sánchez, 6; Valenzuela, 23; Sibila, 6; E. Araya, 5; Salas, 9; Sibila, 20, y Cencino, 0. Total: 43.

**COLO COLO (blancos):** Barrera, 20; Marcos, 18; Briones, 9; Cuevas, 5; Mardones, 6; Briones, 2; Sáenz, 5; Mardones, 2; A. Campos, 2; y M. Campos, 0. Total: 43.

**FAMAE SIGUE INVICTO.** — Peñeros, adverterán, pero solamente en el primer tiempo, tuvo Famae en el rebote. Pedro Montt, en el lance básico. Los celestes, en su parte, tuvieron una actuación en dicho período, justificaron con

**OPINA LA CALLE**

FUJIMARÍA resultó la escapada que ayer hicimos a la calle para comentar la opinión de nuestros aficionados, respecto al desarrollo de los partidos deseados por los partidos de ayer hoy y mañana por la 5a fecha del torneo profesional de fútbol de 1954.

Condensamos, a continuación, lo que nos dijeron:

**PATRICIO ROJAS LAGUZ-ZI** — Empleado de la LAN, socio 7151 del Everton: «Fue apasionante entre los aficionados y la defensa, pero el resultado será, en mi caso, el partido de fútbol portugués entre Everton y Wanderers. Bien están los de Playa Ancha, pero confío en un triunfo de los del Casino, por 2 goles a 1. Mis otros pronósticos son los siguientes: Unión Española 3, U. de Chile 2; Iberia 2, Green Cross 1; Rangers 3, Audax 2; Ferro 3, Colchagua 1; y Panamericana 4, Magallanes 3».

**ENRIQUE ACEITUNO** — Empleado. Jefe de recaudadores del Magallanes: «Magallanes está pisando ahora en terreno más firme y debe seguir repuntando. Con ello quiero hacer ver que ganaría a Palestino por 2 a 1. Ayer los cotejos son: Ferro sobre la Católica por 3 a 1; Iberia sobre Green Cross, por 2 a 0; Unión Española sobre la "U" por 1 a 0; Wanderers sobre Everton por 3 a 2, y Rangers sobre Audax por 3 a 1».

**Radios PHILIPS**  
FACILIDADES DE PAGO  
**Dira**  
MERCEDES 709  
esq. Mac Iver

**FALDAS CON PECHERA**  
en FRANELA de pura lana.  
La PRENDA más práctica para colegiales y grandes.

A MITAD DE SU PRECIO  
\$ 500 adelante  
Fábrica de modas infantiles y juveniles

**ESBE**  
PORTUGAL 16

**Modas LIBERTY**  
A SOLA FIRMA  
10 MESES PLAZO  
Abrigos, trajes sastre, vestidos, etc.  
TAMBIÉN PARA NIÑITAS  
21 DE MAYO 617 LOCAL 9

**MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS**  
DIRECCIÓN DE OBRAS FERROVIARIAS  
**OFERTAS**  
Se solicitan ofertas por la entrega inmediata de dos palas excavadoras mecánicas de 1/2 metro cúbico de capacidad de cuchillo con motor Diesel, montadas sobre carro de oruga automática y para trabajar en terreno de material ripiose, similar al subuelo de Santiago.  
Las ofertas se recibirán en la Oficina de Partes de la Dirección de Obras Ferroviarias hasta el día miércoles 26 del presente, a las 12 horas, Morandé 71, 2º piso.  
EL DIRECTOR

**Almorranas**  
Las almorranas son molestas y dolorosas, y tu cuidado puede tener consecuencias serias.  
El Ungüento MAN ZAN se prepara únicamente para combatir las almorranas. Proporciona alivio, calma la irritación y es antiséptico.  
Cada tubo viene provisto de una cánula mediante la cual el ungüento se aplica sin dificultad, legando a todas las partes afectadas.  
Efecto: Hemostasis, Antiseptico, Acción de Bucalito y Fornal.

**UNGÜENTO MAN ZAN**

**TERMAS DE PUYEHUE**  
— OSORNO —  
ABIERTO DURANTE TODO EL AÑO

Las TERMAS DE PUYEHUE, Osorno, son mundialmente conocidas; le brindan baños de aguas radioactivas, barro medicinal, soberbia piscina termal cerrada y temperada, paisajes incomparables y el mayor confort.

**TARIFAS ESPECIALES PARA ESTUDIANTES, DEPORTISTAS, GRUPOS Y CARAVANAS**

Reserve sus habitaciones en las Oficinas de Informaciones de los FF. CC. del Estado, en sus Agencias de Viajes o directamente a:

**TERMAS DE PUYEHUE — Casilla 27-0 — OSORNO**

Merced 754  
FONO 33243

53132, de 19.30 a 21 horas.

## LA NACION

SABADO 22 DE MAYO DE 1954  
SANTIAGO DE CHILE

EL PRIMER TIEMPO del match fue un duelo entre el arquero Escutti, y los centrales del Santiago. El meta albo respondió bien en esos momentos difíciles para el campeón y salvó goles que parecían hechos.

Paró remates de Pedacci, Paraja, García y Hormazábal que iban a la red. En la foto aparece Escutti cuando salta conteniendo una pelota que intentaba cabecear Hormazábal, gran animador del team bohemio en el primer periodo. Después jugó mucho, y eso permitió a Colo Colo equilibrar la lucha, triunfando con un score excesivo y que no corresponde a la realidad del partido.

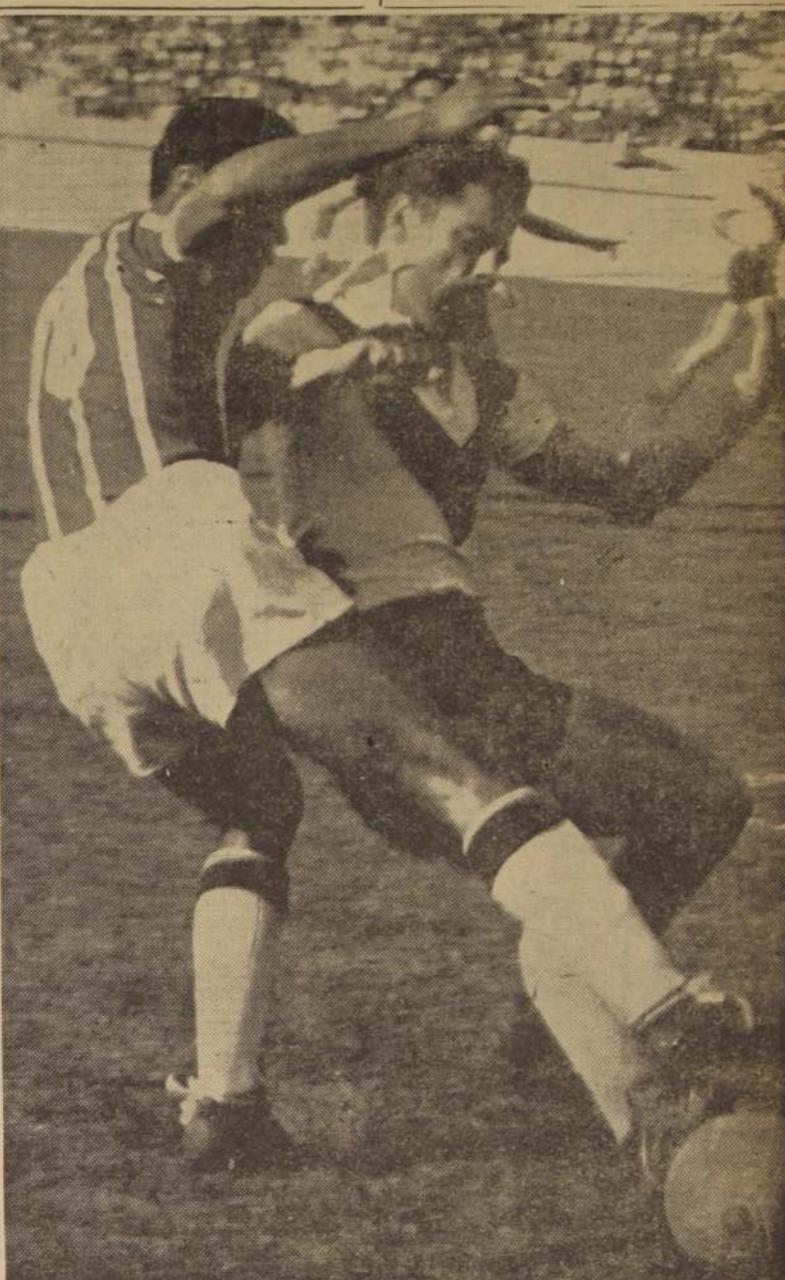
## Colo Colo, 6 puntos

LE GANO 5-2 A SANTIAGO CON UN JUEGO QUE NO LOGRO CONVENCER

**E**l FUTBOL ES veleido. Tiene como pocas cosas, eso que, en el cine, magistralmente, Hitchcock llamó suspense. O lo que alguien en hipica, bautizó como la giroscopía incertidumbre. Por eso, su arrastre y la pasión que despierta en las multitudes. El match que disputaron ayer en Santiago, Colo y Santiago, y que ganó por cinco a dos el conjunto albo, titulado "team de los rojas, blancas y azules", fue una prueba cabal de ello. Santiago, en su tiempo, haciendo mejores méritos jugando mejor, buscando el gol y logrando perdiendo uno a cero. Despues, en el segundo, en maniobra de excesiva fermeza, Colo Colo estructuró esa cinco a dos definitivo. Un score inexato, que no corresponde a lo sucedido en la cancha. Y lo que es más importante, que puede dar margen a quien no vio el partido, se forma un falso concepto acerca de la verdadera capacidad del vencedor.

Entendemos que cabe una aclaración. Quien escribe, vió ayer por primera vez, a Colo Colo, dentro de este campeonato. No es en la obligación de emitir un juicio, ni tiene más remedio que decir que este Colo Colo del 1954 no tiene nada que ver con el que en su temporadas anteriores ganó el campeonato por bueno y más capaz. Más claro: el campeón del 53 se notablemente disminuyó, sin la garra y esa notable envergadura, de equipo sólido, fuerte, de singular solvencia, que lo llevó al título. Vaillante la defensa, con enormes claros; desmembrado, carente de armonía, sin fibra ni codicia el ataque. En suma, sólo un remedio del equipo que tantes aplausos y honores conquistó en 1953.

Y por qué entonces esa victoria de cinco a dos? Las razones para explicarla sobran. Veamos lo que fue el partido. Colo Colo tuvo al comienzo cinco minutos de mucha suerte, y, dentro de ese tiempo, logró un gol mediante oportunidad jugada de Cremaschi. Despues, esa suerte se perdió. Pero, en su tiempo, Santiago sumó poco completo el rol de protagonista. Lleno la cancha el conjunto bohemio, haciendo por largos minutos, un fútbol de calidad, Vistoso y eficaz. Como que jugaba con seis delanteros, ya que Hormazábal anduvo siempre mezclado con el quinteto, y fue el que más exigió a Escutti. Es decir, que Santiago salió con una disposición táctica que invita al elogio, ya que tendía fundamentalmente a ganar. Algo ilamativo, en épocas como las actuales, en que los cuadros salen a la cancha "a no perder", a defender el punto que es suyo al momento de iniciarse el juego. Ahí estuvo lo mejor del matador. Algunas veces, Santiago, con penetración y codicia, teniendo siempre como punto de mira el arco de Escutti. Y sólo la presencia de este justificó que el team bohemio no haya conquistado dos o tres goles. Porque jugó para ellos, pero Escutti fue un baluarte, una barrera inexpugnable. En más de una oportunidad, la suerte vino en su ayuda, pero, justo es señalar, que las más de las veces, fue el quien evitó goles que alcanzaron a correrse en los tableros. Otro factor más: Santiago no tuvo pioneros, como le ocurre siempre de manera que tuvo que atacar por el centro. García, Paraja, Pedacci y Hormazábal, realizaron maniobras certeras, hábiles y penetrantes, pero, unas veces chocaron con Escutti, otras, con Farias, que jugó con singular seguridad, y, en otras, los pioneros se mostraron incapaces de poner la rúbrica que reclamaba una jugada talentosa de los centrales. Todo esto en el primer tiempo.



UN HOMBRE QUE DENOTA muchos progresos en la defensa de Santiago, es Wirth, pese a que a ratos tiende a irse a los costados dejando huecos que no siempre puede cubrir, ya que no es un jugador rápido. En la nota gráfica aparece frenando una entrada de Muñoz, el más peligroso de los delanteros de

Colo Colo. Fue un partido atractivo por los numerosos goles, pero con cifras más generosas para el ganador. Por su labor del primer tiempo, Santiago mereció más goles, o en todo caso, Colo Colo tuvo mucha suerte en el marcador. Un tanto de diferencia habría sido lo más lógico y ajustado.

## Las defensas dieron goles

C ANCHA: Estadio Nacional.  
PÚBLICO: 27,134 personas.

RECAUDACIÓN: \$ 1.298.405-  
ÁRBITRO: Enzo Coppa.

COLO COLO (5): Misael Escutti; Arturo Farias e Isaac Carrasco; Caupolicán Peña, Charles Villarreal y Eduardo Robledo; Juan Aranda, Attilio Cremaschi, Jorge Robledo, Manuel Muñoz y Jaime Ramírez.

SANTIAGO MORNING (2): Alberto Expósito; Fernando Wirth, Pedro Farias; José Márquez, Jaime Meneses y Enrique Hormazábal; Juan Abello, Tomás Pedacci, Adolfo Paraja, Oscar García y Guillermo Díaz.

PRIMER TIEMPO: Apenas al minuto de juego, Cremaschi estuvo muy cerca de abrir el marcador. Recorrió un paso dentro del área y al tiempo que remataba, Expósito se lo lanzó a los pies, salvando el gol.

5° Gol de Cremaschi. Desde la punta derecha Aranda tiró un corner; conectó Muñoz fuerte, pero Expósito rechazó, reconociendo entonces Cremaschi que batía al meta con un lanzamiento fuerte, que le dobleó las manos a Expósito.

SEGUNDO TIEMPO: 3° Autogol de Jofré. El mismo Jofré cometió foul contra Hormazábal; sirvió el puntero desde cerca del corner, en forma baja y cruzada, Jofré intentó rechazar y no hizo otra cosa que introducir la pelota en su propio arco.

9° Gol de Pedacci. Jofré anotó por alto a Hormazábal, quien baló de su posición de Pedacci, el insidier se fue en demanda del arco, y pese a estar marcado por Farias y Peña, tiró rasante, cuando salió Escutti, concurriendo el gol. A consecuencia de esa jugada, Pedacci abandonó la cancha lesionado, volviendo a los 16'.

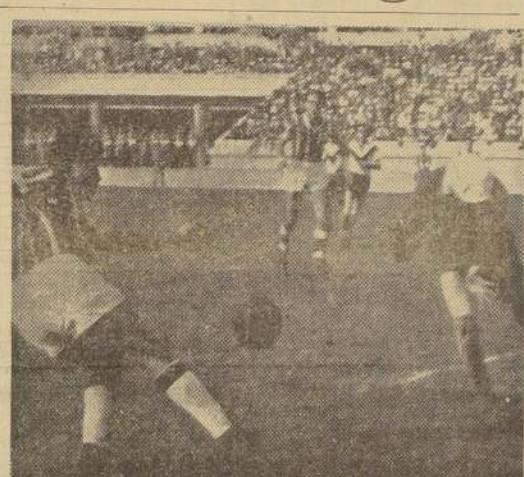
17° Gol de Jorge Robledo. Desde la linea de fondo, entre Ramírez, corrido a la derecha, recorrió Meneses, pero con tan mala fortuna y escasa precisión, que "puso" la pelota en los pies de Robledo. Sin duda al frente, el piloto nortino apuntó a Expósito.

Poco después, el árbitro anotó un penal indiscutible de Farias contra Muñoz, tiro Robledo, pero alto, en mala forma, atajando el piloto.

40° Gol de Robledo. Cremaschi remató desde fuera del área, sin dirección, saltó xixito a recuperar, se adecentó Muñoz y despojando al meta, dio atrás a Robledo, que metió el gol con el arco agarrado.

41° Gol de Diaz. Pedacci viró hacia el extremo derecho donde Diaz avanzó a toma de marcha, despidiendo un boot a media altura que rebota en Escutti y dejó la peña en el red.

44° Gol de Muñoz. Ted Robledo apoyó largo a Aranda que estaba off-side, el puntero corrió para Muñoz, que también estaba fuera de juego, insidier que venció la retención de Expósito, sin llegar al frente, y desde muy



TIRA ARANDA Y LA PELOTA rebotará en las manos de Expósito. Muy valiente y decidido estuvo el meta bohemio, aún cuando en muchas ocasiones creó el desencuentro de toda la defensa con sus salidas poco oportunas y fuera de tiempo. Al fondo Jorge Robledo, delantero que se ve bajo como varios otros cracks del campeón.

## CHARLAS EN OFF-SIDE por Mr. HUIFA

D IFICIL HAZAZA es la que trata de cumplir ahora Exposición. La tradición indica que, cuando se pierde la corona mundial de peso pesado, nunca más se recupera. En otras categorías parece fácil, a cada momento sucede. Pero en pesados, no. Hay algo que se opone. El que la Pierde, y también el que la abandona, ya que no vuelve a posse.

Desde los más lejanos tiempos. Porque Gentleman Jim, que había sido derrotado por Fitzsimmons, trató dos veces de recuperar el trono cuando reina Jeffries en su categoría. Y también Fitzsimmons buscó una revancha con Jeffries. Pero en pesados, no. Hay algo que se opone. El que la Pierde, y también el que la abandona, ya que no vuelve a posse.

17° Gol de Jorge Robledo. Desde la linea de fondo, entre Ramírez, corrido a la derecha, recorrió Meneses, pero con tan mala fortuna y escasa precisión, que "puso" la pelota en los pies de Robledo. Sin duda al frente, el piloto nortino apuntó a Expósito.

Poco después, el árbitro anotó un penal indiscutible de Farias contra Muñoz, tiro Robledo, pero alto, en mala forma, atajando el piloto.

40° Gol de Robledo. Cremaschi remató desde fuera del área, sin dirección, saltó xixito a recuperar, se adecentó Muñoz y despojando al meta, dio atrás a Robledo, que metió el gol con el arco agarrado.

41° Gol de Diaz. Pedacci viró hacia el extremo derecho donde Diaz avanzó a toma de marcha, despidiendo un boot a media altura que rebota en Escutti y dejó la peña en el red.

44° Gol de Muñoz. Ted Robledo apoyó largo a Aranda que estaba off-side, el puntero corrió para Muñoz, que también estaba fuera de juego, insidier que venció la retención de Expósito, sin llegar al frente, y desde muy

## 4 partidos por el torneo interno de fútbol LA NACION

El directorio del Club Deportivo LA NACION ha fijado para hoy y mañana los siguientes partidos oficiales, por su competencia anual interna:

H O Y. — "Talleres Nacionales" con LA NACION. Arbitro, señor Eugenio Yusta. Director de turno, don Anibal Urdiales.

"Brasil" con LOS TIPOS. Arbitro, señor Demetrio Behr. Director de turno, don Mario Pizarro.

ESTA REUNIÓN se iniciará a las 14.40 horas.

M AÑANA. — "Administración" con "Chile Textil". Arbitro, señor Esteban Virumbrales. Director de turno, don López Ballesteros.

"Radiomanía" con "Servicios Varios". Arbitro, señor Eugenio Yusta. Director de turno, don Alberto Toro.

ESTA REUNIÓN se iniciará a las 9.15 horas.

Todos estos encuentros se cumplirán en la cancha principal de la Casa Nacional del Niño.

JUEVES 27. — Estadio Santa Laura: 9.30 horas. Unión Española con Rangers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 2: 9.30 horas. Wanderers con Everton. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 3: 9.30 horas. Audax Italiano con Rangers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 4: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 5: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 6: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 7: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 8: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 9: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 10: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 11: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 12: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 13: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 14: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 15: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 16: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 17: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 18: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 19: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 20: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 21: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 22: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 23: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 24: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 25: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 26: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 27: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 28: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 29: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 30: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 31: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 32: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 33: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 34: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 35: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 36: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 37: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 38: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 39: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.º 40: 9.30 horas. Unión Española con Wanderers. 1 a infantil, juveniles y división especial.

ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.

# LINEA AEREA NACIONAL

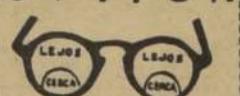
DESEA ADQUIRIR

TRES (3) Fuentes de Poder completas para Radiotransmisores Tipo BC 191 F. Alimentación 220 voltos, 50 ciclos.

Dirigirse a Departamento ADQUISICIONES y ABASTECIMIENTOS, CASILLA N° 147-D Correo Central de SANTIAGO

EL GERENTE COMERCIAL

## OPTICA



COMPRAR ANTENOS NO ES CUESTION DE PRECIO  
SINO DE CONFIANZA  
Optica Oscar Hammerley  
BANDERA 290  
Frente Banco Edwards  
Casilla 2194  
NO CONFUNDA  
Atención periódica a provincia.

## Recibimos Consignaciones

Sin gasto alguno para usted, por bodegaje, propaganda ni concepto alguno, nos encargamos de vender por su cuenta finos muebles, radios, lámparas, objetos de arte, para señoras, chucherías, lozas, manteles, vajilla, artículos eléctricos, alfombras y cuanto sea útil en un hogar y esté excedente en el suro. Disponemos de un amplio y céntrico local y de todos los elementos adecuados, personal eficiente y capacitado vendedora. Consulte-nos sin compromiso.

Sólo requerimos calidad

## CASA NINOVE

OCASIONES Y CALIDAD  
Huérfanos 740  
(Frente al Rox)

## NUEVOS PRECIOS DE MATERIALES DE CONSTRUCCION

Se pone en conocimiento de los señores Arquitectos y Constructores, Cajas de Previsión y Empresas Constructoras en general, que a partir del LUNES 24 DE MAYO DE 1954, regirán los siguientes precios de materiales que se indican:

## ARENA, RIPIO Y ESTUCO

DE POZOS DE SANTIAGO.— Valor del transporte: \$ 240 el metro cúbico. Distancia máxima: 10 kilómetros.

RIO MAIPO.— (Puente Alto, Los Morros y Puente Maipo):

Precio del material ..... \$ 126.— m3.  
Puerta ..... 5.— m3.  
Transporte ..... 600.— m3.

Valor del metro cúbico ..... \$ 731.— m3.

COLINA.— Precio del material ..... \$ 110.— m3.  
Puerta ..... 10.— m3.  
Transporte ..... 510.— m3.

Valor del metro cúbico ..... \$ 630.— m3.

LAS CONDES.— Precio del material ..... \$ 250.— m3.  
Transporte ..... 330.— m3.

Valor del metro cúbico ..... \$ 580.— m3.

RINCONADA LO CERDA.— Precio del material ..... \$ 126.— m3.  
Puerta ..... 10.— m3.  
Transporte ..... 384.— m3.

Valor del metro cúbico ..... \$ 520.— m3.

EXTRACCION DE ESCOMBROS.— \$ 150 m3., medido en el camión.

Estos precios regirán por un plazo de tres meses, a contar de esta fecha, y ellos están basados en los costos de explotación, sueldos y salarios, actualmente en vigencia. Cualquier cosa imprevista que afecta a estos rubros motivaría su inmediato reajuste.

SE COMUNICA A LOS DUEÑOS DE CAMIONES QUE SE DEDICAN AL TRANSPORTE DE MATERIALES DE CONSTRUCCION, QUE NI EN RIOS NI EN POZOS SE ENTREGARA MATERIAL A AQUELLOS QUE NO PRESENTEN SU CORRESPONDIENTE TARJETA DEL SINDICATO, CON SU CUBICACION RESPECTIVA.

COMITE TECNICO DEL SINDICATO GENERAL PROFESIONAL DE DUEÑOS DE CAMIONES DE CARGA

Huérfanos 2146 Teléfonos: 81829-95371

## CONCURSO

Llámase a concurso de antecedentes para proveer ocho cargos de Ingenieros Agrónomos en el Departamento de Extensión Agrícola del Ministerio de Agricultura, dos con residencia en la ciudad de Santiago, y el resto en provincias, con grado 6.0 y una renta anual de \$ 224.760.

Para mayores datos y envío de antecedentes, dirigirse al Departamento de Extensión Agrícola, Testigos 40, 6.º piso, o casilla 3727, Santiago.

El concurso se cerrará el día 31 del presente mes de mayo.

## CASA PEREZ ALAMEDA 3005 "LA DE LOS MIL PANTALONES"

EL MEJOR SURTIDO Y LOS MEJORES PRECIOS EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

## Vidrios, Cristales, Espejos

Ofrece en grandes y pequeñas cantidades a los precios más bajos. Nos encargamos de colocaciones dentro y fuera de Santiago.

## "VIDRIERIA WERMA"

FABRICA DE ESPEJOS Y VIDRIOS INSTALLABLES  
10 DE JULIO 548 TELEFONO 35283

Entre Carmen y San Isidro

¡Evite los intermediarios!

## MALETAS PORTADOCUMENTOS, etc. Compre directamente en la

**FABRICA**  
MALETERIA MUNDIAL  
21 de Mayo 665

**OPTICA**  
**AHUMADA**  
ATENDIDA POR  
A. ROTTER

40 AÑOS AL SERVICIO DEL PUBLICO  
ROTTER Y KRAUSS LTDA.  
AHUMADA 324

## Al Comercio

Con motivo de la próxima entrega de la Escuela de Infantería, de Guarnición en San Bernardo, se ruge al comercio que tenga cuentas pendientes con este Instituto, presentar las facturas correspondientes hasta el 22 del presente para proceder a su cancelación.

EL CORONEL DIRECTOR

## ABOGADO

### SANCHEZ DEL POZO

Especialmente asuntos y

juzgos de matrimonio. Posesiones efectivas particiones

De 11 a 12 horas

FONO 80813

Moneda 1137 — Of. 78

OBREROS

## PAVIMENTACION

Excelentes tratos. E. Del-

porte 1334, cuadra

M. MONTT 1800

de 10 a 12 horas

FABRICA

## JERSEY

DE LANA FINA

Liso, Listado y

Jaspeado

SAN DIEGO 1430

EL GERENTE

SOCIEDAD ANONIMA

DE DEPORTES MANQUEHUE

JUNTAS GENERALES ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA

DE ACCIONISTAS

Citas a los accionistas de la

Sociedad Anónima de Deportes

Manquehue a la Junta General Ordinaria que tendrá lugar el 31

del presente, a las 17.30 horas,

en la Bolsa de Comercio de

Santiago, calle Bandera esquina

de Calle La Balsa.

Citas, igualmente, a dichos

accionistas a junta general ex-

traordinaria, en todo caso

en el mismo local, a continuación e inmediatamente después

de la Junta General Ordinaria,

con el objeto de tratar sobre el

aumento de capital social a

\$ 40.000.000 y de la reforma

de los estatutos.

En Registro de Accionistas

permanecerá cerrado, con motivo

de la celebración de dichas

Juntas, desde el 28 de mayo en

curso hasta el día de las Juntas,

inclusive.

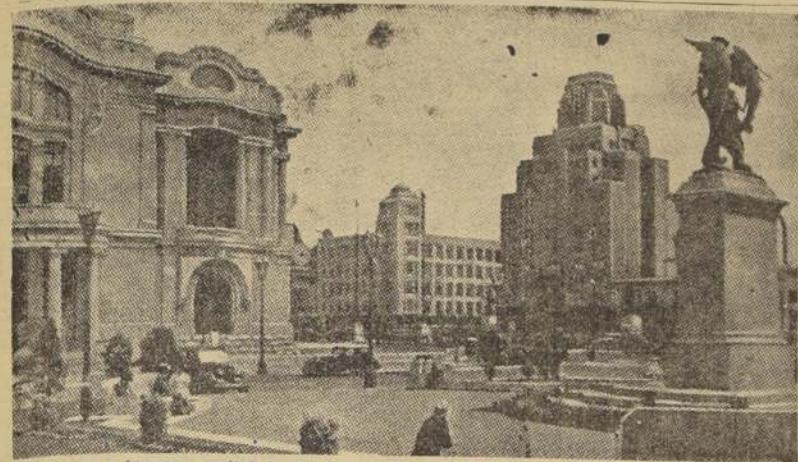
EL GERENTE

ABRIGOS

ABRIGOS ABI

ABRIG

# MEXICO CONSTRUYE CIUDAD UNIVERSITARIA DE SIETE MILLONES DE METROS CUADRADOS



La moderna y hermosa capital de Ciudad de México. En el grabado podemos apreciar, a la derecha, el edificio de Seguros, y a la extrema izquierda, el Palacio de Bellas Artes.

Las obras de la gigantesca Universidad de Ciudad de México serán terminadas este año. Tendrá capacidad para 26.000 alumnos. Los mejores arquitectos, ingenieros y artistas del país se unieron en su edificación.

La Universidad de Ciudad de México, ubicada a 16 kilómetros al sur del centro de la capital de la República, está siendo rápidamente completada con la construcción de nuevos edificios y pabellones adicionales.

Recorrer parte de los siete millones de metros cuadrados, en los cuales algún día, se alojarán 26 mil estudiantes, las aulas y sus instalaciones, demuestra que se trata de una gigantesca y magnífica obra.

**LO MEJOR DE MEXICO.** — Los mejores arquitectos de México, nacidos o que han producido tradicionalmente obras maestras durante cientos de años, sus mejores ingenieros y sus mejores artistas, se han reunido para realizar esta ciudad universitaria que habrá de ser una especie de exhibición permanente de la potencialidad y adelanto del país. El lugar elegido para la Ciudad Universitaria queda sobre una sección de la Carretera Panamericana que conduce de la Ciudad de México a los sitios de veraneo de Cibernavaca y Acapulco. Los educadores mexicanos ven el horizonte el día en que millones de estudiantes de los Estados Unidos y de vecinos países meridionales, de habla hispana y del Brasil, harán de este sitio un centro internacional de estudios.

**CARÁCTER TÍPICO:** — Si QUERÉS Y RIVERA. — El carácter verdaderamente mexicano de la arquitectura de la Ciudad Universitaria se refleja de muchas maneras. Murales de los famosos maestros Siqueiros y Diego Rivera, adornan el edificio de la Administración y el Estadio, respectivamente. El Estadio es enorme y tendrá capacidad para 110 mil personas.

Un moderno sistema de iluminación por medio de reflectores de haz difuso, diseñado e instalado por los ingenieros de la General Electric Company, permitirá los deportes nocturnos a los estudiantes residentes.

**LA BIBLIOTECA CENTRAL: 12 MILLONES DE LIBROS.** — Uno de los más importantes edificios de la Universidad será la

Biblioteca Central. Diseñado después que los arquitectos adelantaron estudios de las mejores bibliotecas del mundo, tiene capacidad para más de 12 millones de volúmenes.

Los muros exteriores de los diez pisos más altos del edificio están decorados con murales de mosaico formados por preciosos trozos de piedra tratados de toda la República. El dibujo —cuyas tendencias geométricas y suaves colores recuerdan dibujos y reproducciones del periodo pre-colombino del arte azteca de México— representa las fases de la historia mexicana.

**DECORACIÓN INTERIOR.** — En la decoración del interior los arquitectos han hecho algo más que usar materiales nativos mexicanos. Han empleado láminas de una piedra semejante al ónix, que se encuentra al sur de la capital, en la ciudad colonial de Puebla, para rebajar el resplandor del brillante sol de México.

Los muros de cristal en el patio de lectura permitirán a los generales de la General Electric cooperaron en el diseño de instalaciones fluorescentes de halógeno, colocadas dentro de nichos a lo largo del techo para que suministren iluminación suficiente durante la noche.

**EDIFICIOS: 25 MILLONES DE DÓLARES.** — Otros de los edificios de la Universidad que costó a su terminación este año, se calcula en un total de 200 millones de pesos mexicanos — son los siguientes:

El edificio de la Facultad de Ciencias, que ofrecerá facilidades para la grabación de discos, proyección de películas y de cintas de microfilm y tendrá además aulas y laboratorios.

Un edificio de aulas que tendrá cerca de 290 metros de longitud —y será uno de los más largos del mundo— se destinará al estudio de humanidades.

Un edificio para la Escuela de Comercio, que alojará los últimos tipos de maquinaria para oficinas.

La Escuela Nacional de Ingeniería se instalará en un edificio que dispone de un jardín en el cual pueden realizar experimentos hidroeléctricos.

**ENERGÍA ATÓMICA.** — El edificio de Física Nuclear está encerrado por un muro de piedra que, además de su atractivo arquitectónico, constituye un "Jardín de radiación".

Defensa contra la radioactividad. Un mural y una escultura sobre temas atómicos adornan —al completarse— el frente del edificio, gran parte del cual está cubierto con láminas de aluminio.

Uno de los edificios más innovadores de la Universidad es el pabellón para estudios de los rayos cósmicos.

Los edificios de la Escuela de las cuales el central destaca por el color rojo obscuro de los muros de sus pisos superiores, demarcando uno de los linderos del terreno.

**A TODO COLOR.** — El color abunda en todas las construcciones, no sólo a causa de sus numerosos murales y cuadros, sino que también por las azules montañas circundantes como el volcánico Popocatépetl, que permanece a distancia de los tondidos del Edificio, los azulejos brillantemente colorados de los edificios y el empleo del tepeate, roca volcánica usada como material de construcción por las antiguas civilizaciones indias de México.

En verdad, los edificios de la Ciudad Universitaria pueden estar seguros de ajustarse a las viejas palabras del Rey Alfonso X al referirse a la veneran-

Importancia de la iluminación en la decoración de interiores



El ambiente que vemos en el grabado es desde el punto de vista de la decoración, eminentemente funcional. Es un living-comedor con muebles de líneas simples, cuya característica principal es la buena distribución de luz. Nótese que en el rincón del extremo izquierdo, el pequeño escritorio está apoyado sobre una simple estructura, que sirve también de marco a una estufa a leña, en su prolongación. Detrás de dicha estructura se han instalado los tubos fluorescentes. Las tres lámparas de mesa que se ven en el extremo opuesto al centro del grabado proporcionan un toque familiar al ambiente; pero la sensación de buena iluminación, sin ser fría, la proporciona la luz fluorescente.

La importancia de la iluminación en el consumo de energía eléctrica.

La diferencia fundamental entre el uso que se hace de la bombilla corriente para la luz eléctrica, y la luz fluorescente, es que la irradiación de la luz fluorescente es 10 veces mayor que la de bombilla. La fuerte radiación de los rayos de luz, que en ningún caso afectan la vista, ya que están en dos diámetros de luz natural, presentan garantías inigualables, tanto para el técnico en su oficina, como para las casas y departamentos modernos.

La preponderante importancia que ha adquirido el factor en la decoración de interiores moderna, es tal, que ya se ha descartado casi por la iluminación corriente.

**10 veces MAS**

**LUZ** con

**INSTALACIONES FLUORESCENTES y ELECTRICAS**

**50% de Economia**

**MERCED 754**

FONOS 33243 32108 CASILLA 1082  
(REEMBOLSOS A PROVINCIAS)

**FLUORESCO.**  
JOAQUIN BIGAS S.

Coopere al plan de restricción de energía eléctrica

Calefacción su casa...

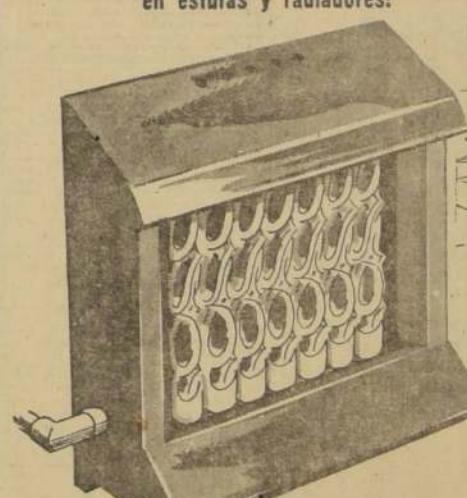
pero no se quede en tinieblas!

Coopere al plan de restricción de energía eléctrica... No la derroche

en estufas y radiadores!



**LAS ESTUFAS a GAS**



Una Estufa a Gas de 5 "velas" consume 0,4 m<sup>3</sup> por hora = \$ 4  
Una Estufa Eléctrica de 3 barras 1.500 watts por hora = \$ 6

son la mejor solución.  
Calientan más, gastan menos  
y no secan el aire, pues lo  
remueven constantemente  
Modelos de 5 velas y de 7 velas

Visite el DEPARTAMENTO COMERCIAL de la  
**COMPAÑIA DE GAS**

SANTO DOMINGO 1061

## FEDERAL las mejores

### ESTUFAS A GAS DE PARAFINA

Funcionamiento seguro.

Encendidas totalmente.

Dotadas de gran estabilidad...

no se vuelcan.

Económicas... calefaccionan toda la casa con un gasto mínimo.

Realmente buenas.

Atendidas por un servicio gratuito a domicilio.

Luz bien en cualquier parte del hogar.

Sirven para calentar agua

Lo que Ud. y su familia esperaban.

La solución del problema eléctrico puesta en sus manos por ingenieros chilenos, a través de la prestigiosa marca FEDERAL.

**MODELO ESPECIAL**

Calienta hacia adelante igual que una estufa eléctrica

manufacturas

**FEDERAL**

Monjitas 404 - Fono 397669

la primera industria de artefactos a parafina.



STUDIOS P&P

**FIERRO S. SACK**  
SAN PABLO 1179-MORANDE 817



# Aporte de la Arquitectura Americana en la Edificación de Centros Comerciales

Factores determinantes para tan valioso aporte de la arquitectura de los Estados Unidos al descongestionamiento de las grandes urbes y de los centros urbanos de todas las capitales del mundo.

De los edificios tan diversos producidos en los Estados Unidos, solamente en un tipo de ellos hay una aportación americana auténticamente original: el edificio comercial de mu-

chos pisos llamado rascacielos. Aquí al que la arquitectura americana más muestra su creatividad, con creación impuesta por el planteamiento mismo del problema, y cada vez afina másabajo. Uno de los primeros edi-

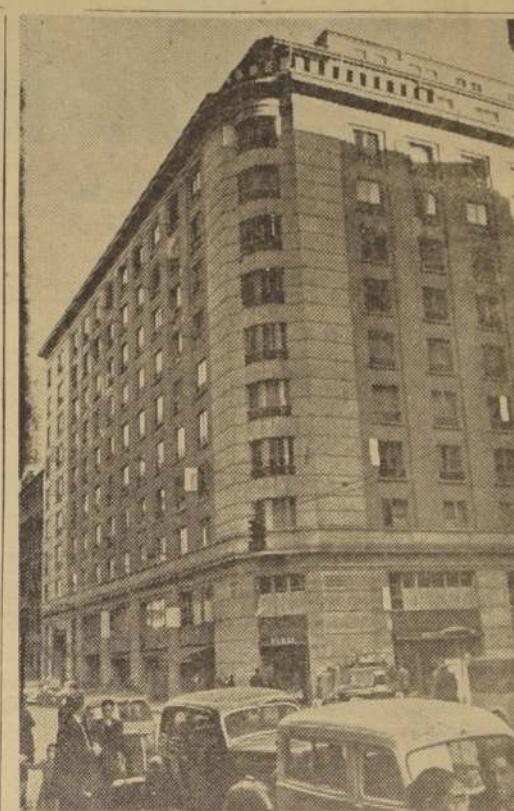
ficios de muchos pisos construidos en los Estados Unidos fue el Tribune Building, de Nueva York, erigido por Richard M. Hunt. Realmente, el edificio aparece hoy tan anticuado que a pesar de sus veinte pisos, carece de todo actualidad; pero no hay que olvidar que hace ya setenta años de su construcción y que fue uno de los pioneros en que se presentaron el problema de la estructura y el empleo de los ascensores. Estos dos elementos, la estructura y los ascensores, son los que determinan la arquitectura de los rascacielos. En la evolución de los rascacielos intervienen dos factores diferentes, el técnico y el estético. En el primero, en cuanto crea su sistema; el segundo, en cuanto lo desenvuelve y busca su medio de expresión.

EL HIERRO EN LA ARQUITECTURA. — El uso del hierro en EE. UU. es distinto que en Europa. La diferencia esencial es que allí se lleva el hierro en forma de soportes a la misma fachada en la que viene a sustentar el peso de dicho elemento sustentante. Es el medio de conseguir la altura de edificación pretendida y el número de pisos buscados; pues, de otro modo, los edificios al crecer en altura, necesariamente hubiesen tenido que encajar en la base de los muros. En Europa como no se ha pretendido hacer, en general, los muros guardan su papel de sostenedores de los forjados y de los interiores.

En EE. UU., los muros, de elementos sustentantes, pasan a ser usados únicamente como revestimiento o como aislante de los agentes exteriores, la diferencia es esencial. Simultáneamente, los ascensores rápidos hacen posible la fácil comunicación entre los distintos pisos. El rascacielos está creado y falso para dar una expresión exterior adecuada.

EVOLUCION DE LA ESTETICA DEL RASCACIELOS. — Los primeros rascacielos eran simplemente una superposición de pisos hasta lograr la altura pretendida. Los resultados fueron, estéticamente, desgraciados. En todos los edificios de la primera época se manifiesta la falta de un propósito concreto en cuanto a la manera de edificación, y al mismo tiempo coincide su aparición con la desorientación de la arquitectura americana en cuanto a este tipo.

Se piensa que un rascacielos debe ser igual a otro edificio cualquiera, pero construido a escala mayor. Se emplea un estilo pseudo-clásico, tratado con todos los elementos característicos y rematado por una cornisa. En la época en que se construyen los rascacielos con un cuerpo basamental formado por los dos o tres pisos inferiores, una zona intermedia que hace a modo de fuste general de la construcción, y una cornisa de remate, adecuado a la altura general del edificio, pero que, naturalmente, resulta desproporcionada respecto a la



Edificio de Merced esquina de San Antonio, construido por la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas.

función que desempeña. La ten y el polvo de las calles. Pero estas ventajas se consiguen sólo mientras los rascacielos son pocas y separados, no cuando se erigen quitándose la vista unos a otros. Por otra parte, con los rascacielos en los EE. UU., principalmente en Nueva York, la congestión de la ciudad se hace cada vez mayor. Los nuevos edificios acomodan miles de personas, pero el ancho de las calles y el tráfico posible en ellas siguen siendo los mismos. En Nueva York, al parecer, es más rápido ir de compras o al teatro a pie que en automóvil.

SITUACION COMPARATIVA. — En nuestro país, situación como las traiadas, han podido ser superadas aeronámicamente. Los departamentos de arquitectura, de las diferentes cajas de previsión, tanto de empleados como de obreros, han sabido dar a la edificación el ritmo relativo al crecimiento de la población. Es así que se ha dado prioridad a la importancia a la comodidad del individuo en su vivienda. Los nuevos edificios construidos ahora último por la Caja Nacional de EE. Pú. blicos y Periodistas dan fe a nuestras palabras. Dejando a un lado las experimentaciones arquitectónicas, las tortuosas formas de la arquitectura clásica, han dado a las edificaciones belleza tónica, y en especial comodidad. El arquitecto, no puede apartarse de la realidad, de que el edificio es construido para ser habitado y debe proporcionar al individuo y a la familia la luz y el aire necesarios para ello, y no para ser visto y admirado como fuerza plástica del paisaje.

## PINTURA PARA EXTERIORES EN EDIFICIOS MODERNOS

En las obras de mayor importancia de cuantas han sido construidas en los últimos nueve años en Santiago y provincias, se ha venido usando la pintura de cemento "El Adarga", para las fachadas e interiores sobre revoque de cemento. Es lavable, repele el agua y una importante calidad es que es económica.

Prueba de su calidad es que

en los cuatro edificios que la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas edificó en Merced esquina de San Antonio, se aplicó el producto al dito. "El Adarga" cuenta por lo tanto con la aceptación de los técnicos de importantes organismos, lo que da la pauta acerca de las bondades de la pintura de cemento "El Adarga".

Prueba de su calidad es que



Vidrieria ESTEBAN DELLORTO Y CIA. LTDA.  
A. ALESSANDRI 169 - TEL. 87180

## Arquitectos y Constructores



Departamento  
SANITARIOS

Artefactos marca "STANDARD" de loza irrompible vitrificada, con sus fittings cromados de la misma fábrica, para entrega inmediata.

Artefactos marca "FANALOZA", Lavaplatos, Califont a gas, Cocinas a gas. Termos eléctricos.

Azulejos de 15 x 15, blanco y en colores, para entrega inmediata.

## CASA GARCIA

LA CASA QUE VENDE MAS Y MAS BARATO EN CHILE  
ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA

## LUZ FLUORESCENTE y sus artefactos

En los edificios de la Caja Nac. de EE. Pú. y Periodistas, en calle Merced esquina de San Antonio, los artefactos, lámparas y equipos de luz fluorescente los fabricó e instaló...



### MUEBLES FINOS PARA RADIO ELECTROLA

Cómprelos directamente en la fábrica  
TAMBIEN INSTALACIONES

### STA. ROSA 114

### Cierros y Parrones DE CONCRETO ECONOMICO

FACILIDADES DE PAGO

Soc. Materiales "REX" Ltda.  
ALSIMO N.º 4325  
FONO 85320 (Tropozón).  
Sucursal en Cartagena, dirección a calle Antonieta esq.  
de Avenida Cartagena.

### ESTUFAS A PARAFINA

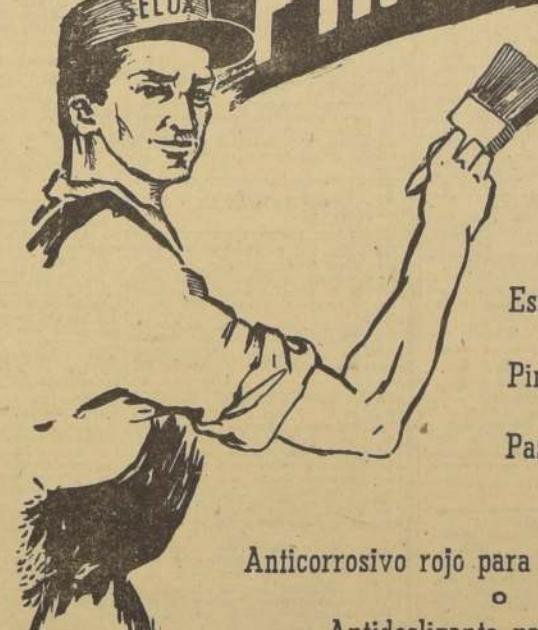
### CRÉDITOS



Gerardo Meyer S.

MONEDA 833  
FRENTE BLD. ISRAELITA

## Pinturas!



"SELOX"  
M. R.

Esmaltes sintéticos

Pinturas industriales

Pasta blanca al óleo,  
extra fina.

Anticorrosivo rojo para fierro y maderas.

Antideslizante para correas

FABRICADO POR

Compañía Nacional de Industrias

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

SANTA ROSA 3280 - SANTIAGO.

TELEFONOS 51315 — 52557



## 21.—ARRIENDOS OFRECI-DOS

## e) Locales industriales

NECESITO casa o galpon apropiado para taller confección de piezas de automóviles. 100 mts. de Vía de Maestranza hasta San Diego, sector Iarrával o Catedral hasta Matucana, pago hasta en pesos. Llamarme fono 338-00 o Cuelia 120-1. (21-1) 23-5 L.

NECESITAMOS arrendar galpon 700 metros, construcción sólida, para industria. San Antonio 602. Cuelia 944. (20-1) 23-5 L.

TRASPASO amplio local, comercio, industria, cuestión eléctrica. Recolección, maquinaria. (21-1) 23-5 L.

f) Oficinas.

ARRIENDAMOS oficina para profesional edificio moderno calle Paseo Ahumada 600, sala de espera, recepción, oficina, sala de juntas, calabozo, oficina mensual \$ 1.000. Mofando N° 322, oficina 206, Alberto Lescano y Cia. Ltda. (21-1) 23-5 L.

OFICIOSA oficina o local, interior en Rosario 1321. (21-1) 23-5 L.

HABEMUS oficina amoblada, con teléfono, internet, impresora, conexión al Congreso 2.0. Oficina 1000, calle Presidente Baquedano 1000, arrendar baileto, traspaso, llamar al 867-797. (21-1) 23-5 L.

DE ARRIENDO oficina chica. Puebla 761. (21-1) 23-5 L.

15.000 TRASPASO oficina, muy central, cancha 1.700, baño, calefacción, sala ejecutiva, instalaciones de oficina. Mifur 205. (21-1) 23-5 L.

OFICINA centro desechar, compartir, trabajo construcción. Currida, Ade-1. Mariano 300. (21-1) 23-5 L.

OFICINAS comerciales bieno caro con calefacción, sala ejecutiva, baño, oficina 13.000 pesos. Oficina 1000, calle 1000, tres dependencias, Arumán 73, oficina 54. De 10 A. M. a 1 P. (21-1) 23-5 L.

1.500 OFICINA amoblada, pleno piso, teléfono, Enseña 166. Tratado Huérfanos 1225. Of. 22. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO oficina frente Banco Cuile, nueva, antecedentes garantizados. Cuelia 450. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO oficina nueva, frente Alumada, edificio Walter 875-85. (21-1) 23-5 L.

g) Pizas.

ARRIENDO pieza con pension. Portual 340. (21-1) 23-5 L.

PIZZA con pension para tres personas, muy buena comida. Brail 51. (21-1) 23-5 L.

RESIDENCIAL huérfanos 1119, pieza de 10, comedor, pasajeros. (21-1) 23-5 L.

15. ARRIENDO buena pieza ciprés, balconcillo. Bueras 102. Parque Forestal. (21-1) 23-5 L.

PIZZAS pieza, teléfono, hoy mañanito. Fono 60505. (21-1) 23-5 L.

h) Quintas y sitios.

ARRIENDO sitio \$ 40, dos piezas, una techada, otra altura cadena sin terminar, mejor ubicación. Oficina 1000, calle Túpungo 4000. Conchali se recibirá propuesta. Hoy jueves desde las 11 A. M. J. P. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerrado, 800 m², para guardar vehículos establecer bodega, etc. Calle pavimentada. Oficina 1000, calle Túpungo 4000. Conchali se recibirá propuesta. Hoy jueves desde las 11 A. M. J. P. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio currido, 800 m², para guardar vehículos establecer bodega, etc. Calle pavimentada. Oficina 1000, calle Túpungo 4000. Conchali se recibirá propuesta. Hoy jueves desde las 11 A. M. J. P. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio ancho terreno, estima 1500 m² de Independencia, Entrada por General Vilasquez. Aprobado para harina, fabricación de concreto, etc. Oficina 1000. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio en mejor ubicación, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio muy central, para oficina o comercio. Salvador casi seguro de Balmaceda 1000. Teléfono 3800. (21-1) 23-5 L.

15. ARRIENDO amplio terreno, estima 1500 m² de Independencia, Entrada por General Vilasquez. Aprobado para harina, fabricación de concreto, etc. Oficina 1000. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio completo ce-rrado, especial pequeña industria o emprendimiento de micro. Vero y tratar: Asta, Mayo 1000, entre Plaza Ovalle y Plaza Balmaceda. (21-1) 23-5 L.

15. ARRIENDO amplio terreno, estima 1500 m² de Independencia, Entrada por General Vilasquez. Aprobado para harina, fabricación de concreto, etc. Oficina 1000. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.

ARRIENDO sitio cerca de la Universidad, 6533 (prohibición cerro Navia), Vizcarra: Moneda 2850, casi 1. (21-1) 23-5 L.





# Acróbata

Jardinería pagó el mejor sorteo del día: \$ 974 por boleto.—Conjunción (Vicinity), Las Salinas, Cívico, Calidad, Cacareo, Aguilas y Vista, vencieron en las otras pruebas.

## ACUERDOS DE LA JUNTA DE COMISARIOS Y RESULTADOS GENERALES

Fueron 18 los participantes de la primera carrera, octava serie del handicap de 1.200 metros, que se resolvió en estreno, final por el triunfo de Jardinería, abandonando el mejor dividendo del día.

Puestos en acción y luego de correr agrupados unos 200 metros, se despidieron al frente Llorosa que cortó dos y tres cuerpos sobre Frascuela, Seriecito, Berlizos y Desserford, quedando último fuera de toda opción Garroton, por haber pasado con gran desventaja. Poco antes de la curva final Llorosa mantuvo las largas sobre los perseguidores y una vez en el tramo decisivo, Berlizos y Seriecito trataron de acercarse y cuando la pupila de Labase se defendió con éxito de ellos avanzó, muy abierto. Jardinería consiguió la efectividad que, en llegada que precisó del final fotográfico, pudo en los últimos metros obtener la ventaja mínima sobre Llorosa. A tres cuartos de vuelta al minuto tercero Berlizos, delante de Seriecito, Quinta Frascuela y sexta Corita. Ultimamente llegó Garroton.

**LA GRAN FAVORITA CONJUNCIÓN GANO FACILMENTE.** — Abandonó 28 pesos a sus numerosos apostadores salió de perdedores Conjunción, en la carrera de segunda hora. Las 19 anotadas se presentaron al juez de paradas que estableció el momento adecuado para permitir en carrera rápidamente a los 200 metros corridos que siguió en la vanguardia Matubone, seguida la hija de Cambrone por Conjunción, Jarmita, Arrancada y Planete, que precedía a su compañera de corral Za Zé. Muy luego Conjunción desplazó a Matubone y una vez en la tierra derecha, la favorita comenzó a tomar ventaja, y, buscando el centro de la pista, aguijó en la recta final en demanda de la meta hasta lograr rematar el recorrido con 5 cuerpos sobre Za Zé. A cabeza de esta llegó tercero Matubone, delante de Planeta, Quinta Arrancada y sexta Mosatilla. Últimas Lampedusa y Ondina Real.

**LAS SALINAS EN LA TERCERA.** — Bien fineteados por J. Pizarro se impuso esta hija de Cambrón en la quinta carrera, sobre 1.200 metros. Fueron 15 los participantes que se repartieron Royal Mail, Castillo, Bado Boy, La parte, vino en buen momento y fue Flia D'Or la primera en destacar sus colores en la vanguardia seguida por Cataluña Nica. Se Timbra y Las Salinas. En los 700 metros Las Salinas avanzó hasta quedar segunda y en los primeros metros de la tierra derecha pasaba al primer puesto, seguida de cerca por Nica. En los últimos 200 metros Nica amagó serio, mente a Las Salinas, pero la pupila de Vodanovic pudo mantener en todo momento su ventaja en estrecha fila y clasificó con medio pesquero sobre Nica. A tres cuartos y medio llegó tercero Ligero, delante de Lady Hooligan, Quinto Clarmont Ferrand, Penúltimo Clarmont Ferrand, Penúltima Como Usted y último Admivido.

**CIVIQUE EN LA CUARTA.** — También montado por J. Pizarro se impuso Clivique en la sexta serie del handicap de 1.200 metros, de la cual fueron retirados Belizos y Bonito Díaz. Puesto en carrera los competidores surgió en la primera colocación Esperado seguido de cerca por China Doll, Credenza y Rulengo quedando al fondo Corona Real. Luego Clivique avanza desde el centro del grupo y poco antes de llegar a la curva se acercó a Esperado y a China Doll que seguían en los puestos de vanguardia. Una vez en la recta final despareció Esperado y China Doll quedó en el fondo. Clivique, que vió emagazinado por Clivique que en las Galerías pasaba al primer puesto con la carrera asegurada, puso sin mayor esfuerzo anuló el avance que a última hora le llevó, por dentro, a Rulengo al cual precedió en la llegada por dos largos. En tanto la tropelada consiguió al tercer puesto Grapeta, con el pesquero de fondo sobre Chouan, Quinto China Doll, delante de Esperado. Penúltimo Pachucu y último Gigantesco.

**QUINTA CARRERA.** — Acróbata, conducido por el "as" de los jinetes vilamarinos Enrique Araya, se impuso en la octava serie de los handicaps sobre 1.200 metros.

La señal de salida se dio en buen momento y demorando en tomar la punta, Rodolfo Ruiz, en cuya silla quedaron Cuatromoc, Tolstoy, Acróbata, Archileño, Piélagos y Caimán, con Batallón y la retaguardia. Esta orden se alteró pronto al pasar Acróbata al segundo lugar y cerca de los 900 metros el hijo de Centurion tomó resuelta y definitivamente la delantera, corriendo sobre Rodríguez y Tols.

En tierra derecha, Acróbata se distanció más y más de sus rivales y sin que nadie amagara sus posiciones, el alzán se vió a la raya en acción desenrollando y ganando la carrera por dos y medio cuerpos. Caimán, que entró en los últimos tramos a este lado. El tercer puesto lo retuvo Robusto, delante de Encarnación, Marlon y Arctimero. Último Cuatromoc.

**SEXTA CARRERA.** — Calit, pagó uno de los mejores dividendos del programa al ganar la sexta carrera de la mañana, 5 a. de serie del handicap sobre 1.200 metros.

Justo al principio adelante al darse la partida, pero pronto fue relevada por Remondino, quedando segunda Quincuago de Justicia, Malunga, Cenitario, Calidad y Bidache, orden en que se corrió hasta los 700 metros.

Algunos metros adelante de

## SE IMPUSO CON FACILIDAD EN LA MEJOR SERIE DE LOS 1.200 METROS

### Resultados generales de las carreras de ayer en el Hipódromo Chile

**PRIMERA CARRERA.** — (Oscava, Serie) — 1.300 metros. — Premio "EL AJAL". — 46,000 pesos.

1.º ACRÓBATA, 53 kioscos por Yer- G. M. 2.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 3.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 4.º E. ARAYA, 53; O. C. HERMOSILLA, 12398; 6133. 5.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 6.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 7.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 8.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 9.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 10.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 11.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 12.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 13.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 14.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 15.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 16.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 17.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 18.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 19.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 20.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 21.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 22.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 23.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 24.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 25.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 26.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 27.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 28.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 29.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 30.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 31.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 32.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 33.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 34.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 35.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 36.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 37.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 38.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 39.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 40.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 41.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 42.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 43.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 44.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 45.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 46.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 47.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 48.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 49.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 50.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 51.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 52.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 53.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 54.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 55.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 56.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 57.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 58.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 59.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 60.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 61.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 62.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 63.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 64.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 65.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 66.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 67.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 68.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 69.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 70.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 71.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 72.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 73.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 74.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 75.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 76.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 77.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 78.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 79.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 80.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 81.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 82.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 83.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 84.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 85.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 86.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 87.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 88.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 89.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 90.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 91.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 92.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 93.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 94.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 95.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 96.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 97.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 98.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 99.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 100.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 101.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 102.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 103.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 104.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 105.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 106.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 107.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 108.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 109.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 110.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 111.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 112.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 113.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 114.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 115.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 116.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 117.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 118.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 119.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 120.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 121.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 122.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 123.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 124.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 125.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 126.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 127.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 128.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 129.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 130.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 131.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 132.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 133.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 134.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 135.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 136.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 137.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 138.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 139.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 140.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 141.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 142.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 143.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 144.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 145.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 146.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 147.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 148.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 149.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 150.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 151.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 152.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 153.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 154.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 155.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406; 2254. 156.º C. PERGAND, 52; J. L. SILVA, 4406;



"LOS 3 CABALLEROS", EN MATINAL INFANTIL  
Una de las mejores producciones  
de Walt Disney. "Los tres caballeros",  
será exhibida mañana en la  
matinal infantil que todos los do-

**Teatro SATCH**  
presenta COMPAÑIA  
**PATRICIA MORGAN**  
DOMINGO 23 A LAS 3 P.M.  
**"PINOCCHIO el Valiente"**  
de PATRICIA MORGAN  
ENTRADAS EN VENTA

**¡Nuevamente!** EL EXITO DE ANO!  
GREGORY AUDREY  
PECK HEPBURN  
EDDIE ALBERT  
Dirigida por WILLIAM WYLIE  
P. Amado y M. M. La ROMANTICA ROMA  
Lunes VICTORIA

**TEATRO de ENSAYO**  
UNIVERSIDAD CATOLICA de CHILE  
Presenta  
**MARTIN RIVAS**  
de Alberto Blest Gana  
Adaptación: Santiago del Campo.  
Dirección: Germán Becker.  
Escenografía: Bernardo Trumper.  
Vestuario: Tonka Domic.  
**MAÑANA DOMINGO**  
A LAS 6.30 P. M. EN PUNTO  
ENTRADAS AGOTANDOSE  
TEATRO MUNICIPAL

## intermedio

EN EL MUNICIPAL. — La Orquesta Sinfónica de Chile, dirigida por el maestro Armando Carvajal y con la actuación como solista del eminente organista, Julio Perceval, ofrecerá esta tarde a las 19 un concierto de grandes obras en el Teatro Municipal. Este concierto, que se ofrece a precios rebajados, es la repetición del realizado ayer y comprende la Obertura Ilígena en Aulida, de Gluck, conciertos para órgano y orquesta de Händel y Paul Hindemith y la Sinfonía en Re, de César Franck.

CORDOBA AL LUX. — La próxima semana reaparecerá ante el público de Santiago la Compañía de Comedias Cómicas de Lucha Cordero y Olvido Leguia, esta vez en el escenario del Teatro Lux, sala que vive por sus antiguos fueros de epicentro de la actividad teatral en la capital. La noche debutará con su comedia original "El marqués de Bravas" o "El baile del medio siglo", jocosa obra presentada en nueve cuadros con magníficos decorados y suntuosas vestimentas.

L. Córdoba estará en Puerto Montt el Teatro-Bar "Faro Negro", uno de los conjuntos teatrales de mayor jerarquía de Argentina. Esta compañía inicia así una gira por el sur del país, en el transcurso de la cual representarán obras de León Chancerel, Jean Anouïll, Molère, Cervantes, Florencio Sánchez, etc. El lunes y martes próximos actuarán en Osorno, el 26 y el 28 lo harán en Valdivia, volviendo a Santiago en la primera quincena de junio.

TEATRO "FRAT MOCHI". — Hoy y mañana se verá en Puerto Montt el Teatro-Bar "Faro Negro", que vive por sus antiguos fueros de epicentro de la actividad teatral en la capital. La noche debutará con su comedia original "El marqués de Bravas" o "El baile del medio siglo", jocosa obra presentada en nueve cuadros con magníficos decorados y suntuosas vestimentas.

SUSAN HAYWARD y Charlton Heston forman la pareja protagónica de la dramática producción de la 20th Century Fox, "La dama marcada", en la que relata la vida y los amores de una de las parejas más calamitosas de toda la historia de los Estados Unidos.

"La dama marcada" forma parte de una selección de películas de la 20th Century Fox y será estrenada el próximo jueves en el escenario del Rex.

GILBERT ROLAND

ro los fanáticos del cine —beniditos sean— han cambiado muy poco de una a otra generación.

LA VOZ DE LA EXPERIENCIA. — Círculo. Creo que se de lo que hablo. Estoy seguro de recibir caras de las hijas de las alumnas citadas al cine que me sorprenden hace una generación. Se expresan de modo diferente pero en el fondo dicen lo mismo.

Hace años, en la década del 20, me hubiesen escrito cosas como "estás desamparada", o bien, "nuestro club piensa que tu labor es morrocotuda".

Poco años después la frase favorita era "estás sencillamente subida de parásitos".

Hoy en día, las hijas de las damas de "estás desamparada" escriben así: "en Rumbo a París, Jane Russell y tú quedaron en la cumbre", o "¡caramba!", te pasaste en esa película". Creo que expresan en todas las que hoy se exhiben en los teatros de la vecindad.

EL diálogo se parece más a como habla la gente, el maquillaje de los actores es más natural, y quizás es más importante de todos los actores actuarán más como seres humanos.

Algunas de las escenas de amor que interpretaba con Norma Talmadge y otras estrellas de la época —escenas que daban como resultado una numerosa y entusiasta correspondencia de las fanáticas— hoy no lograria más que risas y burlas del público.

TÉCNICA SILENT. — Años ha, en la era de las películas silentes, se creía que el lenguaje de los ojos que hacer más gestos y representar más ampliamente las emociones que lo que ahora se requiere, cuando el sonido y las inflexiones de voz expresan tanto al público sobre la escena y su significación.

Las cejas que se alzaban, los brazos que se movían, los ojos que giraban y la fuerza respaldada se llevaron a las primeras películas de sonido hasta demasiado tarde.

Pero ustedes encontrarán cada vez más escritores, productores, directores y actores que se unen y esfuerzan por conseguir más naturalidad en cada escena, movimientos y diálogo.

EL SISTEMA ANTIGUO. — Tal coordinación de trabajo está muy lejos de la manera en que con frecuencia hacíamos antaño las películas. He representado papeles en que no entendía lo que decía, ni por qué

## DICE GILBERT ROLAND: LOS FANATICOS NO CAMBIAN

HOLLYWOOD. — (Especial para LA NACION, por Gilbert Roland). — Hollywood y las películas han variado bastante durante los últimos 25 años, pe-

hacia lo que hacia. El director no podía decirme porque el productor y el escritor aún no se habían puesto de acuerdo en si yo iba a ser el héroe o el villano y todavía no habían concluido el libreto.

Como una vez me dijeron un director —desde entonces "retrado"— cuando le pregunté por qué tenía que aparecer yo tras la vispera de mi boda.

— No lo hemos adén decidido, pero no contratamos actores para que piensen o hagan preguntas. Prepárese a actuar como le digo.

Si el resultado de esta lección de cine dramático fuese confusa, en cambio tenemos, relativamente, pocas quejas de nuestras clientas, que eran menos severas que los de hoy.

EXHIBICION DE SORPRESA. — Recuerdo que una vez llevamos una película a Santa Bárbara, a 150 kilómetros de Hollywood, para una exhibición de sorpresa. Llegamos poco minutos antes de la hora en que iba a pasar, para encontrarnos que sólo llevábamos siete rollos de una película que teníamos ocho. Se nos había olvidado el rollo 4 en el Estudio. Pero más tarde, cuando proyectamos la otra, se nos ocurrió que proyectar los trámites, lo cual hicimos. Y saben ustedes una cosa... ? al final de la proyección el público aplaudió a rabiar, y no tuvimos una sola queja referente a que una o dos partes de la historia no habían sido proyectadas.

G. R.

Si el resultado de esta lección de cine dramático fuese confusa, en cambio tenemos, relativamente, pocas quejas de nuestras clientas, que eran menos severas que los de hoy.

LA PRINCESA QUE QUERIA VIVIR, que tanto éxito consiguió en sus exhibiciones de estreno en la pantalla del cine Rex.

"La princesa que quería vivir" tiene como protagonista a Audrey Hepburn, la hermosa estrella ganadora del Oscar de la Academia como la mejor actriz, y a Gregory Peck.

## "LA PRINCESA QUE QUERIA VIVIR", AL TEATRO VICTORIA

El escenario del cine rotativo Victoria ocupará desde el próximo lunes la superproducción de Paramount,

"La princesa que quería vivir", que tanto éxito consiguió en sus exhibiciones de estreno en la pantalla del cine Rex.

"La princesa que quería vivir" tiene como protagonista a Audrey Hepburn, la hermosa estrella ganadora del Oscar de la Academia como la mejor actriz, y a Gregory Peck.

## HOY TEATRO ASTOR

MATINEE VERDAD NOCHE MAVERICKS Y MENORES. WARNER BROS PRESENTA:

LA PRIMERA PELICULA DE AVENTURAS EN

CINEMASCOPE

EL MILAGRO MODERNO QUE SE VE SIN ANTEJOS



EST. WARNER COLOR

"LA RETAGUARDIA"

con GUY MADISON JOAN WELDON JAMES WHITMORE

WARNER BROS

## SIEMPRE REINA LA ALEGRIA EN EL CLUB DE LA MEDIA NOCHE

SAN DIEGO 1071 - FONO 74942

CON LOS Cantantes de Chile



CON MIRTHA CARRASCO y LOS CHAMPESINOS

HUMBERTO MALDONADO CORALY DIAZ y CHOLA DE SICA LA DISCUTIDA VEDDETTE ITALIANA

Y PARA BAIRAR DOS GRANDES ORQUESTAS

LUIS ARANGUIZ VOCALIZANDO NINO LEONNA Y ALFREDO FANUELE EL RITMO ELEGANTE DEL TANGO

DEL TANGO

MARGARITA SIERRA EL TRIO MORENO

EL INDIO AIMARA y ENRIQUE FONTANA

Els VENOSOS CAMPEROS

Orquestas:

FEDERICO OJEDA RAFAEL HERMOSILLA

Presenta: MARIO SUBIABRE

CLUB DE LA MEDIA NOCHE

SIEMPRE REINA LA ALEGRIA EN EL CLUB DE LA MEDIA NOCHE

SAN DIEGO 1071 - FONO 74942

CON LOS Cantantes de Chile

CON MIRTHA CARRASCO y LOS CHAMPESINOS

HUMBERTO MALDONADO CORALY DIAZ y CHOLA DE SICA LA DISCUTIDA VEDDETTE ITALIANA

Y PARA BAIRAR DOS GRANDES ORQUESTAS

LUIS ARANGUIZ VOCALIZANDO NINO LEONNA Y ALFREDO FANUELE EL RITMO ELEGANTE DEL TANGO

DEL TANGO

MARGARITA SIERRA EL TRIO MORENO

EL INDIO AIMARA y ENRIQUE FONTANA

Els VENOSOS CAMPEROS

Orquestas:

FEDERICO OJEDA RAFAEL HERMOSILLA

Presenta: MARIO SUBIABRE

CLUB DE LA MEDIA NOCHE

SIEMPRE REINA LA ALEGRIA EN EL CLUB DE LA MEDIA NOCHE

SAN DIEGO 1071 - FONO 74942

CON LOS Cantantes de Chile

CON MIRTHA CARRASCO y LOS CHAMPESINOS

HUMBERTO MALDONADO CORALY DIAZ y CHOLA DE SICA LA DISCUTIDA VEDDETTE ITALIANA

Y PARA BAIRAR DOS GRANDES ORQUESTAS

LUIS ARANGUIZ VOCALIZANDO NINO LEONNA Y ALFREDO FANUELE EL RITMO ELEGANTE DEL TANGO

DEL TANGO

MARGARITA SIERRA EL TRIO MORENO

EL INDIO AIMARA y ENRIQUE FONTANA

Els VENOSOS CAMPEROS

Orquestas:

FEDERICO OJEDA RAFAEL HERMOSILLA

Presenta: MARIO SUBIABRE

CLUB DE LA MEDIA NOCHE

SIEMPRE REINA LA ALEGRIA EN EL CLUB DE LA MEDIA NOCHE

SAN DIEGO 1071 - FONO 74942

CON LOS Cantantes de Chile

CON MIRTHA CARRASCO y LOS CHAMPESINOS

HUMBERTO MALDONADO CORALY DIAZ y CHOLA DE SICA LA DISCUTIDA VEDDETTE ITALIANA

Y PARA BAIRAR DOS GRANDES ORQUESTAS

LUIS ARANGUIZ VOCALIZANDO NINO LEONNA Y ALFREDO FANUELE EL RITMO ELEGANTE DEL TANGO

DEL TANGO

MARGARITA SIERRA EL TRIO MORENO

EL INDIO AIMARA y ENRIQUE FONTANA

Els VENOSOS CAMPEROS

Orquestas:

FEDERICO OJEDA RAFAEL HERMOSILLA

Presenta: MARIO SUBIABRE

CLUB DE LA MEDIA NOCHE

SIEMPRE REINA LA ALEGRIA EN EL CLUB DE LA MEDIA NOCHE

SAN DIEGO 1071 - FONO 74942

CON LOS Cantantes de Chile

CON MIRTHA CARRASCO y LOS CHAMPESINOS

HUMBERTO MALDONADO CORALY DIAZ y CHOLA DE SICA LA DISCUTIDA VEDDETTE ITALIANA

Y PARA BAIRAR DOS GRANDES ORQUESTAS

LUIS ARANGUIZ VOCALIZANDO NINO LEONNA Y ALFREDO FANUELE EL RITMO ELEGANTE DEL TANGO

DEL TANGO

MARGARITA SIERRA EL TRIO MORENO

EL INDIO AIMARA y ENRIQUE FONTANA

Els VENOSOS CAMPEROS

Orquestas:

FEDERICO OJEDA RAFAEL HERMOSILLA

Presenta: MARIO SUBIABRE

CLUB DE LA MEDIA NOCHE

# LA NACION

SABADO 22 DE MAYO DE 1954  
SANTIAGO DE CHILE

## Sherlock Holmes - por sir Arthur Conan Doyle



**DOLARES Y NACIONALES**  
**COMPRO**  
PAGO LOS MEJORES PRECIOS  
**INTERMAR**  
ESTADO 152-OF. 818

**SANTOS DE HOY**  
RITA  
**BOLETIN DEL TIEMPO**

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

(Hedacido a las 20 horas del día 21 de mayo de 1954).— El tiempo se presenta favorable, con nublados y neblinas locales en las zonas norte, central y parte de la zona sur.

En la región de los canales se produjeron lluvias con vientos despiacionarios.

### A F R E C I A C I O N G E N E R A L

El mal tiempo que afecta a la región de los canales tiene a prepararse al norte. En el resto del país se espera aumento de la nubosidad, con neblinas locales matinales.

**MARICA A COQUIMBO** —Bueno. Nublados y neblinas locales. Vientos del suroeste.

**ACONCAGUA A MAULE** —Bueno. Aumento de la nubosidad. Neblinas matinales. Vientos del suroeste.

**CORDILLERA CENTRAL** —Aumento de la nubosidad.

**RODRIGUEZ A VALPARAISO** —Mal tiempo. Neblinas y neblinas locales.

**TIERRA DE LOS CANALES** —Lluvias desciendiendo.

**TIERRA ANTARTICO** —Mal tiempo.

**INFORMACIONES DE SANTIAGO** —**TEMPERATURA DEL AIRE**. (Día 21).—Máxima: 22,6 grados C. a las 18 horas. —Mínima: 21,2 grados C. a las 7 horas y cincuenta y cinco minutos.

**HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE**. (Día 21).—Máxima: 100 por ciento a las 8 horas. —Mínima: 24 por ciento a las quince horas y treinta minutos.

**TIEMPO**. (Día 22).—Salida: A las 7 horas y 32 minutos. —Puesta: A las 17 horas y 47 minutos.

**LUNA** (Día 22).—Salida: A las 22 horas y 1 minuto. —Puesta: A las 12 horas y 4 minutos.

**PASE**.—Curio Mengante el 25.

**OFICINA METEOROLOGICA DE CHILE** — Sección Previsión del Tiempo — (FONO 00753).—

## PROPYESTAS PUBLICAS

DIRECCION DE VIALIDAD — OFICINA DEL INGENIERO DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO

Pidense propuestas públicas para la pavimentación en siete metros de ancho, del camino Santiago a Apoquindo, sector Tropezón a Milramontes, comuna de La Condesa, las que se abrirán el día 31 de mayo de 1954, a las 12 horas.

Bases y antecedentes consultar en la Secretaría, Oficina 202, Bernardo O'Higgins 1446. Los Documentos Anexos se recibirán hasta las 14 horas del día 24.

El Ingeniero de la Provincia

## PROPYESTAS PUBLICAS

DIRECCION DE VIALIDAD — OFICINA DEL INGENIERO DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO

Pidense propuestas públicas para la pavimentación en siete metros de ancho, del camino Santiago a Apoquindo, sector Tropezón a Milramontes, comuna de La Condesa, las que se abrirán el día 31 de mayo de 1954, a las 12 horas.

Bases y antecedentes consultar en la Secretaría, Oficina 202, Bernardo O'Higgins 1446. Los Documentos Anexos se recibirán hasta las 14 horas del día 24.

El Ingeniero de la Provincia

## RE MATE

Ante el Primer Juzgado de Mayor Cuantía de Santiago, el día 22 de junio próximo, a las 15 horas, se subastará el

### PREDIO DENOMINADO "LA PUNTILLA"

ubicado en la Comuna de Puchuncaví del Departamento de Quillota, con una superficie aproximada de 62 cuadras de rulo, de propiedad de don Rafael Pérez Estay. Así está ordenado en los autos caratulados "Caja de Crédito Agrario con Pérez Estay, Rafael y otro". Minimum para la subasta será la suma de \$ 81.340, al contado. Todo postor para participar en la subasta deberá acompañar dinero efectivo o boleta de consignación de un Banco a la orden del Tribunal por una suma equivalente al 10% del minimum señalado.

Más bases y antecedentes en la Secretaría del Tribunal y en la Fiscalía del Banco del Estado de Chile.

EL SECRETARIO

## Ferrocarriles del Estado

DEPARTAMENTO DE LA VIA Y OBRAS

### PROPYESTAS PUBLICAS EDIFICIOS

26 DE MAYO DE 1954

Se abrirán en la Oficina del suscripto

- a) 10.30 horas: "Cambio de techumbre y otros trabajos en sector sur del Taller de Coches de la Maestranza de Barón" (3.a Categoría).
- b) 11.00 horas: "Construcción ventanales en Casa de Máquinas de Temuco" (2.a Categoría).
- c) 11.30 horas: "Construcción taller de reparaciones de locomotoras Diesel en Maestranza Central de San Bernardo, Primera etapa. Muros divisorios longitudinales" (1.a Categoría).
- d) 12.00 horas: "Construcción 8 casas —Tipo— para empleados en Estación Coquimbo-Guayanacán" (1.a Categoría).

Bases pueden consultarse en la Secretaría de la Sección Arquitectura, Estación Mapocho, 6.º piso, todos los días, de 10.30 a 12.30 horas y con respecto a la obra de Temuco, también en la Sección Vía y Obras de Valdivia.

Se hace presente que sólo podrán participar en estas propuestas los contratistas inscritos en los Registros de esta Empresa, con 10 días de anticipación a la fecha fijada para la apertura.

Antecedentes se entregarán únicamente hasta 3 días antes de esa misma fecha.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO

## Ejército de Chile

DIRECCION DE INGENIERIA MILITAR

DEPARTAMENTO DE OBRAS MILITARES

## PROPYESTAS PRIVADAS

Pidense propuestas privadas para el suministro e instalación de una cocina a vapor y demás accesorios en la nueva Escuela Militar (Las Condes).

Las propuestas se abrirán el 2 de junio de 1954, a las 16 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Obras Militares.

Bases y antecedentes en el Ministerio de Defensa Nacional (3.º piso, Secretaría del Departamento de Obras Militares).

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO

## PROPYESTAS PUBLICAS

La Empresa Marítima del Estado solicita propuestas para la adquisición de:

### JARCIA DE MANILA Y CABO DE COCO

Las propuestas se abrirán el día 5 de junio de 1954, a las 10 horas, en la Dirección General de la Empresa Marítima del Estado, calle Bandera N.º 138, 2.º piso, Santiago.

Bases y antecedentes en Santiago, en la dirección indicada, y en Valparaíso, en la Jefatura Zonal de la Empresa Marítima del Estado, Avenida Errázuriz número 711, 2.º piso.

El Ingeniero de la Provincia

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE VIALIDAD

DEPARTAMENTO DE PUENTES

CHILE

## PROPYESTAS PUBLICAS

para construcción puente Santa Isabel

sobre río Diguillín

Llámanse a propuestas públicas para la construcción de un PUENTE sobre el RÍO DIGUILLIN, en SANTA ISABEL, en el nuevo trazado del CAMINO CHILLAN-YUNGAY, sector Pueblo Seco-Pemuco, provincia de Nuble.

Características: Hormigón armado, largo 130 metros calzada 6 metros con pasillos.

Presupuesto oficial: \$ 15.797.227.30.

Los certificados previos exigidos en Art. 4.º Bases Administrativas se recibirán hasta el 24 DE MAYO inclusive.

Fecha de Apertura: MARTES 10 DE JUNIO 11 A. M. Sala Director Vialidad Morandé 71.

Pisos, Bases y Antecedentes en Departamento Puentes, Morandé 332, piso 5.º, oficina 511.

EL DIRECTOR DE VIALIDAD

## Actividades Gremiales

Con éxito se desarrollan congresos gremiales

SOC. VICENTE NAVARRETE

Con éxito está celebrando la institución que preside don Pérez Castro, el 6.º aniversario social. Hoy se efectuarán las siguientes entidades: Federación de la Industria y del Comercio, Trabajadores de la Salud, Federación de Superintendentes, Empleados y Obreros Petroleros, Confederación de Empresarios Particulares de Chile y Trabajadores de la Prensa. Los primeros se han celebrado y se celebra en

la ciudad, el último, en el vecino puerto de Valparaíso.

### CONFEDERACION DE EMPLEADOS PARTICULARES

Con asistencia de delegados del norte y sur del país, como igualmente de parlamentarios, autoridades y periodistas, se inauguró ayer a las 15 horas en el Salón de Conferencias de la Universidad de Chile, el Congreso Nacional de la Confederación de Empresarios Particulares de Chile, institución que preside don Alfonso Pérez Rojas, quien en esta oportunidad dio la bienvenida a las delegaciones asistentes. A continuación se designó la Comisión Calificadora de Poderes y las Comisiones de Tra-

abajo.

**ACTOS DE HOY Y MANANA.**— A las 10 horas de hoy se iniciará la sesión plenaria. Esta noche, en la última sesión, se elegirá el nuevo directorio ejecutivo y se leerán las conclusiones de este torneo gremial. Mañana a las 10 de la mañana, se pondrá término al Congreso de estos personales.

En la sesión de clausura a realizarse mañana a las 11 horas, a la que asistirá el Ministro de Salud, don Carlos Vassallo, se elegirá la nueva directiva nacional del gremio.

LA ANEF

La Agrupación de Empleados Fiscales, por medio de su directiva, ha convocado a sus bases a una reunión general de estos personales, a realizarse hoy a las 19 horas en el local de San Alfonso 850. En esta oportunidad hicieron lo que querían: se reunieron las principales personalidades del gremio.

FER. EDUCADORES DE CHILE

Con el objeto de dar a conocer los dirigentes de este gremio a sus bases, se convocó a una reunión general de los educadores relacionados con la solución a su problema económico, hoy a las 11 horas en la Escuela Técnica N.º 1, se concentrará el Magisterio, finalizando dicho acto con un desfile por las calles centrales.

LA ANES

Por acuerdo del directorio que dirige la Agrupación de los educadores de Santiago, se encuentran en sesión permanente en su local de Huérfanos 867.

**COMUNAS**

### La epopeya naval en las comunas

Todas las comunas de Santiago, conmemoraron en la medida de sus fuerzas, la Epopeya Naval de Iquique.

La iniciativa de los alcaldes de Quinta Normal, don Blas Fuentes; de San Miguel, don Carlos Valderrama, La Cisterna, don Fernando Rojas W., de Ñuñoa, don Guido Muñoz de Providence, don María Rodríguez, de La Florida, don Gonzalo, don Carlos Fierros Prado, de La Reina, don Julio Reyes Frades, y los demás de todas las comunas, coincidió en dar al pueblo, aparte de los actos de carácter oficial, todo tipo de espectáculos, desde la inauguración de polideportivos, hasta banquetes con premios donados por los municipios, inauguración de polígonos, róperos escolares, juntas vecinales y bolas sociales en los establecimientos.

Entre los actos de transcendental social, destaca la inauguración del Centro Cultural en Población Los Nogales, organismo que ha sido erigido a iniciativa del Comité Independiente de Adelanto Local, entidad que viene preocupando en su función preferente de los problemas que aquejan a la población. En dicho Centro de la Cultura, funcionará un Centro de Alfabetización. Estará dotado de una biblioteca, políclinica, sala de conferencias y un Centro de Madres. A los actos de la Población Los Nogales concurriría, en representación de la Municipalidad de Santiago, el representante del Comité, don Manuel González, vicepresidente del Concejo Municipal de Santiago, don Pedro Aguirre, presidente de debates, don Adrián Figueroa, de Chile; tercero presidente de debates, don Mario Pinto, de Santiago, secretario de actas; Eduardo Ríos, secretario de la Junta de la Caja de Pensiones, don Carlos Carrasco, secretario de prensa, don Félix Rodríguez, secretario de la Caja de Pensiones, don Juan Berrios, secretario de la Caja de Pensiones, don Arturo López, director de bienestar, José Torres; ayudante, Juan Flores, y directores, Julio Farías, Zenón Venegas y secretario de la Junta de Pensiones, don Carlos Carrasco.

**ACTIVIDADES DE LA UNION CIVICA DE SUSOZA**

SUSOZA.— Esta tarde, a las 15 horas, celebrará reunión general la Unión Civil de Susoza, para oír la cuenta de las comisiones de trabajo.

En la oportunidad, el regidor José María Núñez, informó que la sala en nombre de la Comisión de Educación, de las gestiones encaminadas a construir definitivamente los locales para las escuelas 80 y 48, y de reparar otros establecimientos de la comuna, especialmente en la reunión mantenida con el Ministro de Educación, don Eduardo Barrios, se llegó a un acuerdo de que fueran destinados los fondos que fueran destinados los fondos

**PROPYESTAS PUBLICAS**

DIRECCION DE VIALIDAD — OFICINA DEL INGENIERO DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO

Pidense propuestas públicas para la construcción de 5.950 m² de pavimento de hormigón vibrado, en el sector Km. 13.630 al 14.400 m.s.n.m. Sur del camino Santiago a Melipilla, las que se abrirán el día 3 de junio de 1954, a las 12 horas. Se podrán presentar los contratos que estén inscritos en la Categoría "A" especial de esta Oficina.

Bases y antecedentes consultarán en la Secretaría, Alameda Bernardo O'Higgins 1446. Los documentos anexos se recibirán hasta las 12 horas del día 28 de mayo.

El Ingeniero de la Provincia

**PROGRAMA DE HOY** — De 9 a 12.30 horas. Segundo sesión plenaria. Dirección y aprobación de conclusiones que presentan las comisiones de trabajo. De 15 a 19 horas. Tercera sesión plenaria: de 21 horas adelante. Cuarta sesión plenaria: Discusión y aprobación de conclusiones que presentan las comisiones de trabajo y elección de la directiva. A las 19 horas se efectuará la clausura de dichas festividades.

**TRABAJADORES DE COMERCIO**

Numeroso público asistió a la sesión inaugural del Congreso Constituyente Unitario de los Trabajadores de la Salud en el Teatro Dieciocho. A este torneo concurren más o menos 400 delegados de todo el país en su mayoría de las comunas de Santiago. La elección de la mesa